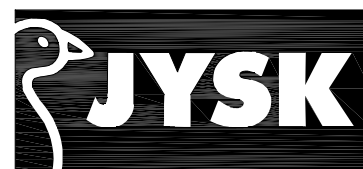
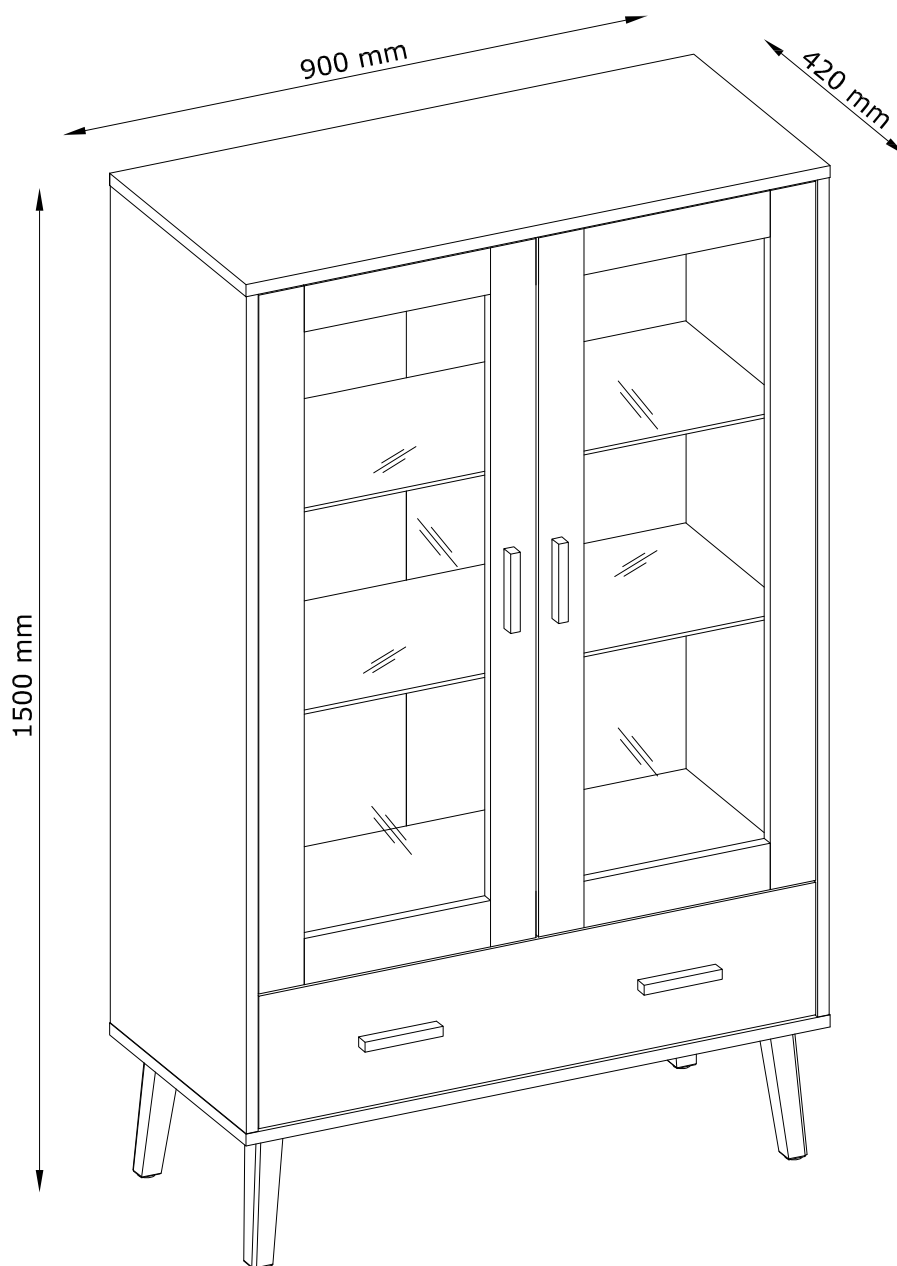
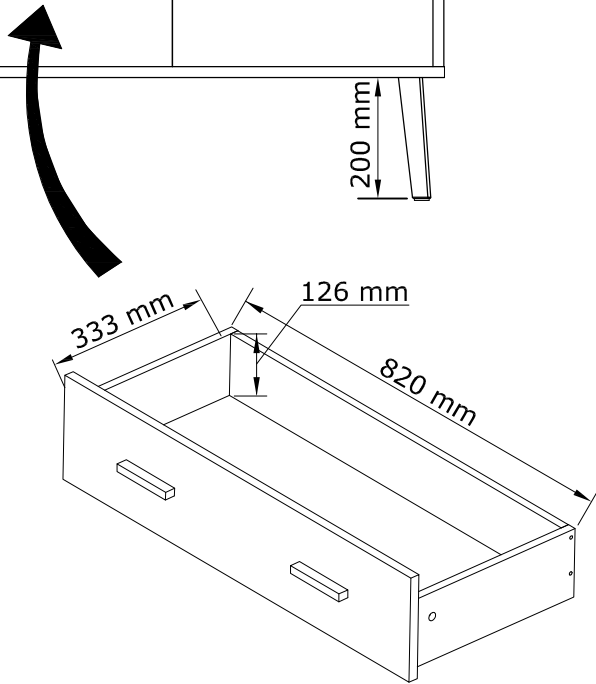
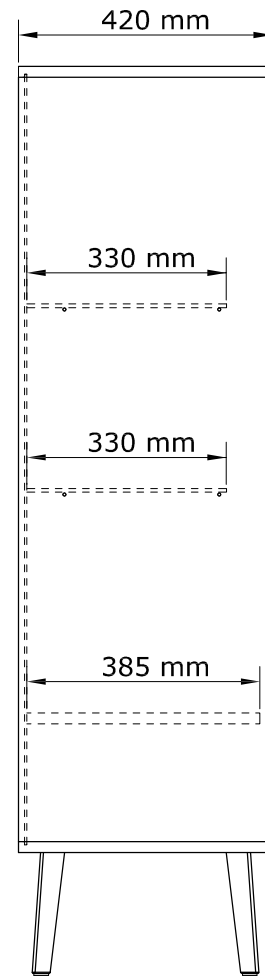
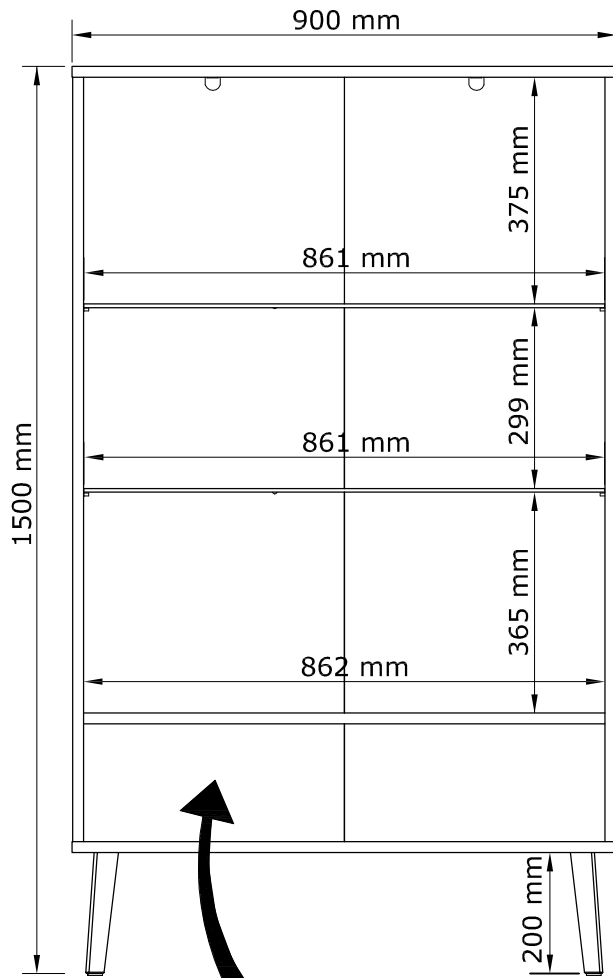
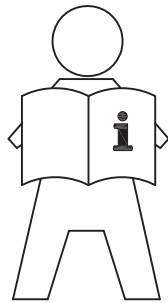


# GAMMELGAB

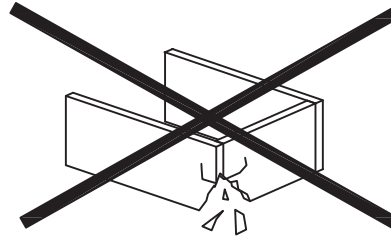
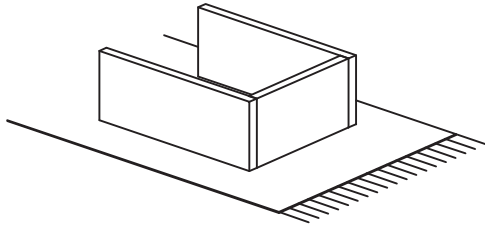
# 3600595 77758001







- GB: IMPORTANT INFORMATION!**  
Please read the entire manual carefully before starting to assemble and/or using this product. Follow the manual thoroughly and keep it for further reference.
- DK: VIGTIG INFORMATION!**  
Læs hele manualen grundigt igennem før samling og/eller brug af dette produkt. Følg manualen nøje, og opbevar den til senere brug.
- DE: WICHTIGE INFORMATIONEN!**  
Bitte lesen Sie die gesamte Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage und/oder Verwendung dieses Produkts beginnen. Befolgen Sie die Anleitung genau und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch auf.
- NO: VIKTIG INFORMASJON!**  
Les hele bruksanvisningen nøye før du begynner å montere og/eller bruke dette produktet. Følg bruksanvisningen nøye, og ta vare på den for fremtidig bruk.
- SE: VIKTIG INFORMATION!**  
Läs bruksanvisningen i sin helhet innan du börjar att montera och/eller använda produkten. Följ bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida referens.
- FI: TÄRKEITÄ TIETOJA**  
Lue käyttöohjeet kokonaan ennen tämän tuotteen kokoamista ja/tai käyttöä. Noudata käyttöohjeita tarkasti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.
- PL: WAŻNE INFORMACJE.**  
Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do użytku w przyszłości.
- CZ: DŮLEŽITÉ INFORMACE!**  
Před sestavením nebo použitím výrobku si pečlivě přečtěte celý návod. Dodržujte důsledně uvedené pokyny a návod uschovejte, aby byl k dispozici v případě potřeby.
- HU: FONTOS INFORMÁCIÓ**  
A termék összeszerelésének vagy használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a teljes útmutatót. Őrizze meg az útmutatót, és gondosan tartsa be a benne foglaltakat.
- NL: BELANGRIJKE INFORMATIE!**  
Lees de volledige handleiding zorgvuldig door voordat u dit product monteert en/of gebruikt. Volg de handleiding zorgvuldig en bewaar deze voor toekomstig gebruik.
- SK: DŮLEŽITÉ INFORMÁCIE!**  
Predtým ako začnete s montážou a/alebo používaním tohto produktu si pozorne prečítajte celý návod. Návod dôsledne dodržiavajte a ponechajte si ho pre použitie v budúcnosti.
- FR: INFORMATIONS IMPORTANTES**  
Veuillez lire attentivement l'ensemble du manuel avant de commencer à monter et/ou utiliser ce produit. Suivez rigoureusement le manuel et conservez-le pour toute consultation ultérieure.
- SI: POMEMBNE INFORMACIJE!**  
Pred montažo/uporabo izdelka pazorno preberite ta navodila za uporabo. Upoštevajte navodila in jih shranite, saj jih boste morda še potrebovali.
- HR: VAŽNE OBAVIJESTI!**  
Molimo Vas pažljivo pročitajte upute za uporabu prije sastavljanja i/ili korištenja ovog proizvoda. Strogo se pridržavajte uputa i sačuvajte ih za buduće potrebe.
- IT: INFORMAZIONI IMPORTANTI!**  
Si prega di leggere attentamente l'intero manuale prima di cominciare a montare e/o a utilizzare questo prodotto. Seguire rigorosamente le istruzioni di questo manuale e conservarlo per una successiva consultazione.
- ES: INFORMACIÓN IMPORTANTE**  
Leer con atención todo el manual antes de comenzar a ensamblar/usar este producto. Seguir a conciencia las instrucciones del manual y conservarlo para futuras consultas.
- BA: VAŽNE INFORMACIJE!**  
Prije sklapanja i/ili korištenja ovog proizvoda, pažljivo pročitajte cijeli priručnik. Pažljivo se pridržavajte uputstava u priručniku i sačuvajte ga za buduću upotrebu.
- RS: VAŽNE INFORMACIJE!**  
Pažljivo pročitajte kompletan priručnik pre nego što počnete da sklapate i/ili koristite ovaj proizvod. Detaljno sledite priručnik i sačuvajte ga za kasniju upotrebu.
- UA: ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ.**  
Уважно прочитайте весь посібник, перш ніж збирати та/чи використовувати цей продукт. Виконайте всі інструкції цього посібника та збережіть його для подальшого використання.
- RO: INFORMAȚII IMPORTANTE**  
Citiți cu atenție întregul manual înainte de a începe să montați și/sau să utilizați acest produs. Urmați îndeaproape instrucțiunile din manual și păstrați-l pentru consultarea ulterioară.
- BG: ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ!**  
Моля, прочетете цялото ръководство внимателно, преди да започнете да сглобявате и/или използвате този продукт. Следвайте стриктно ръководството и го пазете за бъдещи справки.
- GR: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ!**  
Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο πριν από τη συναρμολόγηση ή/και τη χρήση του προϊόντος. Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες του εγχειριδίου και κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.
- PT: INFORMAÇÕES IMPORTANTES!**  
Queira ler este manual inteiro e com atenção antes de começar a montar e/ou usar este produto. Siga as instruções de forma cuidadosa e guarde-as para referência futura.
- RU: ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!**  
Внимательно и полностью прочитайте это руководство, прежде чем приступить к сборке или использованию этого изделия. Следуйте всем инструкциям этого руководства и сохраните его на будущее для справки.
- TR: ÖNEMLİ BİLGİLER!**  
Bu ürünün montajını yapmaya başlamadan ve/veya ürünü kullanmadan önce lütfen klavuzun tamamını dikkatlice okuyun. Klavuzu adım adım izleyin ve daha sonra başvurmak üzere saklayın.
- CN: 重要信息!**  
组装和/或使用本产品之前请通读该手册。请严格遵循手册说明,保留手册供日后参考。



**GB: WARNING TO AVOID SCRATCHES!**

*In order to avoid scratching this furniture should be assembled on a soft layer - could be a rug.*

**DK: ADVARSEL FOR AT FORHINDRE RIDSER!**

*For at forhindre ridser skal dette møbel samles på et blødt underlag, f.eks. et tæppe.*

**DE: HINWEIS ZUR VERMEIDUNG VON KRATZERN**

*Um Kratzer zu vermeiden, sollte dieses Möbelstück auf einer weichen Unterlage montiert werden (z. B. Teppich).*

**NO: ADVARSEL FOR Å UNNGÅ RIPER!**

*For å unngå riper må møbelet monteres på et mykt underlag, for eksempel et teppe.*

**SE: VARNING OM HUR DU UNDVIKER REPOR!**

*För att undvika repor ska denna möbel monteras på ett mjukt underlag, exempelvis en matta.*

**FI: VARO NAARMUJA!**

*Varo naarmuja ja kokoa tämä kaluste pehmeällä alustalla, esimerkiksi maton päällä.*

**PL: OSTRZEŻENIE WS. USZKODZEN**

*Aby uniknąć rys, ten mebel powinien być montowany, składany na miękkim podłożu, np. dywanie.*

**CZ: VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE POŠKRÁBÁNÍ!**

*Aby nedošlo k poškrábání, sestavujte nábytek na měkkém podkladu – např. na koberci.*

**HU: KARCOLÁSOK MEGELŐZÉSE – FIGYELEM!**

*A karcolások megelőzése érdekében a bútort puha felületen, például szőnyegen kell összeszerelni.*

**NL: WAARSCHUWING OM KRASSEN TE VERMIJDEN!**

*Om te voorkomen dat dit meubel krassen vertoont, moet het gemonteerd worden op een zachte ondergrond - zoals een tapijt*

**SK: VÝSTRAHA TÝKAJÚCA SA PREDCHÁDZANIA ŠKRABANCOM!**

*Aby sa predišlo škrabancom, tento nábytok by sa mal montovať na mäkkom podklade, napríklad na koberci.*

**FR: AVERTISSEMENT POUR ÉVITER LES RAYURES**

*Afin d'éviter les rayures, ce meuble doit être monté sur une surface souple (un tapis, par exemple).*

**SI: KAKO PREPREČITI PRASKE!**

*Da bi se izognili praskam na pohištvu, pohištvu sestavite na mehki podlagi, npr. na preprogi*

**HR: UPOZORENJE O IZBJEGAVANJU OGREBOTINA!**

*Kako bi se izbjegle ogrebotine, ovaj proizvod potrebno je sastavljati na mekanoj površini - primjerice, na tepihu.*

**IT: AVVERTENZA PER EVITARE I GRAFFI!**

*Per evitare i graffi, si raccomanda di montare questo mobile su una superficie morbida (come ad es. un tappeto).*

**ES: ADVERTENCIA PARA EVITAR RAYADURAS**

*Para no rayar este mueble, es aconsejable ensamblarlo sobre una superficie suave (posiblemente una alfombra).*

**BA: UPOZORENJE ZA SPRJEČAVANJE NASTANKA OGREBOTINA!**

*Da bi se izbjegle ogrebotine na ovom namještaju, poželjno ga je sastaviti na mekoj podlozi - na primjer, tepihu.*

**RS: UPOZORENJE ZA IZBEGAVANJE OGREBOTINA!**

*Da biste izbegli ogrebotine, ovaj nameštaj treba da sastavljate na mekoj podlozi - može prostirka.*

**UA: ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ПОДРЯПИН.**

*Щоб уникнути подряпин, ці меблі слід збирати на м'якій поверхні, наприклад, на килимі.*

**RO: ATENȚIONARE PENTRU EVITAREA ZGĂRIERII!**

*Pentru evitarea zgărierii, această piesă de mobilier trebuie să fie montată pe o suprafață moale, de exemplu, pe un covor.*

**BG: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ИЗБЯГВАНЕ НА ДРАСКОТИНИ!**

*За да избегнете надраскване, тази мебел трябва да бъде сглобена на мека повърхност – например килим.*

**GR: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΓΡΑΤΣΟΥΝΙΣΜΩΝ!**

*Για την αποφυγή γρατσουνιών, το έπιπλο θα πρέπει να συναρμολογηθεί σε μαλακή επιφάνεια, όπως για παράδειγμα πάνω σε ένα χαλί.*

**PT: AVISO PARA EVITAR RISCOS**

*Para evitar riscos, este móvel deve ser montado numa superfície macia (por exemplo, tapete).*

**RU: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ЦАРАПИН!**

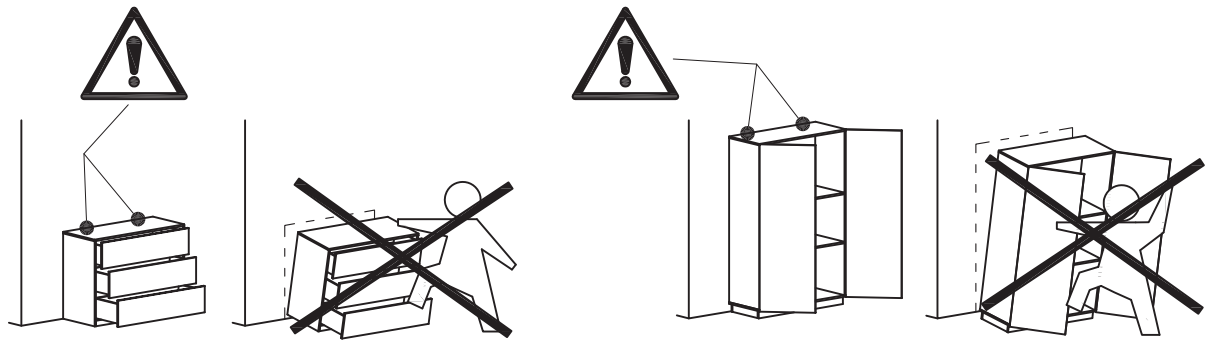
*Во избежание нанесения царапин, сборку этой мебели необходимо выполнять на мягкой поверхности, например на ковре.*

**TR: ÇİZİLMELERİ ÖNLEMENE YÖNELİK UYARI!**

*Bu mobilyanın çizilmesini engellemek için montajını halı gibi yumuşak bir yüzeyin üzerinde yapın.*

**CN: 防刮警告!**

*为了避免刮伤家具，应在地毯等软面上进行组装。*



**GB: ANTI-TOPPLE WARNING!**

This product has to be permanently fixed to the wall with the bracket(s) included, to avoid fatal injury in case it topples over. The pack only contains screws for fastening the anti-topple bracket(s) itself to the product. Please contact your DIY or hardware store for advice on the correct type of screws/raw plugs for your type of wall.

**DK: ADVARSEL VEDRØRENDE VÆLTESIKRING!**

Dette produkt skal fastgøres permanent til væggen med det eller de medfølgende beslag for at forhindre livsfarlige skader, hvis produktet vælter. Pakken indeholder kun skruer til fastgørelse af væltesikringsbeslaget eller -beslagene til selve produktet. Kontakt dit lokale byggemarked eller din isenkræmmer for vejledning om den korrekte type af skruer/rawplugs til netop din type væg.

**DE: ACHTUNG KIPPGEFAHR!**

Dieses Produkt muss mit der/den mitgelieferten Halterung(en) dauerhaft an der Wand befestigt werden, um tödliche Verletzungen im Falle eines Umkippens zu vermeiden. Die Verpackung enthält lediglich Schrauben zur Befestigung der Kippschutzhalterung(en) am Produkt. Für Informationen zur richtigen Schrauben-/Dübelart für Ihren Wandtyp wenden Sie sich bitte an Ihren Baumarkt.

**NO: ADVARSEL, VELTEFARE!**

Dette produktet må festes permanent til veggen med medfølgende brakett(er) for å hindre at det velter og forårsaker skade. Pakken inneholder bare skruer for å feste veltesikringsbraketten(e) til produktet. Rådfør deg med en jernvarehandel for å finne egnede skruer/plugger til den aktuelle veggen.

**SE: TIPP-VARNING!**

Denna produkt måste fästas vid väggen med bifogat fäste/bifogade fästen för att undvika att den tippar och faller över ända, och på så sätt orsakar allvarliga personsador inklusive dödsfall. Förpackningen innehåller endast skruvar för fastsättning av fästet/fästena på produkten. Kontakta en järnaffär eller ett byggvaruhus för råd om rätt typ av skruv/plugg för den typ av vägg du har.

**FI: KAAUTUMISVAARA!**

Tämä tuote on kiinnitettävä seinään mukana toimitetuilla kiinnikkeillä kohtalokkaiden vammojen välttämiseksi tuotteen mahdollisesti kaatuessa. Pakkaus sisältää vain kiinnitysruuvit kaatumista estävien kiinnikkeiden kiinnittämiseksi tuotteeseen. Rautakaupasta saa lisätietoa seinämateriaalin vaatimista ruuveista ja tulpista.

**PL: OSTRZEŻENIE PRZED WYWRÓCENIEM SIĘ**

Produkt musi być na stałe przymocowany do ściany dołączonymi uchwytami, aby uniknąć śmiertelnego wypadku, gdy się przewróci. W pakiecie są tylko śruby pozwalające na przykręcenie uchwytów do produktu, które zapobiegają przewróceniu się produktu. Prosimy o skontaktowanie się ze specjalistycznym sklepem lub fachowcem w sprawie śrub lub kółków, które należy zastosować do danego typu ściany.

**CZ: VÁROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE SKLOPENÍ!**

Tento výrobek musí být trvale připevněn na stěnu pomocí přiložených držáků, aby nedošlo ke smrtelnému zranění, kdyby se sklopil. Sada obsahuje pouze šroubky pro upevnění držáků zabraňujících sklopení k výrobku. Ohledně správného typu vrtuň/hmoždinek pro daný typ stěny se obraťte na vhodný obchod nebo železářství.

**HU: BORULÁS VESZÉLYE – FIGYELEM!**

A terméket fixen rögzíteni kell a falhoz a mellékelt tartóelem(ek) segítségével. Ellenkező esetben halálos sérülést okozhat, ha felborul. A csomag csak a borulásgátló tartóelem(ek)nek a termékhez való rögzítésére szolgáló csavarokat tartalmaz. Érdeklődjön a DIY boltban vagy egy barkácsboltban, hogy milylen a megfelelő csavar, illetve tipli az adott faltípushoz.

**NL: WAARSCHUWING KANTELBEVEILIGING!**

Dit product moet met de haak/haken permanent bevestigd worden aan de muur om verwondingen met dodelijke afloop te voorkomen indien deze omkantelt. De verpakking bevat enkel schroeven om de haken voor kanteelbeveiliging op het product vast te maken. Contacteer uw doe-het-zelfzaak of bouwmarkt voor advies over het correcte type schroeven/rawplugs voor uw soort muur.

**SK: VÝSTRAHA PRED PREVRÁTENÍM!**

Tento produkt musí byť natrvalo pripavený k stene pomocou dodanej(-ých) konzoly (konzol), aby sa predišlo smrteľnému úrazu v prípade, že sa prevráti. Balenie obsahuje iba skrutky, ktorými sa pripievňujú k produktu samotné konzoly chrániace pred prevrátením. Kontaktujte miestnu predajňu pre domácich majstrov alebo železiarstvo, kde vám poradia ohľadom správneho typu skrutiek/prichytiek pre váš typ steny.

**FR: AVERTISSEMENT ANTIBASCULEMENT**

Ce produit doit être fixé de manière permanente au mur à l'aide du/des support(s) inclus afin d'éviter des blessures mortelles en cas de basculement. L'emballage contient des vis pour attacher le(s) support(s) antibasculement au produit. Veuillez contacter votre magasin de bricolage ou votre quincaillerie pour obtenir des conseils sur le type de vis/chevilles adapté à votre mur.

**SI: OPOZORILO O ZAŠČITI PRED PREVRNITVIJO!**

Ta izdelek je treba s priloženimi nosilci trajno pritrditi na steno, da se izognete smrtnim poškodbam v primeru prevrnitve izdelka. Paket vsebuje le vijake za pritrditev zaščitnih nosilcev na izdelek. Strokovnjaka ali trgovino z opremo za dom povprašajte za nasvet glede pravilnega tipa vijakov/zidnih vložkov, ki so najbolj primerni za uporabo na vaši steni.

**HR: UPOZORENJE O ZAŠTITI OD PREVRTANJA!**

Proizvod mora biti trajno učvršćen na zid s pomoću isporučenih nosača kako bi se u slučaju prevrtanja proizvoda izbjegle smrtonosne ozljede. S proizvodom se isporučuju samo vijci za pričvršćavanje zaštitnih nosača na proizvod. Molimo Vas da od svog prodavača zatražite savjet o vrsti vijaka/tipli koje su najprikladnije za Vaš zid.

**IT: AVVERTENZA ANTICADUTA DI COMPONENTI!**

Questo prodotto deve essere fissato alla parete con i/l suo/i supporto/i in modo permanente per evitare lesioni gravi in caso di sua caduta. L'imballaggio contiene solo viti per il fissaggio al prodotto del/i supporto/i anticaduta. Si prega di contattare il proprio negozio di bricolage o ferramenta per farsi consigliare il tipo corretto di viti o tasselli ad espansione per il proprio tipo di muro.

**ES: ADVERTENCIA ANTIVUELCO**

Este producto se debe fijar permanentemente a la pared usando los soportes incluidos, para evitar así accidentes fatales en caso de vuelco. El embalaje solo contiene los tornillos para fijar los soportes antivuelco al producto. Pide asesoramiento sobre los tornillos y tacos adecuados para tu tipo de pared en una tienda de bricolaje o ferretería.

**BA: UPOZORENJE ZA SPRJEČAVANJE PREVRTANJA!**

Ovaj proizvod je potrebno trajno fiksirati na zid koristeći priloženi nosač(e), kako bi se izbjegle ozbiljne ozljede u slučaju njegovog prevrtanja. U pakovanju su priloženi samo vijci za pričvršćavanje nosača na proizvod. Savjet vezano za vijke/tiple prikladne za vaš zid, potražite u lokalnoj DIY trgovini ili željezarnji.

**RS: UPOZORENJE O OPASNOSTI OD PADA!**

Ovaj proizvod mora stalno da bude pričvršćen za zid držačem (držačima) iz pakovanja, da bi se izbjela smrtonosna povreda u slučaju da proizvod padne. Pakovanje sadrži samo šrafove za pričvršćavanje na proizvod držača protiv padanja. Kontaktirajte prodavnicu "Uradi sam" ili gvoždarsku radnju za savet o ispravnoj vrsti šrafova/tiplova za tip zida koji imate.

**UA: ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ПЕРЕКИДАННЯ ПРОДУКТУ.**

Цей продукт необхідно надійно прикріпити до стіни за допомогою кронштейнів, що входять до комплекту поставки. Це дозволить запобігти важким травмувань у разі перекидання продукту. До комплекту входять тільки гвинти для кріплення до продукту кронштейнів, що запобігають падінню. Зверніться до співробітників магазину побутових товарів або обладнання, щоб підібрати правильний тип гвинтів/дюбелів, які підходять до ваших стін.

**RO: ATENȚIONARE PENTRU PREVENIREA RĂSTURNĂRII!**

Produsul trebuie fixat permanent pe perete cu ajutorul suporturilor incluse, pentru evitarea accidentărilor fatale, în cazul în care acesta se răstoarnă. Pachetul conține numai șuruburile necesare pentru fixarea pe produs a suporturilor pentru prevenirea răsturnării. Contactați magazinul de bricolaj sau de articole de mobilier pentru sfaturi referitoare la tipul corect de șuruburi/dibluri pentru tipul dvs. de perete.

**BG: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРОТИВ ПАДАНЕ!**

Този продукт трябва да бъде трайно монтиран на стената с помощта на включената скоба (или скоби), за да се избегнат смъртоносни наранявания, в случай че той падне. Пакетът съдържа само винтове за фиксиране на скобата (или скобите) против падане за продукта. Моля, попитайте в магазин за бита или железарски магазин за съвет относно подходящия тип винтове/дюбели за вашия тип стена.

**GR: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ!**

Το προϊόν πρέπει να είναι πάντοτε στερεωμένο στον τοίχο, με τα στηρίγματα που παρέχονται, για την αποφυγή σοβαρού τραυματισμού σε περίπτωση ανατροπής. Στη συσκευασία περιέχονται μόνο βίδες για τη στερέωση των στηρίγμάτων συγκράτησης του προϊόντος. Για βοήθεια σχετικά με τις βίδες/βύσματα που είναι κατάλληλα για τον τοίχο σας, απευθυνθείτε σε κάποιον ειδικό ή σε κατάστημα τέτοιων υλικών.

**PT: ATENÇÃO, PERIGO DE TOMBAR!**

Este produto deve ser fixado de forma permanente à parede com o(s) suporte(s) fornecido(s), para evitar ferimentos fatais em caso de tombamento. A embalagem contém apenas parafusos para fixar o(s) suporte(s) anti basculante(s) ao produto. Para obter informações sobre os parafusos/buchas indicados para o seu tipo de parede, entre em contato com sua loja de bricolage.

**RU: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОПРОКИДЫВАНИИ!**

Во избежание опрокидывания это изделие должно быть надежно прикреплено к стене с помощью прилагаемых кронштейнов. В комплект входят винты только для прикрепления кронштейнов к самому изделию. Шурупы и дюбели для крепления к стене конкретного типа можно найти в строительном или хозяйственном магазине.

**TR: DEVRİLMEME KARŞI KORUYUCU DESTEĞE YÖNELİK UYARI!**

Devrilip düşme sonucu ortaya çıkabilecek ölümcül yaralanmaları önlemek üzere bu ürün, devrilmeye karşı koruyucu destekleriyle birlikte duvara kalıcı olacak şekilde sabitlenmelidir. Pakette yalnızca devrilip düşmeye karşı koruyucu desteği ürüne sabitleyecek vidalar bulunmaktadır. Duvanızın tipine özgü vida/dübel tipiyle ilgili doğru bilgi için lütfen yapı marketinize veya nabur dükkanınıza danışın.

**CN: 防翻倒警告!**

本产品必须使用提供的支架固定到墙上，以免翻倒造成致命伤害。产品包装内只含有将防翻倒支架与产品固定在一起的螺钉。请与 DIY 或五金店联系，咨询适合您墙面的螺钉/螺栓。



- GB: IMPORTANT!**  
It is important that any product which is assembled using any kind of screw is re-tightened 2 weeks after assembly, and once every 3 months - in order to assure stability through-out the lifespan of the product.
- DK: VIGTIGT!**  
Det er vigtigt, at alle produkter, der samles med alle former for skruer, efterspændes to uger efter samling samt hver tredje måned for at sikre, at produktet er stabilt i hele dets levetid.
- DE: WICHTIG!**  
Es ist wichtig, bei jedem mit Schrauben montierten Produkt diese 2 Wochen nach dem Zusammenbau sowie einmal alle 3 Monate wieder anzuziehen, um die Stabilität des Produkts über die gesamte Lebensdauer hinweg zu gewährleisten.
- NO: VIKTIG!**  
Det er viktig at alle produkter som monteres med skruer blir etterstrammet 2 uker etter montering, og hver 3. måned for å sikre stabiliteten gjennom hele produktets levetid
- SE: VIKTIGT!**  
För alla produkter som monteras med skruv är det viktigt att dessa efterdras två veckor efter monteringen och därefter en gång var tredje månad. Detta för att säkerställa att produkten håller sig stabil under hela sin livslängd.
- FI: TÄRKEÄÄ!**  
On tärkeää, että kaikki ruuvien avulla koottavat tuotteet kiristetään uudelleen 2 viikkoa kokoamisen jälkeen ja aina 3 kuukauden välein, jotta tuote pysyy vakaana koko käyttöikänsä ajan.
- PL: WAŻNE!**  
Ważne jest, żeby każdy ze skręcanych produktów został ponownie dokręcony w ciągu 2 tygodni od montażu, a następnie sprawdzić co 3 miesiące czy śruby są dokręcone — w celu zapewnienia stabilności przez czas użytkowania produktu.
- CZ: DŮLEŽITÉ!**  
U každého výrobku, který se sestavuje pomocí jakýchkoli šroubků, je důležité dotáhnout šroubky 2 týdny po sestavení a potom každé 3 měsíce, aby byla zajištěna stabilita po celou dobu životnosti výrobku.
- HU: FONTOS!**  
Mindén terméknél fontos, hogy bármilyen fajta csavarral is történi az összeszerelés, utána 2 héttel, majd 3 havi rendszerességgel szükséges a csavarok utánhúzósa. Ezzel a termék teljes élettartamán keresztül biztosítható a stabilitása.
- NL: BELANGRIJK!**  
Het is belangrijk om elk product dat met om het even welk soort schroef wordt gemonteerd, twee weken na montage en om de drie maanden, opnieuw wordt vastgeschroefd, om de stabiliteit van het product tijdens de hele levensduur te verzekeren.
- SK: DŮLEŽITÉ!**  
Je dôležité, aby sa na akomkoľvek produkte, montovanom pomocou akýchkoľvek skrutiek, skrutky dotiahli po dvoch týždňoch od montáže, a jedenkrát v priebehu každých 3 mesiacov – tak sa zaručí stabilita počas celej životnosti produktu.
- FR: IMPORTANT**  
Il est important que tout produit monté à l'aide de vis soit resserré 2 semaines après son montage, puis tous les 3 mois, afin de garantir sa stabilité durant tout son cycle de vie.
- SI: POMEMBNO!**  
Vsak izdelek, ki ga sestavite z uporabo kakršnihkoli vijakov morate 2 tedna po sestavitvi ponovno pregledati in vijake po potrebi priviti. To ponovite vsake 3 mesece, da bi zagotovili stabilnost izdelka skozi njegovo celotno življenjsko dobo.
- HR: VAŽNO!**  
Važno je da se svi tipovi vijaka na bilo kojoj vrsti proizvoda koji se s pomoću njih sastavlja ponovno pritegnu 2 tjedna nakon sastavljanja te jednom svaka 3 mjeseca - kako bi se zajamčila stabilnost tijekom životnog vijeka proizvoda.
- IT: IMPORTANTE!**  
È importante in ogni prodotto montato con viti serrare ben strette le viti 2 settimane dopo il montaggio e poi ogni 3 mesi per garantire la sua stabilità durante tutta la durata del prodotto.
- ES: IMPORTANTE**  
En el caso de los productos ensamblados, es importante volver a apretar los tornillos 2 semanas después del montaje y después cada 3 meses, para así preservar la estabilidad durante toda la vida útil del producto.
- BA: VAŽNO!**  
Za sve proizvode sa vijčanim vezama, potrebno je izvršiti pritezanje 2 sedmice nakon sklapanja i svaka 3 mjeseca nakon toga, kako bi se osigurala stabilnost tokom cijelog životnog vijeka proizvoda.
- RS: VAŽNO!**  
Važno je da svaki proizvod koji je sklopljen korišćenjem bilo kakvih šrafova bude ponovo pričvršćen 2 nedelje nakon sklapanja i jednom svaka 3 meseca - kako bi se obezbedila stabilnost tokom celog veka trajanja proizvoda.
- UA: УВАГА.**  
Майте на увазі, якщо у процесі монтажу продукту використовуються гвинти будь-якого типу, їх треба повторно затягнути через 2 тижні після монтажу, а потім кожні 3 місяці. Це необхідно для того, щоб забезпечити надійне використання продукту протягом терміну його служби.
- RO: IMPORTANT**  
Este important ca șuruburile de orice tip, cu ajutorul cărora au fost montate produsele, să fie strânse din nou la 2 săptămâni după montare și, apoi, o dată la 3 luni, pentru a se asigura stabilitatea de-a lungul duratei de viață a produsului
- BG: ВАЖНО!**  
Важно е всеки продукт, който е сглобен с помощта на винтове, да бъде затегнат 2 седмици след сглобяването, и веднъж на всеки 3 месеца, за да се гарантира стабилност през цялото време на използване на продукта.
- GR: ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!**  
Για κάθε προϊόν που συναρμολογείται με βίδες είναι σημαντικό αυτές να ξανασιφίγονται 2 εβδομάδες μετά τη συναρμολόγηση και μία φορά κάθε 3 μήνες, για τη διασφάλιση της σταθερότητας σε όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.
- PT: AVISO IMPORTANTE!**  
É importante, em cada produto montado com parafusos, reapertar os mesmos 2 semanas após a montagem e uma vez a cada 3 meses para garantir a estabilidade do produto ao longo de toda a sua vida útil.
- RU: ВАЖНО!**  
В любом изделии, собранном с использованием винтов любого типа, необходимо через 2 недели после сборки и в дальнейшем каждые 3 месяца подтягивать винты, чтобы обеспечить прочность изделия в течение срока эксплуатации.
- TR: ÖNEMLİ!**  
Vida kullanılarak yapılan her türlü ürün montajı için montajdan 2 hafta sonra vidaların yeniden sıkıştırılması ve kullanım süresi boyunca ürün istikrarının sağlanması için de her 3 ayda bir vidaların sıkıştırılması önem arz eder.
- CN: 重要提示!**  
使用任何类型的螺钉组装的产品，必须在组装 2 周后重新拧紧，并且每 3 个月重新拧紧一次，以确保产品在整个使用期内结实稳固。

- GB: WARNING REGARDING TEMPERED GLASS!**  
Do not strike glass with hard or pointed items  
Do not use the glass as a chopping surface  
Do not sit or stand upon glass surface(s)  
Do not place very hot – or very cold items in direct contact with the glass surface(s)  
Only clean glass using a damp cloth with washing up liquid or soft soap, do not use any substances containing abrasives since they scratch the glass  
If the glass is chipped or broken, stop using the product and consult JYSK store
- DK: ADVARSEL VEDRØRENDE HÆRDET GLAS!**  
Anvend ikke hårde eller spidse genstande på glasset  
Anvend ikke glasset som skæereunderlag  
Stil eller sæt dig ikke på glasoverfladen/glasoverfladerne  
Placer ikke meget varme – eller meget kolde genstande, så de er i direkte kontakt med glasoverfladen/glasoverfladerne  
Glasset må udelukkende rengøres med en fugtig klud med opvaskemiddel eller blød sæbe, og der må ikke anvendes præparater, der indeholder slibemiddel, da det kan ridse glasset  
Hvis glasset er skåret, eller hvis der er slået et stykke af, bedes du holde op med at bruge produktet og kontakte en JYSK-butik
- DE: WARNHINWEIS FÜR EINSCHLEIBEN-SICHERHEITSGLAS!**  
Nicht mit harten oder spitzen Gegenständen auf das Glas schlagen.  
Glas nicht als Schnittfläche benutzen.  
Nicht auf Glasfläche(n) sitzen oder stehen.  
Keine sehr heißen oder sehr kalten Gegenstände in direkten Kontakt mit der/den Glasfläche(n) bringen.  
Glas nur mit einem feuchten Tuch mit Spülmittel oder milder Seife reinigen. Keine scheuernden Substanzen verwenden, da sie das Glas zerkratzen.  
Wenn das Glas gesplittert oder zerbrochen ist, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und kontaktieren Sie Ihre DBL-/JYSK-Filiale.
- NO: ADVARSEL OM HERDET GLASS**  
Unngå å utsette glasset for slag fra harde eller spisse gjenstander  
Unngå å bruke glasset som skjæreunderlag  
Unngå å sitte eller stå på glassplaten(e)  
Unngå å sette svært varme eller svært kalde gjenstander rett på glassflaten(e)  
Rengjør glasset med en fuktig klut med oppvaskemiddel eller mild såpe. Bruk ikke vaskemidler som inneholder slipemidler. Slike midler kan lage riper i glasset  
Hvis det oppstår skår eller sprekker i glasset, må produktet ikke brukes, og du må rådføre deg med JYSK-butikken
- SE: VARNING GÄLLANDE HÄRDAT GLAS!**  
Undvik att stöta till glaset med hårda eller vassa föremål  
Använd inte glaset som skärbräda  
Sitt eller stå inte på glasytan/glasytorna  
Placera inte mycket heta eller mycket kalla föremål direkt på eller jämte glasytan/glasytorna  
Rengör endast glaset med en fuktig trasa med diskmedel eller mild tvål. Använd inte medel med slipande effekt då detta repar glaset  
Om glaset har sprickor eller är trasigt, sluta att använda produkten och uppsök en JYSK-butik
- FI: KARKAISTUA LASIA KOSKEVA VÄROITUS!**  
Älä lyö lasipintaa kovilla tai terävillä esineillä  
Älä käytä lasipintaa leikkuu- tai puhdistusvälineinä  
Älä istu tai seisoe lasipinnalla  
Älä aseta erittäin kuumia tai kylmiä esineitä suoraan lasipinnalle  
Käytä lasin puhdistukseen ainoastaan kosteaa liinaa ja astianpesuainetta tai mietoaa saippuaa. Älä käytä mitään hankaavaa ainetta, sillä se naarmuttaa lasia  
Jos lasi murtuu tai hajoo, lopeta tuotteen käyttö ja ota yhteys JYSKin myymälään
- PL: OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE SZKŁA HARTOWANEGO!**  
Nie należy uderzać w szkło twardymi lub ostrymi przedmiotami  
Nie używać powierzchni szklanej do krojenia  
Nie należy stawiać ani siadać na powierzchni szklanej  
Nie należy umieszczać bardzo gorących ani bardzo zimnych przedmiotów bezpośrednio na powierzchni szklanej  
Do czyszczenia szkła używać wilgotnej ściereczki oraz płynu do mycia lub miękkiego mydła. Nie wolno stosować żadnych środków o właściwościach ściernych, które mogłyby zarysować szkło  
Jeśli szkło jest odprysnięte lub pęknięte, należy zaprzestać użytkowania produktu i skontaktować się ze sklepem JYSK
- CZ: UPOZORNĚNÍ TYKAJÍCÍ SE TVRZENÉHO SKLA!**  
Nebouchejte do skla tvrdými nebo špičatými předměty  
Nepoužívejte sklo jako kuchyňské prkénko  
Na skleněné povrchy nesedějte a nestoupejte  
Nepokládejte přímo na skleněné povrchy velmi horké nebo velmi chladné předměty  
K čištění skla používejte pouze vlhký hadřík s tekutým prostředkem na nádobí nebo měkkým mýdlem. Nepoužívejte látky obsahující brusné materiály, protože by mohlo dojít k poškrábání skla  
Pokud sklo praskne nebo se rozbije, přestaňte výrobek používat a obraťte se na prodejnu JYSK
- HU: EDZETT ÜVEGGEL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉS!**  
Kemény vagy hegyes tárgyak ne ütéjdenek az üvegre  
Ne vágjon az üveg felületén  
Ne üljön vagy álljon az üvegfelület(ek)re  
Ne helyezzen túlságosan forró vagy túlságosan hideg dolgokat közvetlenül az üvegfelületre  
Az üveg tisztításához nedves, mosogatószeres vagy szappanos kendőt használjon; ne használjon súroló hatású anyagokat, mert ezek megkarcolhatják az üveget  
Ha az üveg megrepedt vagy eltört, ne használja tovább; lépjen kapcsolatba a JYSK áruházal
- NL: WAARSCHUWING OVER GEHARD GLAS!**  
Sla niet op het glas met een hard of scherp voorwerp  
Gebruik het glas niet om op te snijden  
Ga niet zitten of staan op het glazen oppervlak  
Breng geen zeer hete of zeer koude voorwerpen in aanraking met het glazen oppervlak  
Reinig het glas alleen met een vochtige doek met afwasmiddel of milde zeep; gebruik geen producten die schuurmiddelen bevatten, omdat deze krassen op het glas zullen veroorzaken  
Als het glas afschilfert of breekt, mag u het product niet langer gebruiken en moet u contact opnemen met de winkel van JYSK
- SK: VAROVANIE OHLĎADOM TVRZENÉHO SKLA!**  
Neudierajte do skla tvrdými ani zahrotenými predmetmi  
Nepoužívajte sklo ako podložku na sedenie  
Nesadajte si ani sa nestavajte na sklenený povrch  
Priamo na sklenený povrch neukladajte veľmi horúce alebo veľmi chladné predmety  
Pri čistení skla používajte len vlhkú handričku s tekutým čistiacim prostriedkom na riad alebo mäkkým mydlom. Nepoužívajte látky obsahujúce brúsiace materiály, pretože by mohli poškríbať sklo  
Ak sa sklo odlomí alebo praskne, prestaňte výrobok používať a obráťte sa na predajňu JYSK
- FR: AVERTISSEMENT CONCERNANT LE VERRE TREMPÉ**  
Ne pas frapper le verre avec des objets durs ou contondants  
Ne pas utiliser le verre comme surface pour couper  
Ne pas s'asseoir ou se mettre debout sur la surface en verre  
Ne pas poser d'objets très chauds ou très froids sur la surface en verre  
Pour le nettoyage du verre, utiliser exclusivement un morceau de tissu humide avec un liquide nettoyeur ou du savon doux ; ne pas utiliser de substance contenant des abrasifs, risquant de rayer le verre  
Si le verre est ébréché ou cassé, arrêter d'utiliser le produit et prendre contact avec le magasin JYSK
- SI: OPOZORILA V ZVEZI S KALJENIM STEKLOM**  
Po steklu ne udarjajte s trdimi ali koničastimi predmeti  
Stekla ne uporabljajte kot površino za sekljanje oz. rezanje  
Ne sedite ali stojte na stekleni(-h) površini(-ah)  
Zelo vročih ali zelo hladnih predmetov ne postavljajte neposredno na steklene površine  
Za čiščenje steklenih površin uporabite zgolj vlažno krpo, na katero ste nanесли pomivalno sredstvo ali blago milo; ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev, saj lahko opraskajo steklo  
Če je steklo okrušeno ali počeno, prenehajte uporabljati izdelek in se obrnite na trgovino JYSK



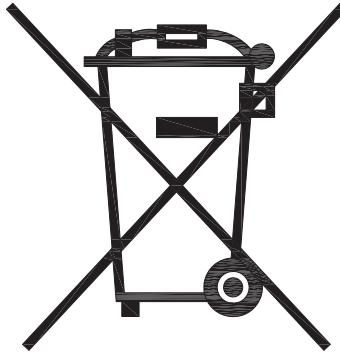
- HR: UPOZORENJE U VEZI S OJAČANIM STAKLOM!**  
Ne udarajte po staklu teškim i oštrim predmetima  
Ne koristite staklo kao podlogu za sjeckanje  
Nemojte sjediti ili stajati na staklenoj površini, odnosno površinama  
Ne stavljajte veoma vruće ni veoma hladne predmete u izravan dodir sa staklenom površinom, odnosno površinama  
Za čišćenje stakla koristite samo krpu navlaženu tekućinom za čišćenje ili blagim sapunom – ne koristite stvari koje sadrže abrazive, jer one grebanjem oštećuju staklo  
Ako je staklo okrnuto ili slomljeno, prestanite koristiti proizvod i obratite se u JYSK trgovinu
- IT: AVVERTENZA RIGUARDANTE IL VETRO TEMPERATO!**  
Non colpire il vetro con oggetti duri o appuntiti  
Non usare il vetro come superficie di taglio  
Non sedere o stare in piedi sulla/e superficie/e di vetro  
Non mettere oggetti molto caldi o molto freddi a diretto contatto con la/le superficie/e di vetro  
Per pulire il vetro, utilizzare solo un panno umido con del detergente liquido per piatti o del sapone delicato, non utilizzare sostanze contenenti abrasivi perché potrebbero graffiare il vetro  
Se il vetro è scheggiato o rotto, smettere di utilizzare il prodotto e consultare lo store JYSK.
- ES: ADVERTENCIA SOBRE VIDRIO TEMPLADO**  
No golpear el vidrio con objetos duros o puntiagudos  
No usar el vidrio como superficie para cortar  
No sentarse o ponerse de pie sobre la/s superficie/s de vidrio  
No colocar objetos muy calientes ni muy fríos en contacto directo con la/s superficie/s de vidrio  
Limpiar el vidrio solo con un paño húmedo con detergente líquido o jabón suave, no usar ninguna sustancia abrasiva, ya que podría rayar el vidrio  
Si el vidrio se resquebraja o se rompe, no seguir usando el producto y consultar con el personal de la tienda JYSK
- BA: UPOZORENJE VEZANO ZA TEMPEROVANO STAKLO!**  
Ne udarajte po staklu tvrdim ili zašiljenim predmetima  
Ne koristite staklo kao podlogu za sjeckanje namirnica  
Nemojte stajati ili sjediti na staklenim površinama  
Ne stavljajte veoma tople - ili veoma hladne predmete direktno na staklene površine  
Staklo čistite isključivo mokrom krpom sa deterdžentom ili blagim sapunom, ne koristite materije koje sadrže abrazive, jer mogu ogrebat i staklo  
Ukoliko je staklo oštećeno ili slomljeno, prekinite korištenje proizvoda i kontaktirajte JYSK prodajno mjesto
- RS: UPOZORENJE U VEZI SA OJAČANIM STAKLOM!**  
Nemojte udarati staklo tvrdim ili špicastim predmetima  
Nemojte koristiti staklo kao površinu za seckanje  
Nemojte sedeti niti stajati na staklenoj površini (površinama)  
Nemojte stavljati veoma tople niti veoma hladne predmete direktno na staklenu površinu (površine)  
Staklo čistite samo krpom navlaženom tečnošću za čišćenje ili blagim sapunom – nemojte koristiti sredstva koja sadrže abrazive, jer ona ostavljaju ogrebotine po staklu  
Ako je staklo okrnjeno ili slomljeno, prestanite sa upotrebom ovog proizvoda i konsultujte JYSK prodavnicu
- UA: ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ГАРТОВАНОГО СКЛА**  
Не рекомендується ударяти по склу твердими або загостреними предметами  
Не рекомендується використовувати скляні поверхні для шинкування  
Не дозволяється сидіти або вставати на скляні поверхні  
Не кладіть дуже гарячі та дуже холодні предмети безпосередньо на скляні поверхні  
Для чищення скла користуйтеся вологою ганчіркою, змоченою засобом для миття або рідким милом. Не використовуйте засоби, що містять абразивні матеріали, оскільки вони можуть пошкодити поверхню скла  
Якщо скло розбите або містить сколи, рекомендується припинити використання виробу та проконсультуватися в магазині JYSK
- RO: ATENȚIONARE PRIVIND STICLA SECURIZATĂ!**  
Nu loviți sticla cu obiecte dure sau ascuțite  
Nu utilizați sticla drept tocător  
Nu vă așezați și nu stați pe suprafețele din sticlă  
Nu așezați obiecte foarte calde sau foarte reci în contact direct cu suprafața de sticlă  
Curățați sticla numai cu ajutorul unei lavete umede cu detergent lichid sau săpun delicat; nu utilizați produse care conțin substanțe abrazive, deoarece acestea zgârie sticla  
Dacă sticla se ciobește sau se sparge, încetați utilizarea produsului și consultați un magazin JYSK
- BG: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСИТЕЛНО ТЕМПЕРИРАНО СЪТЪКЛО!**  
Не ударяйте стъклото с твърди или остри предмети  
Не използвайте стъклото като дъска за рязане  
Не сядайте и не стойте на повърхността/повърхностите на стъклото  
Не поставяйте много горещи или много студени елементи в пряк контакт с повърхността/повърхностите на стъклото  
Почиствайте стъклото само с влажна кърпа с почистваща течност или мек сапун, не използвайте вещества с абразивни частици, тъй като те надраскват стъклото  
Ако стъклото е напукано или счупено, преустановете използването на продукта и се консултирайте с магазин на JYSK
- GR: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΥΑΛΙΝΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**  
Μην χτυπάτε το γυαλί με σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα  
Μην χρησιμοποιείτε το γυαλί ως επιφάνεια κοπής  
Μην κάθεστε ή στέκεστε επάνω στη γυάλινη επιφάνεια  
Μην τοποθετείτε πολύ ζεστά – ή πολύ κρύα αντικείμενα σε άμεση επαφή με τη γυάλινη επιφάνεια  
Καθαρίζετε το γυαλί μόνο με ένα υγρό πανί με υγρό καθαριστικό ή μαλακό σαπούνι, μην χρησιμοποιείτε ουσίες που περιέχουν διαβρωτικά επειδή αυτές οι ουσίες προκαλούν γρατσουνιές στο γυαλί  
Αν το γυαλί είναι ραγισμένο ή σπασμένο, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν και συμβουλευτείτε το κατάστημα της JYSK
- PT: AVISO PARA O VIDRO DE SEGURANÇA TEMPERADO!**  
Não bater no vidro com objetos duros ou pontiagudos.  
Não usar o vidro como superfície de corte.  
Não sentar nem estar ficar de pé em cima da(s) superfície(s) de vidro.  
Limpar o vidro com um pano húmido apenas com detergente ou sabão neutro. Não usar substâncias abrasivas por riscarem o vidro.  
No caso de o vidro partir ou quebrar, parar de usar o produto e entrar em contato com a sua loja JYSK.
- RU: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ЗАКАЛЕННОГО СТЕКЛА!**  
Не рекомендуется ударять по стеклу твердыми или остроконечными предметами  
Не рекомендуется использовать стекло в качестве поверхности для шинковки  
Не разрешается садиться или вставать на стеклянные поверхности  
Не рекомендуется класть на стеклянную поверхность очень горячие или очень холодные предметы  
При очистке стекла используйте только влажную тряпку, смоченную моющим средством или жидким мылом. Не используйте средства, содержащие абразивные материалы, поскольку они могут повредить стекло  
Если стекло разбито или содержит сколы, рекомендуется прекратить использование изделия и проконсультироваться с магазином JYSK
- TR: TEMPERLİ CAM İLE İLGİLİ UYARI!**  
Camı sert veya sivri uçlu nesnelere çizmeyin  
Camı kesme tahtası olarak kullanmayın  
Cam yüzeylerin üzerine oturmeyin veya basmayın  
Cam yüzeylerin çok sıcak veya çok soğuk nesnelere doğrudan temas etmesini engelleyin  
Cam yüzeyi yalnızca sıvı veya yumuşak sabunla yıkayıp nemli bir bez kullanılarak temizleyin. Camın çizilmesine neden olacağından aşındırıcı maddeler içeren malzeme kullanmayın  
Cam çatlar veya kırılırsa, ürünü kullanmayın ve JYSK mağazasına danışın
- CN: 有关钢化玻璃的警告信息!**  
请勿用硬物或尖锐物品敲击玻璃  
请勿将玻璃当做砧板使用  
请勿坐在或站在玻璃表面  
请勿让过热或过冷物品直接接触玻璃表面  
只能用蘸有洗涤剂或软皂的湿布清洁玻璃，切勿使用含有磨料的物质，否则会划伤玻璃  
如果玻璃有裂纹或有损坏，请停止使用该产品并咨询 JYSK 商店



- GB:** **GENERAL INSTRUCTION FOR FURNITURE MADE OF WOOD OR WOOD COMPOSITES SUCH AS MELAMINE, LAMINATE OR VENEER SURFACES!**  
Wipe clean with a damp cloth. Use only water or a gentle detergent.  
Wipe dry with a clean cloth.
- DK:** **GENEREL VEJLEDNING TIL MØBLER FREMSTILLET AF TRÆ ELLER TRÆKOMPOSITMATERIALER SOM MELAMIN, LAMINAT ELLER FINER!**  
Rengøres med en fugtig klud. Anvend kun vand eller et mildt vaskemiddel.  
Tørres af med en ren klud.
- DE:** **ALLGEMEINE HINWEISE FÜR MÖBEL AUS HOLZ ODER HOLZ-VERBUNDWERKSTOFFEN WIE MELAMIN-, LAMINAT- ODER FURNIEROBERFLÄCHEN!**  
Mit einem feuchten Tuch abwischen. Nur Wasser oder ein mildes Reinigungsmittel verwenden.  
Mit einem sauberen Tuch trocken reiben.
- NO:** **GENERELLE INSTRUKSJONER FOR MØBLER LAGET AV TRE ELLER TREKOMPOSITT SOM MELAMIN, LAMINAT ELLER FINER!**  
Tørk av med en fuktig klut. Bruk bare vann eller et mildt vaskemiddel.  
Tørk av med en ren klut.
- SE:** **ALLMÄNNA INSTRUKTIONER GÄLLANDE MÖBLER AV TRÄ ELLER TRÄKOMPOSIT SÅSOM MELAMIN, LAMINAT ELLER FANER!**  
Torka rent med en fuktig trasa. Använd endast vatten eller ett mildt rengöringsmedel. Torka torrt med en ren trasa.
- FI:** **YLEISIÄ OHJEITA PUUSTA JA PUUKOMPOSITTIMATERIAALEISTA KUTEN MELAMIINISTA, LAMINAATISTA TAI VANERISTA VALMISTETUILLE KALUSTEILLE!**  
Pyyhi puhtaaksi kostealla liinalla. Käytä vain vettä tai mietoä pesuainetta.  
Kuivaa puhtaalla liinalla.
- PL:** **OGÓLNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE MEBLI Z DREWNA ORAZ MATERIAŁÓW DREWNOPOCHODNYCH: MELAMINA, LAMINAT, OKLEINA**  
Do czyszczenia należy używać wilgotnej ściereczki. Używać wyłącznie wody lub delikatnego detergentu.  
Wycierać do sucha ściereczką.
- CZ:** **OBEČNÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE NÁBYTKU VYROBENÉHO ZE DŘEVA NEBO Z KOMPOZITŮ DŘEVA, NAPŘ. S POVRCHEM Z MELAMINU, LAMINÁTU NEBO DÝHY!**  
Čistěte otřením navlhčeným hadříkem. Používejte pouze vodu nebo jemný čistící prostředek.  
Vytřete dosucha čistým utěrkem.
- HU:** **ÁLTALÁNOS ÚTMUTATÁS A FÁBÓL KÉSZÜLT VAGY ÖSSZETETT FAANYAGOT, PÉLDÁUL MELAMIN-, LAMINÁLT VAGY FURNÉRFELÜLETET TARTALMAZÓ BÚTOROKHOZ**  
Törölje tisztára nedves ruhával. Csak vizet vagy kímélő tisztítószert használjon.  
Törölje szárazra tiszta ruhával.
- NL:** **ALGEMENE INSTRUCIES VOOR MEUBELS VERVAARDIGD UIT HOUT OF HOUTCOMPOSITET ALS MELAMINE, LAMINAAT OF FINEEROPPERVLAKKEN!**  
Reinig met een vochtige doek. Gebruik alleen water of wasmiddel.  
Droogwrijven met een schone doek.
- SK:** **VŠEOBECNÉ POKYNY PRE NÁBYTKOVÝ VYROBENÝ Z DREVA ALEBO KOMPOZITNÝCH MATERIÁLOV, NAPRIKLAD MELAMÍNU, LAMINÁTU ALEBO PREGLEJKOVÝCH POVRCHOV!**  
Utrite dočista navlhčenou utierkou. Používajte iba vodu alebo jemný čistiaci prostriedok.  
Utrite dosucha čistou utierkou.
- FR:** **INSTRUCTIONS GÉNÉRALES POUR LE MOBILIER CONSTITUÉ DE BOIS OU DE COMPOSITES DE BOIS (COMME LES SURFACES EN MELAMINÉ, STRATIFIÉ OU PLACAGE)**  
Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide. Utiliser uniquement de l'eau ou un détergent doux.  
Essuyer à l'aide d'un chiffon propre.
- SI:** **SPLOŠNA NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE POHIŠTVA IZ LESA ALI LESENIH KOMPOZITOV, KOT SO MELANIN, LAMINAT ALI FURNIR!**  
Obrišite z vlažno krpo. Uporablajte le vodo ali blag detergent.  
Posušite s čisto krpo.
- HR:** **OPĆE UPUTE ZA NAMJEŠTAJ IZRAĐEN OD DRVA ILI DRVNIH KOMPOZITA, KAO ŠTO SU POVRŠINE OD MELAMINA, LAMINATA ILI FURNIRA!**  
Očistite vlažnom krpom. Upotrijebite samo vodu ili blagi deterdžent.  
Posušite čistom krpom.
- IT:** **ISTRUZIONI GENERALI PER MOBILI IN LEGNO O COMPOSITI DI LEGNO COME LE SUPERFICI IN MELAMINA. LAMINATO O IMPIALLACCIATURA!**  
Pulire con un panno umido. Utilizzare solo acqua o un detergente delicato.  
Asciugare con un panno pulito.
- ES:** **INSTRUCCIONES GENERALES ACERCA DE LOS MUEBLES CON SUPERFICIES DE MADERA, COMPUESTOS DE MADERA COMO MELANINA, LAMINADAS O CONTRACHAPADAS**  
Limpiar con un paño húmedo. Usar solo agua o un detergente suave.  
Secar con un paño limpio.
- BA:** **OPŠTA UPUTSTVA ZA NAMJEŠTAJ OD DRVETA ILI DRVENIH KOMPOZITA, NA PRIMJER ZA POVRŠINE OD MELAMINA, LAMINATA ILI FURNIRA.**  
Obrisati vlažnom krpom. Koristiti samo vodu ili blagi deterdžent.  
Posušiti suhom krpom.
- RS:** **OPŠTA UPUTSTVA ZA NAMEŠTAJ NAPRAVLJEN OD DRVETA ILI DRVENOG KOMPOZITA KAO ŠTO SU MELAMIN, LAMINAT ILI FURNIR POVRŠINE!**  
Obrišite vlažnom krpom. Koristite samo vodu ili blagi deterdžent.  
Prebrišite suvom, čistom krpom.
- UA:** **ЗАГАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ МЕБЛІВ, ВИГОТОВЛЕНИХ З ДЕРЕВА ЧИ ДЕРЕВ'ЯНИХ КОМПОНЕНТІВ, НАПРИКЛАД, МЕЛАМІНУ, ЛАМІНАТА АБО ШПОНУ.**  
Протирайте за допомогою вологої ганчірки. Використовуйте воду або слабкий розчин миючого засобу.  
Витирайте чистою ганчіркою.
- RO:** **INSTRUCȚIUNI GENERALE PENTRU PIESELE DE MOBILIER REALIZATE DIN LEMN SAU DIN COMPUȘI DIN LEMN PRECUM SUPRAFEȚELE MELAMINATE, LAMINATE SAU FURNIRUITE!**  
Curățați prin ștergere cu o lavetă umeză. Utilizați numai apă sau un detergent delicat.  
Uscați prin ștergere cu o lavetă curată.
- BG:** **ОБЩА ИНСТРУКЦИЯ ЗА МЕБЕЛИ, ИЗРАБОТЕНИ ОТ ДЪРВО ИЛИ ДЪРВЕНИ КОМПОЗИТНИ МАТЕРИАЛИ, КАТО МЕЛАМИН, ЛАМИНАТ ИЛИ ФУРНИРНИ ПОВЪРХНОСТИ!**  
Избършете с влажна кърпа. Използвайте само вода или лек почистващ препарат.  
Подсушете с чиста кърпа.
- GR:** **ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΕΠΙΠΛΑ ΑΠΟ ΞΥΛΟ Ή ΣΥΝΘΕΤΙΚΟ ΞΥΛΟ ΟΠΩΣ ΜΕΛΑΜΙΝΗ, ΛΑΜΙΝΕΪΤ Ή ΛΟΥΣΤΡΑΡΙΣΜΕΝΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ!**  
Σκουπίστε με ένα υγρό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο νερό ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.  
Στεγνώστε με ένα καθαρό πανί.

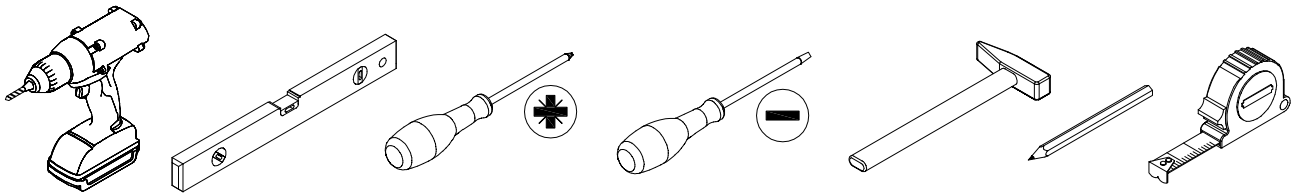
- PT:** **INFORMAÇÕES GERAIS PARA MÓVEIS DE MADEIRA OU MATERIAIS COMPOSITOS DE MADEIRA, COMO SUPERFÍCIES DE MELAMINA, LAMINADO OU FOLHEADO**  
*Limpar com um pano úmido. Usar apenas água ou detergente neutro.  
Secar com um pano limpo.*
- RU:** **ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО МЕБЕЛИ, ИЗГОТОВЛЕННОЙ ИЗ ДЕРЕВА ИЛИ ДРЕВЕСНЫХ КОМПОЗИЦИОННЫХ МАТЕРИАЛОВ, ТАКИХ КАК МЕЛАМИН, ЛАМИНАТ ИЛИ ШПОН!**  
*Очистите изделие чистой влажной тканью. Используйте мягкодействующее моющее средство.  
Вытрите досуха чистой тряпкой.*
- TR:** **AHŞAP VEYA MELAMİN, LAMİNAT YA DA AHŞAP KAPLAMA GİBİ AHŞAP TÜREVİ YÜZEYLERDEN YAPILAN MOBİLYALARA YÖNELİK GENEL YÖNERGE!**  
*Nemli bir bezle silerek temizleyin. Yalnızca su veya yumuşak bir deterjan kullanın.  
Temiz bir bezle silerek kurulayın.*
- CN:** **针对实木及实木复合类（三聚氰胺面、层板、胶合板）家具的一般说明**  
*请用湿布擦拭。只使用水或温和洗涤剂。  
请用干净的布擦干。*

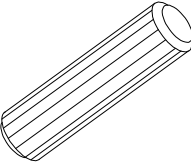
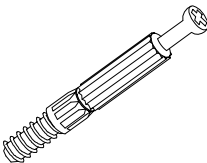
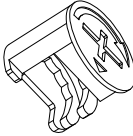
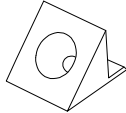
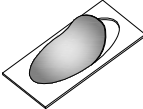
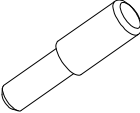
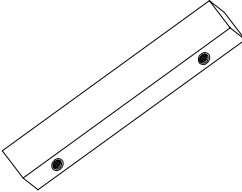
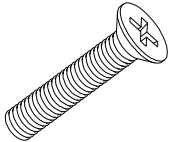
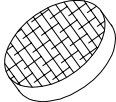
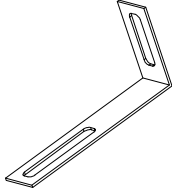
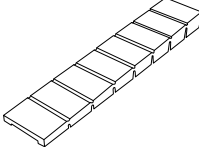

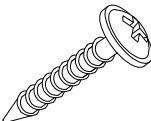
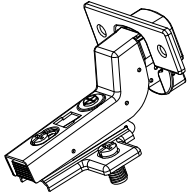
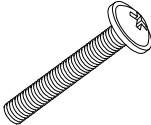


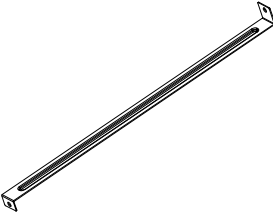

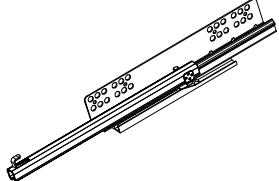


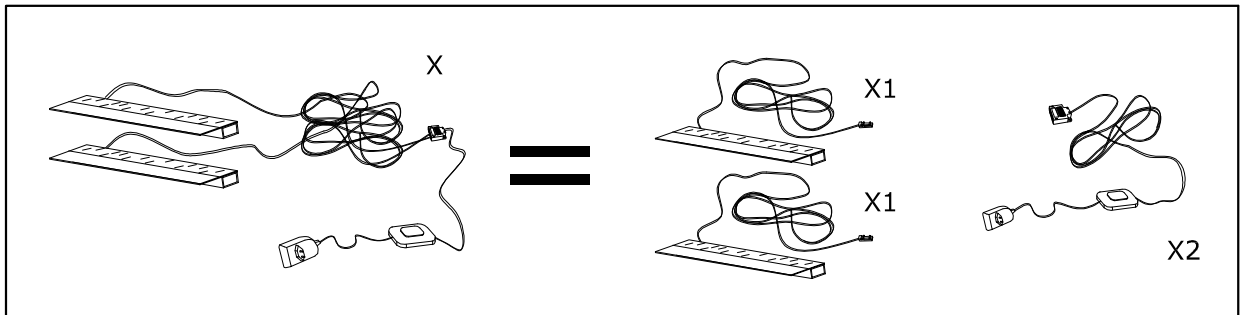
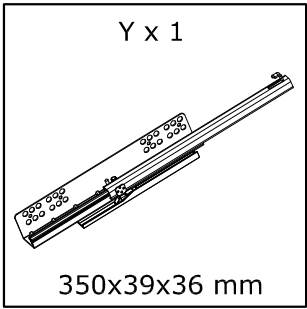
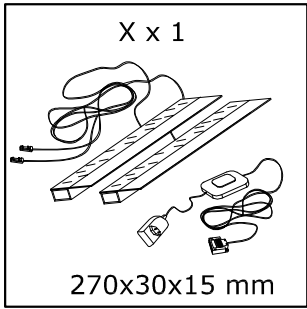
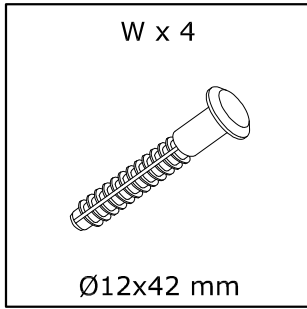


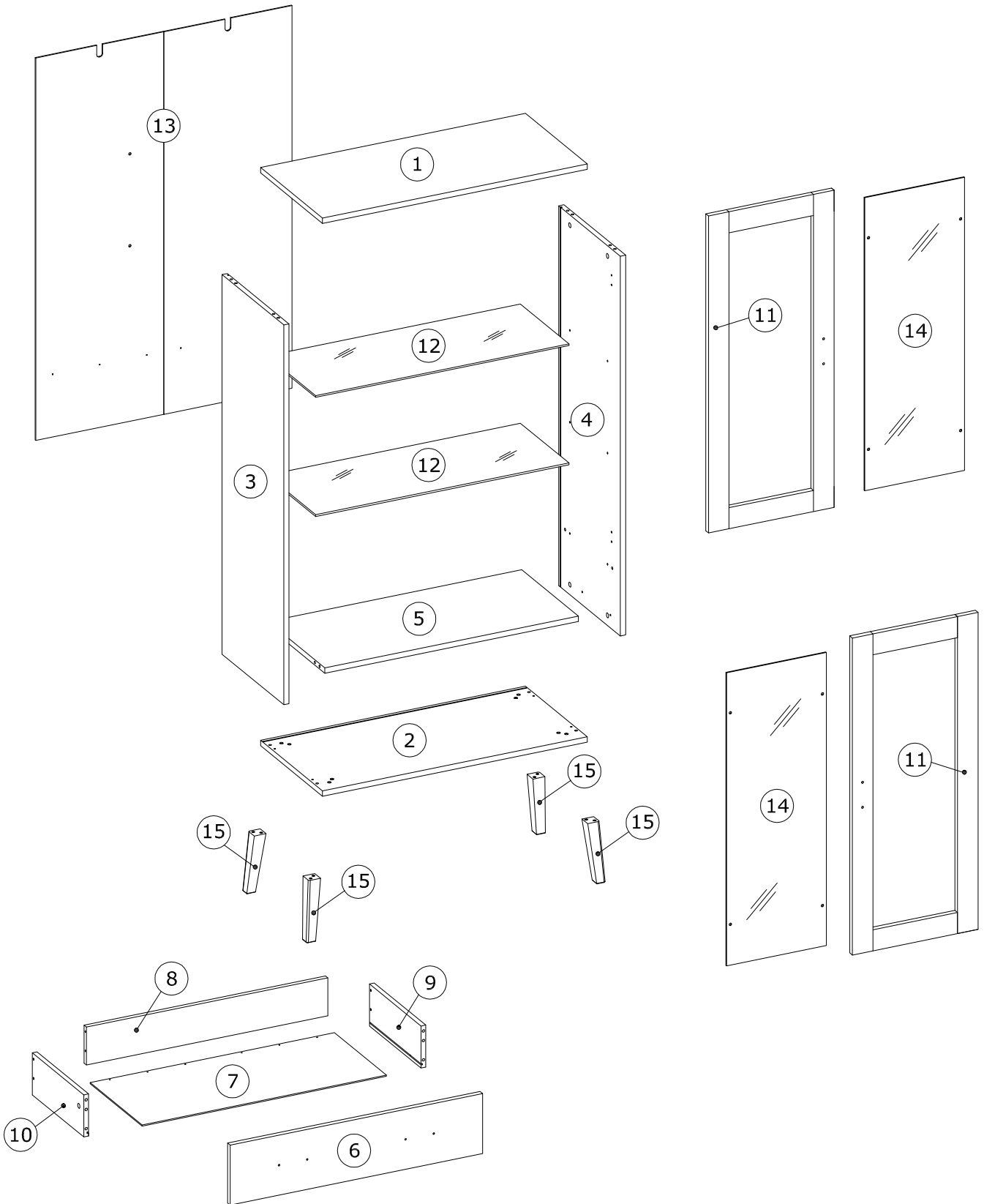
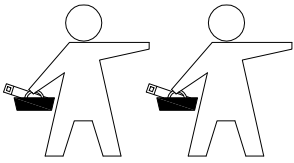
- GB: Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union.**  
This symbol indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Electrical and electronic equipment contain substances which may cause damage to human health and environment if not recycled correctly. It is your responsibility to hand over to a designated collection point for recycling of waste electrical and electronic equipment. When handing over for correct recycling you help to prevent these products straining nature and environment unnecessarily and to protect human health. For more information regarding correct disposal, please contact your local city office, your household waste disposal service or the store where you purchased this product.
- DK: Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald for brugere i private husholdninger i EU.**  
Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis kasseret elektrisk og elektronisk udstyr ikke håndteres korrekt. Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med den overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt. Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.
- DE: Entsorgung von Elektrogeräten durch Benutzer in privaten Haushalten in der EU.**  
Dieses Symbol gibt an, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem übrigen Restmüll entsorgt werden darf. Elektro- und Elektronikaltgeräte enthalten Substanzen, die bei nicht fachgerechter Entsorgung die menschliche Gesundheit und die Umwelt gefährden können. Die Abgabe bei einer ausgewiesenen Recycling-Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte obliegt Ihrer Verantwortung. Durch die Abgabe zum umweltgerechten Recycling verhindern Sie, dass diese Produkte Natur und Umwelt unnötig belasten, und tragen Sie zum Schutz der menschlichen Gesundheit bei. Für weitere Informationen zur korrekten Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden, das zuständige Entsorgungsunternehmen oder an das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.
- NO: Kasserering av utstyr fra private husholdninger i EU.**  
Dette symbolet angir at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. Elektrisk og elektronisk utstyr inneholder stoffer som kan forårsake skade på menneskers helse og på miljøet hvis utstyret ikke resirkuleres riktig. Det er ditt ansvar å levere utstyret til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Ved å levere utstyret til resirkulering bidrar du til å hindre at disse produktene påfører naturen og miljøet unødige belastning, samt til å beskytte menneskers helse. Kontakt lokale myndigheter, det lokale renovasjonsselskapet eller butikken der du kjøpte produktet hvis du ønsker mer informasjon om riktig kasserering.
- SE: Hur användare i privathushåll inom EU kasserar utrustning på korrekt sätt.**  
Denna symbol visar att den här produkten inte får kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall. Elektrisk och elektronisk utrustning innehåller ämnen som kan skada människor och miljö om den inte återvinns på korrekt sätt. Du ansvarar för att överlämna produkten till lämpligt insamlingsställe för återvinning av elektrisk och elektronisk avfall. När du kasserar produkten så att den kan återvinnas på rätt sätt hjälper du till att förhindra att den påverkar natur och miljö negativt och du bidrar till att skydda människors hälsa. Mer information om hur du kasserar produkten korrekt kan du få via kommunen, ditt avfallshanteringsbolag eller den butik där du köpte produkten.
- FI: Kotitalouksen laiteromun hävittäminen EU-alueella.**  
Symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät aineita, jotka voivat olla haitallisia terveydelle ja ympäristölle, jos niitä ei hävitetä asianmukaisesti. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen kierrätettäväksi. Kun toimitat romun asianmukaiseen keräyspisteeseen, estät laitteita aiheuttamasta ylimääräistä kuormitusta luonnolle ja ympäristölle ja suojelet ihmisten terveyttä. Lisätietoja laitteiden asianmukaisesta hävittämisestä saat ottamalla yhteyden kotipaikkasi viranomaisiin, kotisi jätehuollosta vastaavaan yritykseen tai myymälään, josta hankit tämän tuotteen.
- PL: Pozbywanie się zużytego sprzętu w gospodarstwach domowych w Unii Europejskiej.**  
Ten symbol oznacza, że produkt nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje, które w przypadku braku właściwego recyklingu mogą być groźne dla ludzkiego zdrowia i środowiska. Obowiązkiem użytkownika jest dostarczyć zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny do właściwego punktu zbiórki celem przekazania do recyklingu. Postępując w ten sposób, pomagasz zapobiegać szkodom, jakie produkty te mogłyby wyrządzić przyrodzie i środowisku, oraz wspierasz się ochronę ludzkiego zdrowia. Więcej informacji na temat właściwego sposobu przekazywania do utylizacji można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta, firmie zajmującej się odbiorem odpadów lub sklepie, który sprzedaje produkt.
- CZ: Likvidace zařízení po ukončení jejich používání uživateli v soukromých domácnostech v zemích Evropské Unie.**  
Tento symbol označuje, že výrobek nelze likvidovat jako běžný domovní odpad. Elektrická a elektronická zařízení obsahují látky, které mohou být škodlivé lidskému zdraví a životnímu prostředí, pokud by nebyly odpovídajícím způsobem recyklovány. Je vaší odpovědností, abyste zařízení odevzdali v místě určeném pro sběr elektrických a elektronických zařízení určených k recyklaci. Když předáte výrobky k odpovídající recyklaci, pomůžete zabránit, aby zbytečně zatěžovaly přírodu a životní prostředí, a chráníte lidské zdraví. Další informace týkající se správné likvidace získáte na místním úřadě, u vaší služby zajišťující likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, ve kterém jste produkt zakoupili.
- HU: Magánélektroka használt berendezések hulladékának kezelése az Európai Unióban.**  
Az ábra azt jelenti, hogy a termék nem dobható el háztartási hulladékként. Az elektromos és elektronikus berendezések olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek helyes újrahasznosítás hiányában kárt tehetnek az emberi egészségen és a környezeten. Az Ön felelőssége, hogy leadja őket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrahasznosítására létesített gyűjtőhelyen. Így megelőzi, hogy ezek a termékek elkerülhető kárt tegyenek a természetben, a környezetben, és védi az emberi egészséget. A hulladékkezelés megfelelő módjáról a helyi önkormányzatnál, a háztartási hulladék elszállítását végző szolgáltatónál vagy a termék vásárlása szerinti üzletnél érdeklődhet.
- NL: Afvoer van afgedankte elektrische en elektronische apparaten uit particuliere huishoudens in de Europese Unie.**  
Dit symbool geeft aan dat u dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag afvoeren. Elektrische en elektronische apparaten bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu als ze niet correct worden gerecycled. Het is uw verantwoordelijkheid om dit product af te geven bij een inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product op de juiste wijze af te voeren, helpt u voorkomen dat deze producten de natuur en het milieu onnodig belasten en de menselijke gezondheid schaden. Neem voor meer informatie over een correcte afvoer contact op met uw gemeente, het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u dit product hebt gekocht.
- SK: Likvidácia odpadu používateľmi v súkromných domácnostiach v Európskej únii.**  
Tento symbol znamená, že produkt sa nesmie zlikvidovať s iným domácnym odpadom. Elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky, ktoré môžu pri nesprávnej recyklácii poškodiť ľudské zdravie a životné prostredie. Ste zodpovední za odovzdanie na určenom mieste zberu na recykláciu elektrického a elektronického odpadu. Odovzdaním na správnu recykláciu pomôžete pri zabraňovaní zbytočnému zatažovaniu prírody a životného prostredia týmto produktom a chránení ľudského zdravia. Viac informácií o správnej likvidácii vám poskytne lokálny mestský úrad, servis na likvidáciu domáceho odpadu alebo personál predajne, kde ste produkt zakúpili.
- FR: Élimination des appareils mis au rebut par les ménages dans l'Union européenne.**  
Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires. Les appareils électriques et électroniques contiennent des substances nuisibles à la santé humaine et à l'environnement en cas de recyclage non conforme. Il est de votre responsabilité de déposer vos appareils dans les centres de collecte désignés pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En confiant votre appareil à un centre de recyclage désigné, vous contribuez à la préservation de la nature et de l'environnement ainsi qu'à la protection de la santé humaine. Pour obtenir plus d'informations sur l'élimination correcte de vos déchets, contactez les autorités locales, le service de collecte des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.
- SI: Odlaganje odpadne opreme iz zasebnih gospodinjstev v EU.**  
Izdelkov, označenih s tem simbolom, ne smete odlagati med običajne gospodinjске odpadke. Električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki lahko škodujejo zdravju ljudi in okolju, če niso ustrezno reciklirane. Zato morate poskrbeti, da izdelek oddate na ustrezno zbirno mesto za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. S pravilnim odlaganjem in oddajo odpadne opreme v recikliranje boste pomagali preprečiti nepotrebno onesnaževanje narave in okolja ter zaščititi zdravje ljudi. Za nadaljnje informacije v zvezi s pravilnim ravnanjem z odpadno opremo se obrnite na pristojno lokalno službo, komunalno podjetje, ki skrbi za odstranjevanje gospodinjjskih odpadkov v vašem kraju, ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

- HR:** **Odlaganje otpadne opreme koju provode korisnici u privatnim kućanstvima u Europskoj Uniji.**  
Ovaj simbol pokazuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati skupa s drugim otpadom kućanstva. Električna i elektronička oprema sadrže tvari koje mogu naškoditi ljudskom zdravlju i životnom okolišu ako ju se ne reciklira pravilno. Vaša je odgovornost predati otpadnu električku i elektroničku opremu na predviđenom mjestu za prikupljanje radi recikliranja. Predajom ove opreme radi pravilnog recikliranja pomažete da se spreči nepotrebno ugrožavanje prirode i životnog okoliša te zaštititi ljudsko zdravlje. Više informacija o pravilnom odlaganju potražite u lokalnoj gradskoj službi, vašoj komunalnoj službi za otpad ili u dućanu u kojem ste kupili ovaj proizvod.
- IT:** **Smaltimento dei rifiuti da parte dei privati all'interno dell'Unione europea.**  
Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze che possono causare danni alla salute umana e all'ambiente se non riciclate correttamente. È responsabilità dell'utente consegnare a un punto di raccolta designato per il riciclaggio le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Quando si ricicla correttamente, si aiuta a prevenire che questi prodotti possano danneggiare inutilmente la natura e l'ambiente e si aiuta a tutelare la salute umana. Per ulteriori informazioni su un corretto smaltimento, contattare l'ufficio comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato questo prodotto.
- ES:** **Eliminación de aparatos utilizados por usuarios particulares en la Unión Europea.**  
Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con el resto de residuos domésticos. Los aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias que pueden ser nocivas para el medioambiente y la salud de las personas si no se reciclan adecuadamente. El usuario tiene la responsabilidad de entregar estos productos a un punto de recogida designado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Mediante la entrega para su correcto reciclaje, se evita que estos productos puedan dañar la naturaleza y el medioambiente de forma innecesaria, además de contribuir a proteger la salud de las personas. Si desea obtener más información acerca del modo adecuado de deschar estos productos, póngase en contacto con el ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o la tienda en la que compró el producto.
- BA:** **Odlaganje otpadnih materija od strane korisnika u privatnim domaćinstvima u Evropskoj uniji.**  
Ovaj simbol označava da proizvod nije dozvoljeno odlagati s ostalim otpadom iz domaćinstva. Električna i elektronska oprema sadrži materije koje mogu biti štetne po ljudsko zdravlje i okolinu ako nisu reciklirane na ispravan način. Vaša je odgovornost da proizvod dostavite na utvrđenu sabirnu lokaciju za recikliranje otpada električne i elektronske opreme. Predajom proizvoda na ispravno recikliranje sprječavate nepotrebno zagađivanje prirode i okoline ovakvim proizvodima i pomažete u zaštiti ljudskog zdravlja. Za više informacija o ispravnom odlaganju, obratite se nadležnim vlastima, komunalnom preduzeću ili u prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod.
- RS:** **Odlaganje otpadne opreme koje vrše korisnici u privatnim domaćinstvima u Evropskoj Uniji.**  
Ovaj simbol pokazuje da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno sa ostalim otpadom domaćinstva. Električna i elektronska oprema sadrži supstance koje mogu naškoditi ljudskom zdravlju i životnom okruženju ako se ona ne reciklira na pravilan način. Vi ste odgovorni za to da je predate na reciklažnom mestu predviđenom za prikupljanje otpadne električne i elektronske opreme. Njenim predavanjem radi pravilne reciklaže pomažete da ovi proizvodi ne ugrožavaju bespotrebno prirodu i životnu sredinu i štite ljudsko zdravlje. Više informacija u vezi sa pravilnim odlaganjem potražite u lokalnoj gradskoj službi, komunalnoj službi za odlaganje otpada ili u prodavnici u kojoj ste kupili ovaj proizvod.
- UA:** **Утилізація відпрацьованого обладнання користувачами у приватних домогосподарствах Європейського Союзу.**  
Цей символ вказує на те, що даний продукт не можна утилізувати з іншими побутовими відходами. Електричні та електронні прилади містять речовини, які можуть зашкодити здоров'ю людини і навколишньому середовищу, якщо їх не утилізувати належним чином. Ви несете повну відповідальність за те, щоб передати їх до спеціальних пунктів збору для утилізації відпрацьованих електричних і електронних приладів. Якщо ви передаєте прилади для належної утилізації, ви робите свій внесок для того, щоб ці продукти не забруднювали природу і навколишнє середовище, та допомагаєте захистити здоров'я людей. Для отримання докладної інформації про правильну утилізацію, зверніться до вашого місцевої адміністрації, в службу збору побутових відходів або до магазину, де ви придбали цей продукт.
- RO:** **Eliminarea deșeurilor de echipamente de către utilizatorii din gospodăriile particulare din Uniunea Europeană.**  
Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere ale gospodăriei dvs. Echipamentele electrice și electronice conțin substanțe care pot dăuna sănătății umane și mediului dacă nu sunt reciclate corect. Este responsabilitatea dvs. să le predați la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate. Predându-le pentru o reciclare corectă, ajutați la prevenirea impactului inutil al acestor produse asupra naturii și mediului și la protejerea sănătății umane. Pentru mai multe informații referitoare la eliminarea corectă, contactați biroul local din orașul dvs., serviciul de salubritate aferent gospodăriei dvs. sau magazinul de la care ați achiziționat acest produs.
- BG:** **Изхвърляне на отпадъчно оборудване от потребители в частни домакинства в Европейския съюз.**  
Този символ показва, че този продукт не бива да бъде изхвърлян заедно с останалите битови отпадъци. Електрическото и електронно оборудване съдържа вещества, които могат да навредят на здравето на хората и на околната среда, ако не се рециклират правилно. Вие носите отговорност да предадете отпадъчното електрическо и електронно оборудване за рециклиране в съответния пункт. Когато предавате продукти за правилно рециклиране, вие спомогате за предотвратяването на излишно замърсяване на природата и околната среда и за предпазване на човешкото здраве. За повече информация относно правилното изхвърляне, моля, свържете се с местната община, вашата служба за битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили този продукт.
- GR:** **Απορρίψη αποβλήτων εξοπλισμού από χρήστες σε οικιακό περιβάλλον στην Ευρωπαϊκή Ένωση.**  
Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορριπτεί μαζί με τα άλλα οικιακά απόβλητα. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός περιέχουν ουσίες που μπορούν να βλάψουν την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον εάν δεν ανακυκλωθούν σωστά. Η παράδοση σε κατάλληλο σημείο περισυλλογής για ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού είναι δική σας ευθύνη. Με την παράδοση στη σωστή ανακύκλωση συμβάλλετε στην αποτροπή της περαιτέρω επιβάρυνσης της φύσης και του περιβάλλοντος από αυτά τα προϊόντα και στην προστασία της ανθρώπινης υγείας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή αποκομιδή, επικοινωνήστε με το τοπικό δημοτικό γραφείο, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.
- PT:** **Eliminação de equipamentos pelos utilizadores em ambientes domésticos na União Europeia.**  
Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com resíduos domésticos. Os equipamentos elétricos e eletrónicos contêm substâncias que poderão ser nocivas para a saúde humana e para o meio ambiente se não forem corretamente reciclados. É da sua responsabilidade colocar os equipamentos elétricos e eletrónicos num ponto de recolha designado para a reciclagem. Ao colocar estes produtos nos pontos de reciclagem adequados, está a ajudar a evitar que estes provoquem uma tensão desnecessária na natureza e no meio ambiente e a proteger a saúde humana. Para obter mais informações sobre a eliminação correta, contacte os serviços municipais locais, o serviço de eliminação de resíduos ou a loja onde adquiriu o seu produto.
- RU:** **Утилизация отслужившего оборудования частными домашними хозяйствами в Европейском Союзе.**  
Этот символ означает, что данное изделие нельзя выбрасывать вместе с другими хозяйственными отходами. Электрическое и электронное оборудование содержит вещества, которые при неправильной утилизации могут нанести вред окружающей среде и здоровью людей. Вы должны передать отходы на специализированный пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования. Передавая отходы для правильной переработки, вы помогаете защитить здоровье людей и снизить нагрузку, создаваемую этими отходами на природу и окружающую нас среду. Более подробную информацию о правильной утилизации вы можете получить в городской администрации, службе по вывозу и утилизации отходов или в магазине, где вы купили это изделие.
- TR:** **Avrupa Birliği'nde yaşayan ev kullanıcılarının kullandığı atık ekipmanların atılması.**  
Bu sembol, ürünün diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Elektrikli ve elektronik ekipmanlar, doğru şekilde geri dönüşümü sağlanmazsa insan sağlığı ve çevreye zararlı olabilecek maddeler içerir. Atık elektrikli ve elektronik ekipmanların belirlenen geri dönüşüm noktalarına bırakılması sizin sorumluluğunuzdadır. Doğru geri dönüşüm noktasına teslim ederek bu ürünlerin doğaya ve çevreye zarar vermesini engeller ve insan sağlığını korumuş olursunuz. Doğru atık imhası yolu hakkında daha fazla bilgi için, lütfen şehirdeki yerel büro, evsel atık imha servisi ya da ürünü aldığınız mağaza ile iletişime geçin.
- CN:** **欧盟地区有关个人弃置废旧设备的说明。**  
该符号表示本产品不能与其它生活垃圾一起处理。如果不能正确回收，电子和电气设备内含物质可能危害人体健康、破坏环境。您有责任将废旧电子及电子设备交到指定的收集点，进行回收处理。大家按要求回收处理废旧电子及电子设备，既可避免对环境造成破坏，也保护了人类自身。有关正确弃置设备的更多信息，请与当地市政有关部门、生活垃圾处理场所或购买本产品的商店联系。



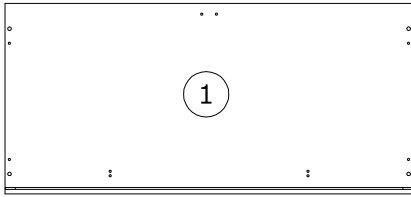
<p>A x 16</p>  <p>Ø8x30 mm</p>	<p>B x 14</p>  <p>Ø6,5x36,5 mm</p>	<p>C x 14</p>  <p>Ø15x12 mm</p>	<p>D x 12</p>  <p>15x14x10 mm</p>
<p>E x 6</p>  <p>Ø20 mm</p>	<p>F x 10</p>  <p>Ø5x16 mm</p>	<p>G x 4</p>  <p>120x15x20 mm</p>	<p>H x 8</p>  <p>Ø6x30 mm</p>
<p>J x 4</p>  <p>Ø24x3 mm</p>	<p>K x 2</p>  <p>75x15x32 mm</p>	<p>L x 2</p>  <p>100x20x8 mm</p>	<p>M x 12</p>  <p>Ø3,5x20 mm</p>
<p>N x 18</p>  <p>Ø3,5x16 mm</p>	<p>P x 4</p>  <p>Ø35 mm , FK15</p>	<p>Q x 8</p>  <p>Ø4x27 mm</p>	<p>R x 14</p>  <p>Ø3,5x16 mm</p>
<p>S x 8</p>  <p>Ø4,0x20 mm</p>	<p>T x 1</p>  <p>352x20x34 mm</p>	<p>U x 8</p>  <p>Ø4,5/Ø14 mm</p>	<p>V x 1</p>  <p>350x39x36 mm</p>



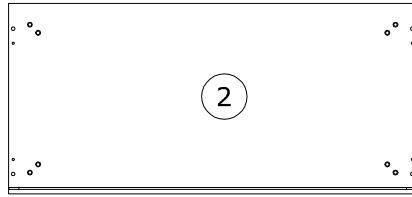




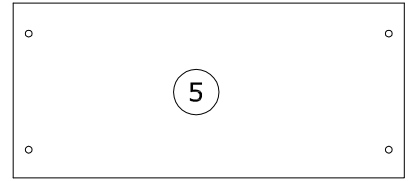
**Box 1/2 :**



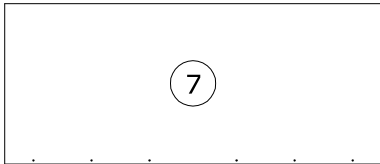
900x420x18 mm



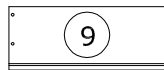
900x420x18 mm



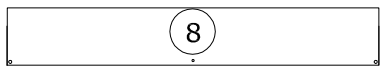
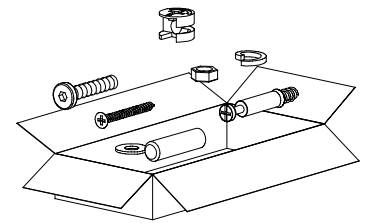
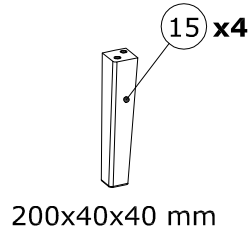
862x385x18 mm



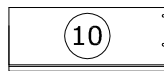
830x354x3 mm



350x140x16 mm

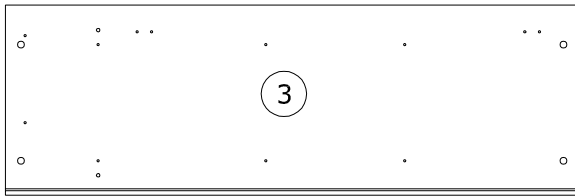


820x126x16 mm

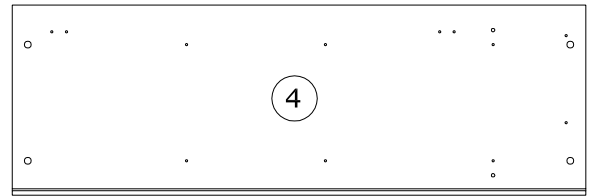


350x140x16 mm

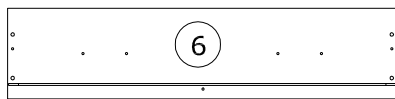
**Box 2/2 :**



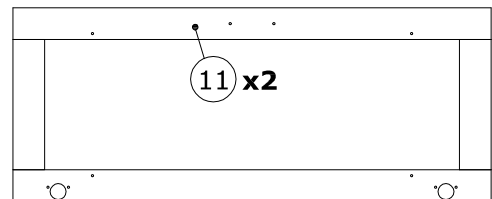
1264x419x18 mm



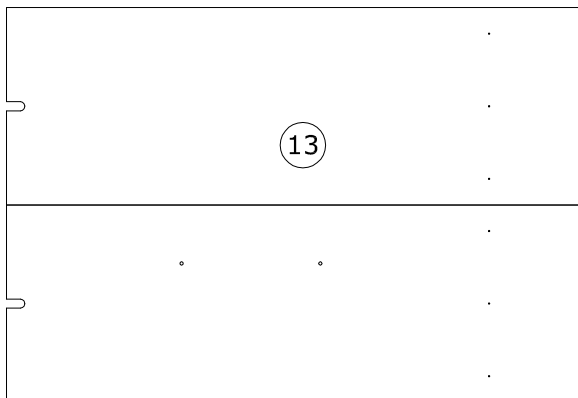
1264x419x18 mm



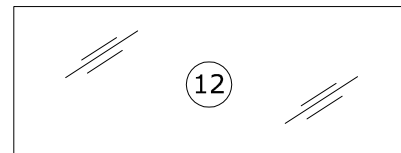
858x200x18 mm



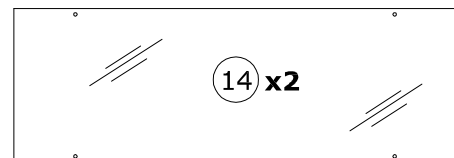
1055x427x18 mm



1273x870x3 mm



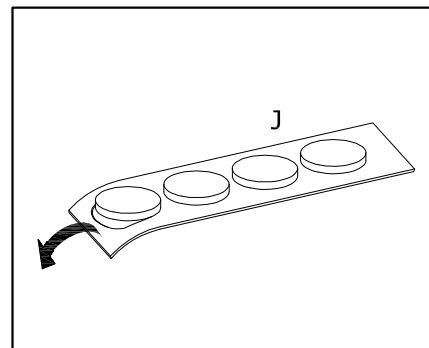
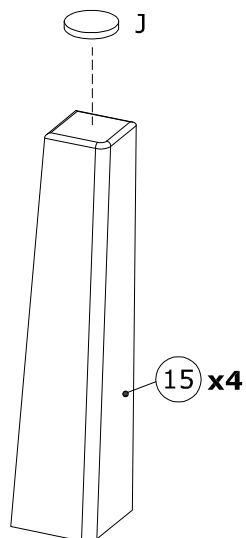
861x330x6 mm



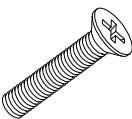
975x339x4 mm

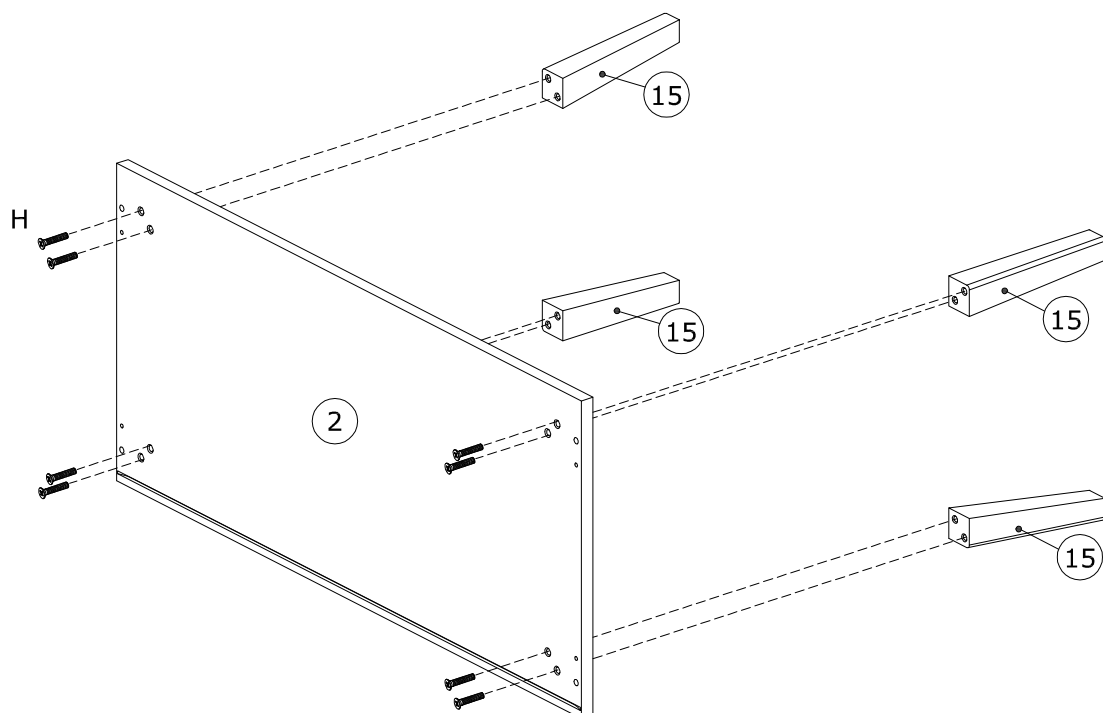
1

<p>J x 4</p>  <p>Ø24x3 mm</p>	
--	--

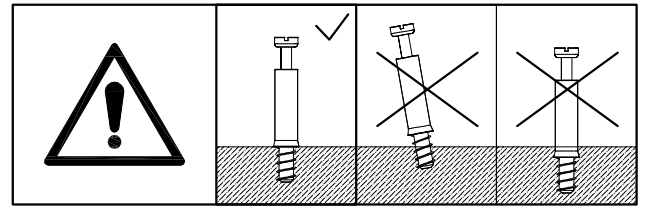
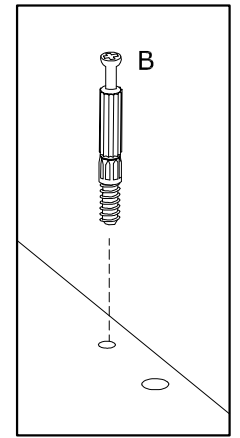
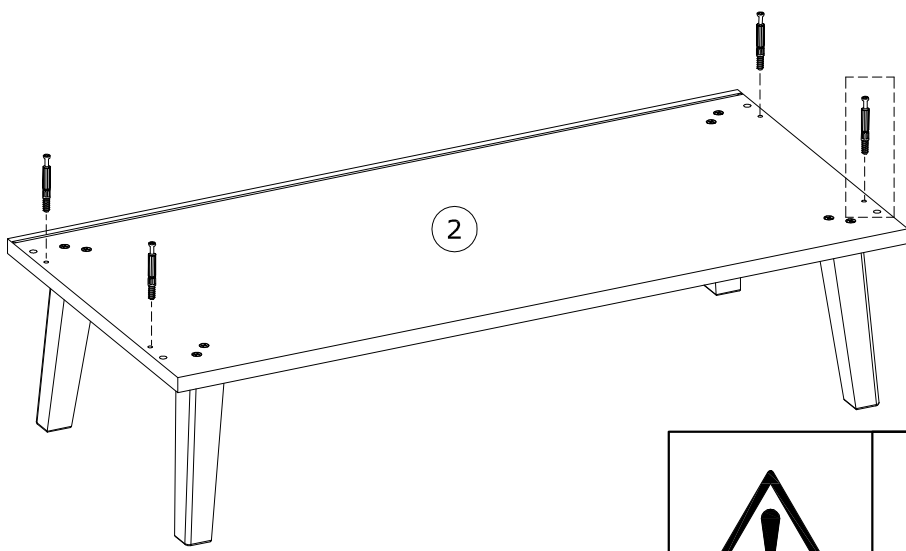
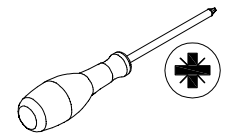
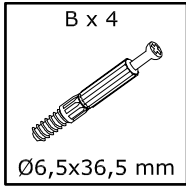


2

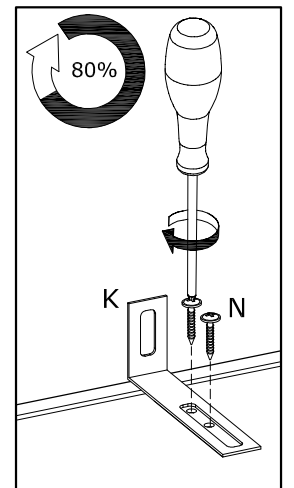
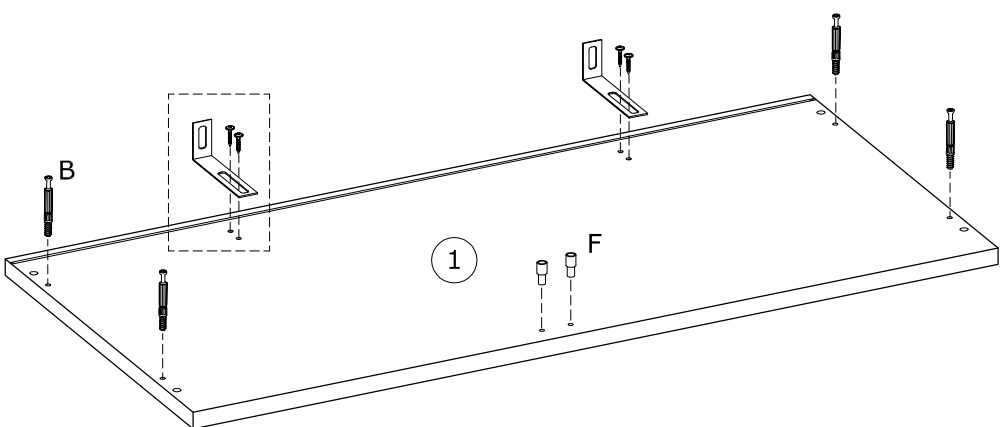
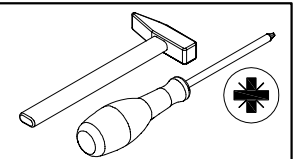
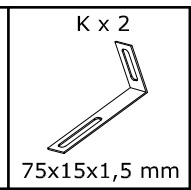
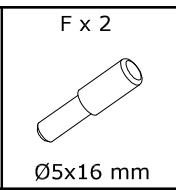
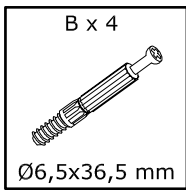
<p>H x 8</p>  <p>Ø6x30 mm</p>	
--	---



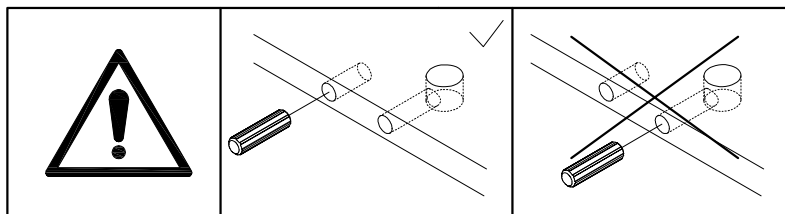
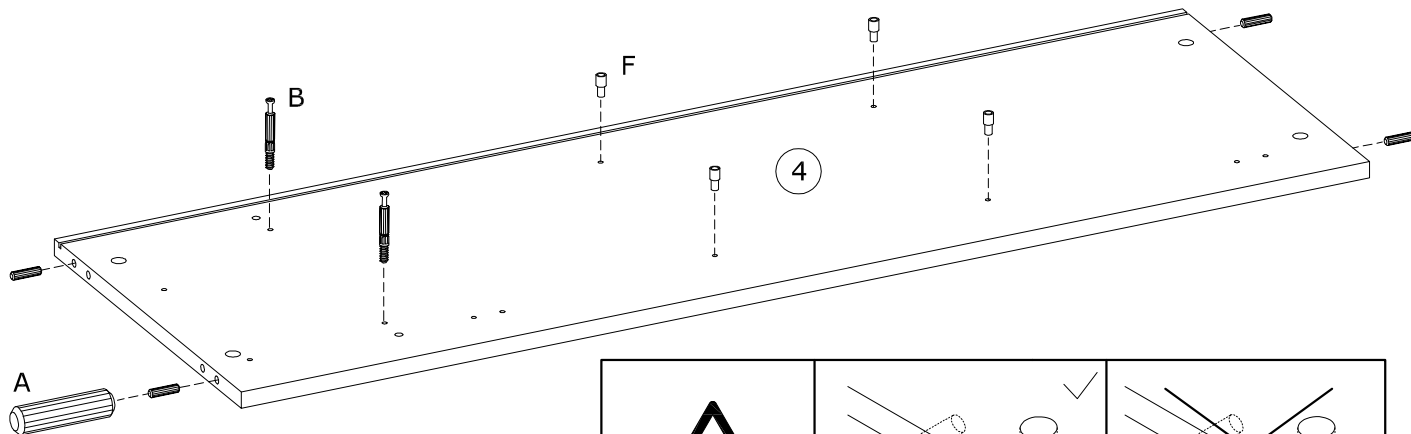
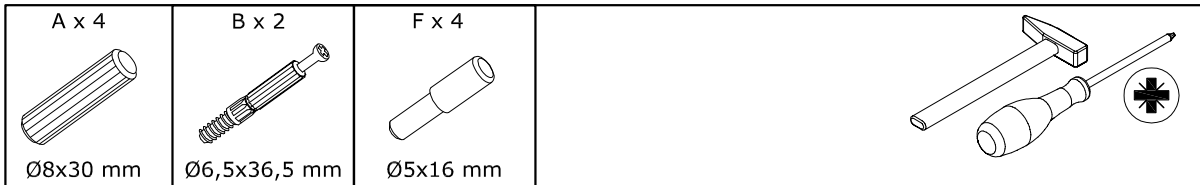
3



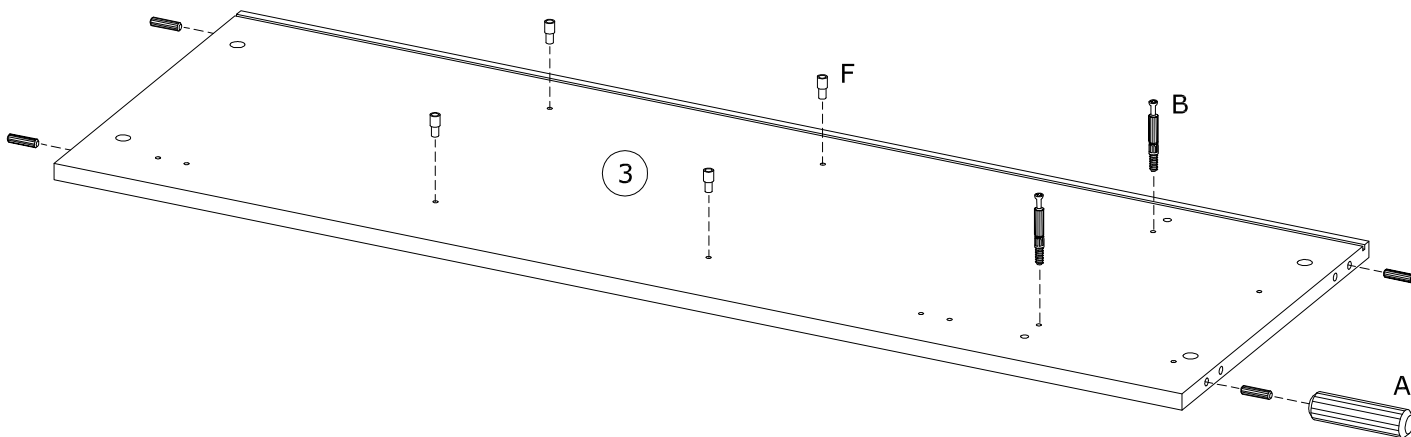
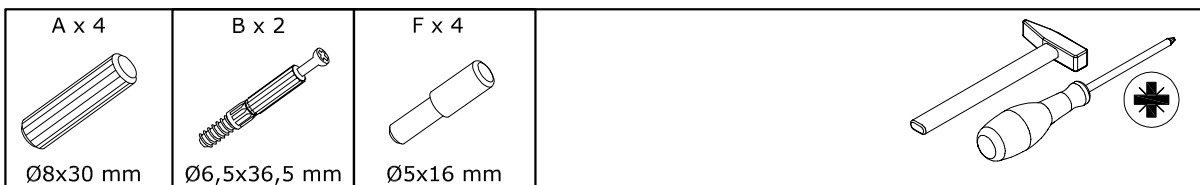
4



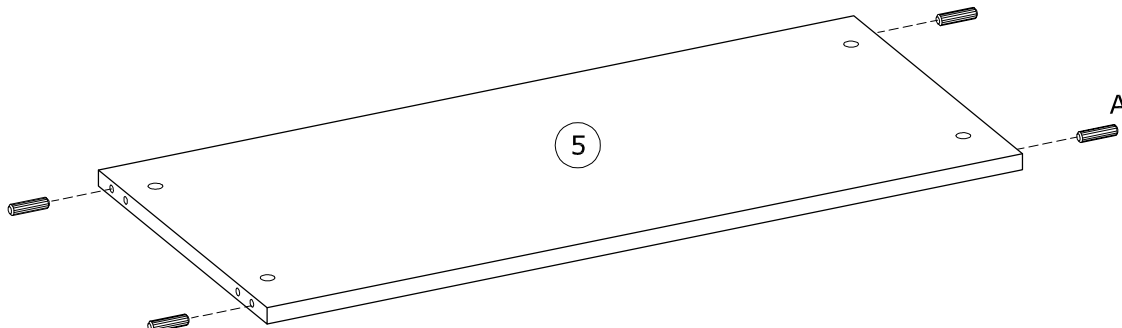
5



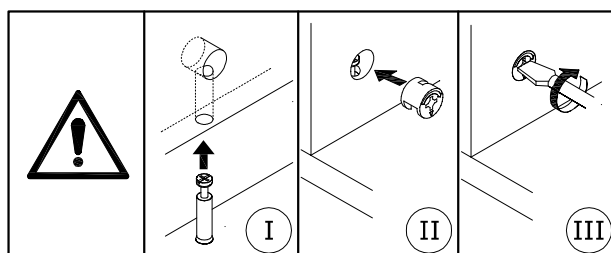
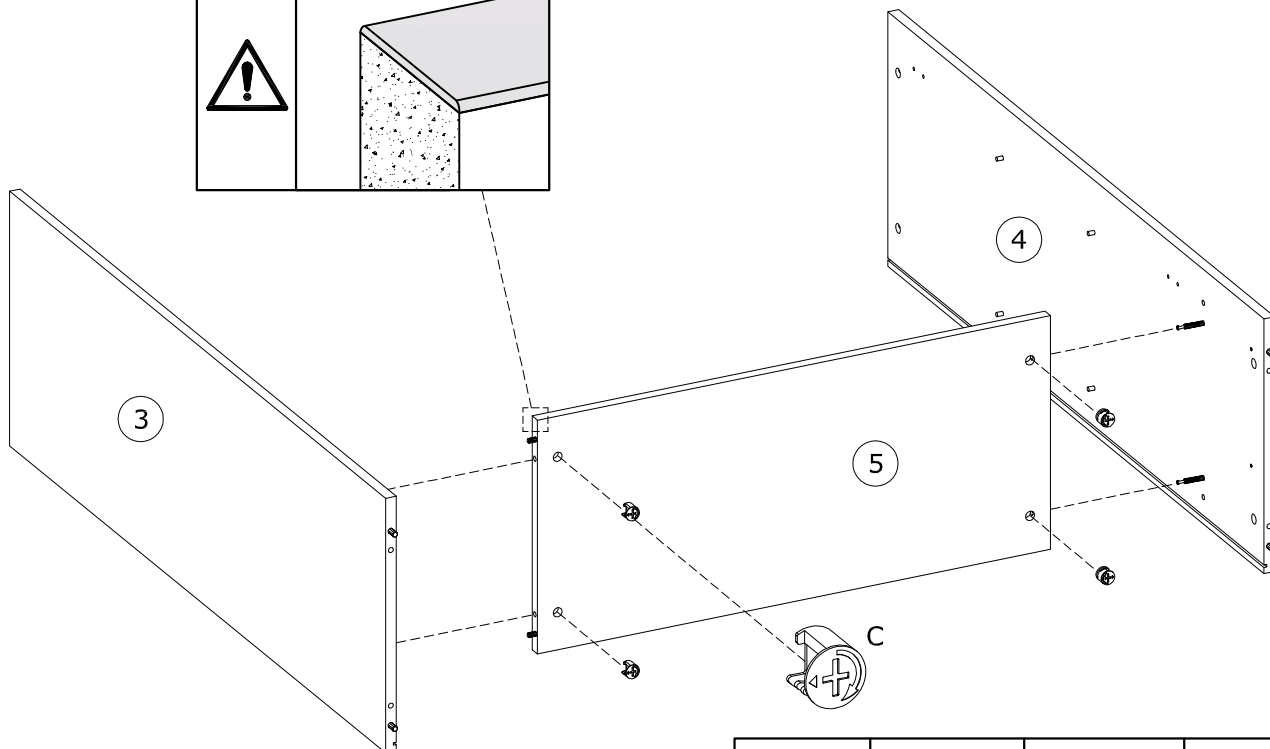
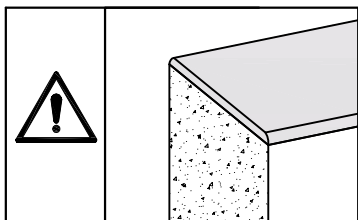
6



7

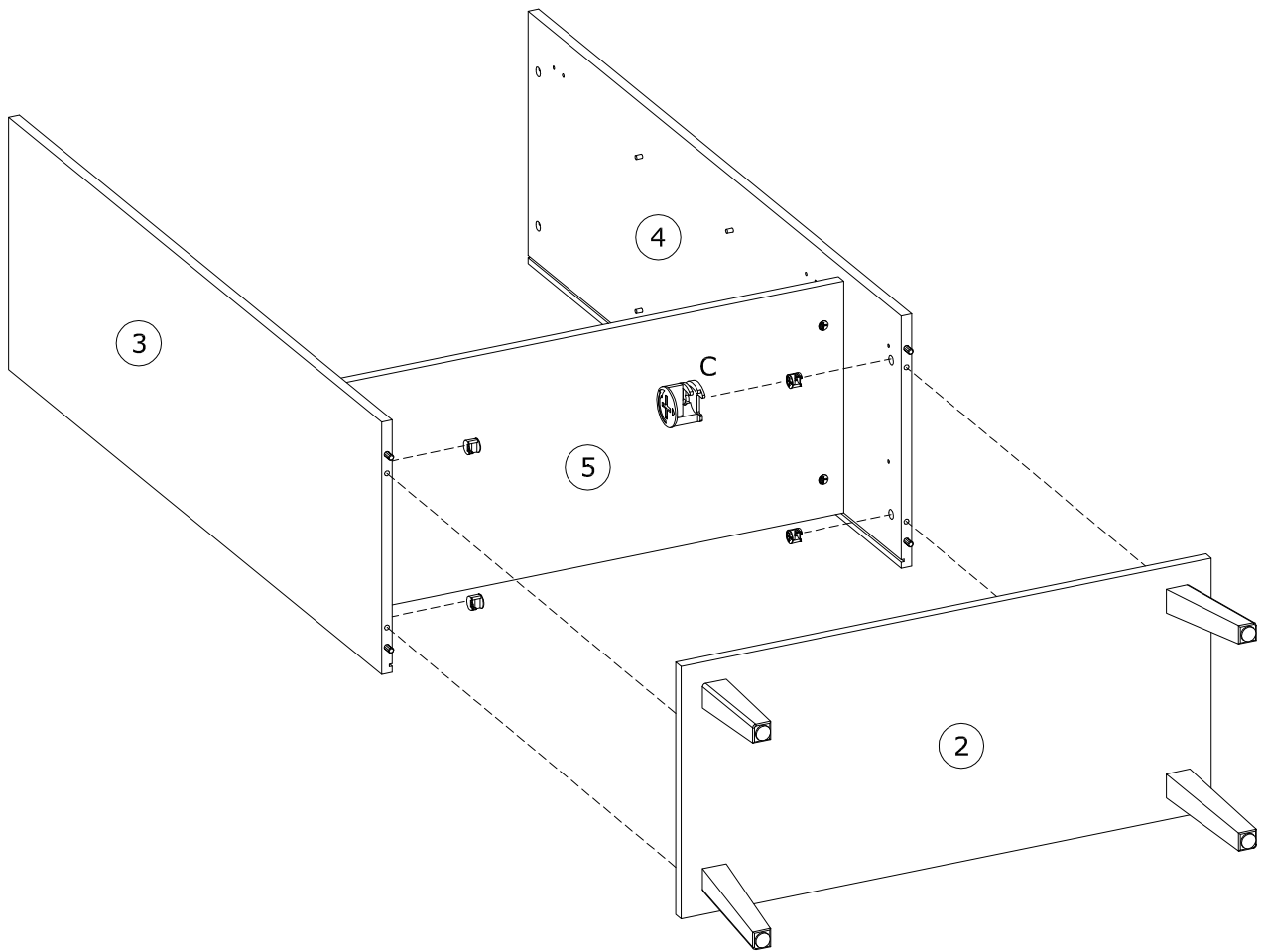
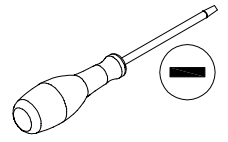


8

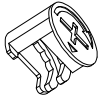
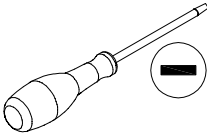


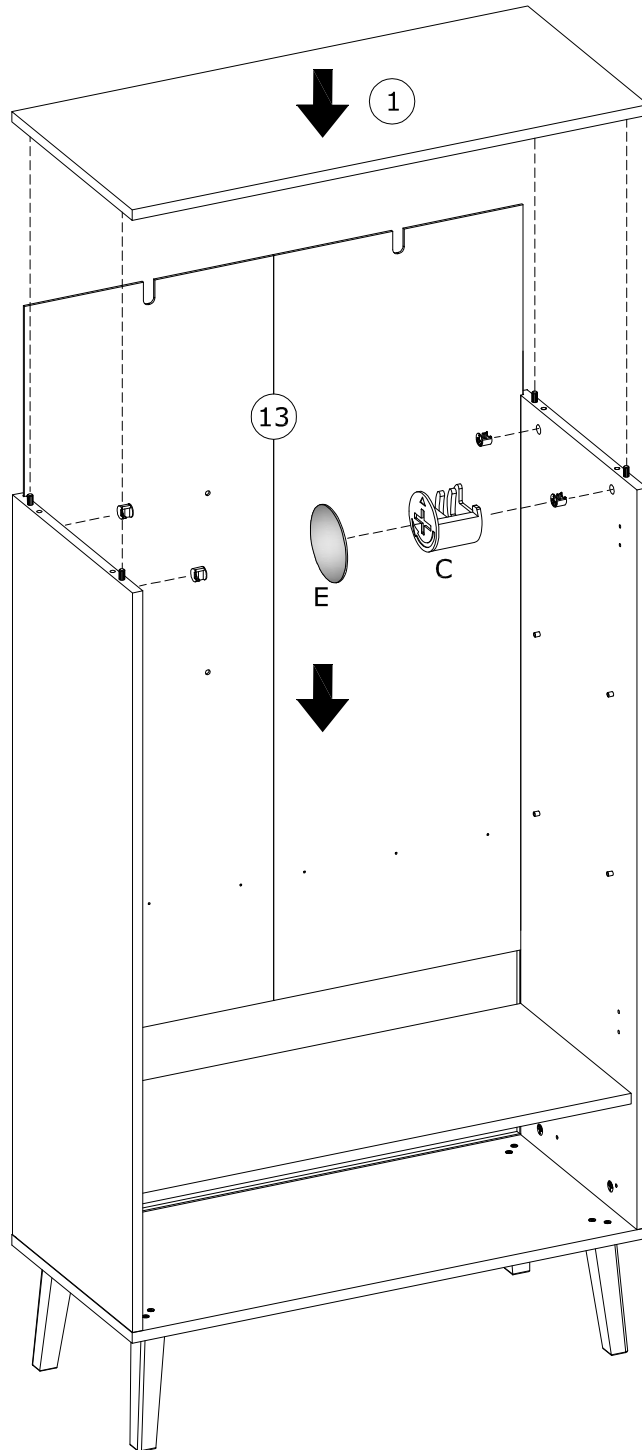
9

C x 4  
Ø15x12 mm





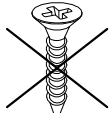
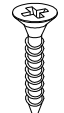
10


<p>C x 4</p>  <p>Ø15x12 mm</p>	<p>E x 4</p>  <p>Ø20 mm</p>	 
---	--	---

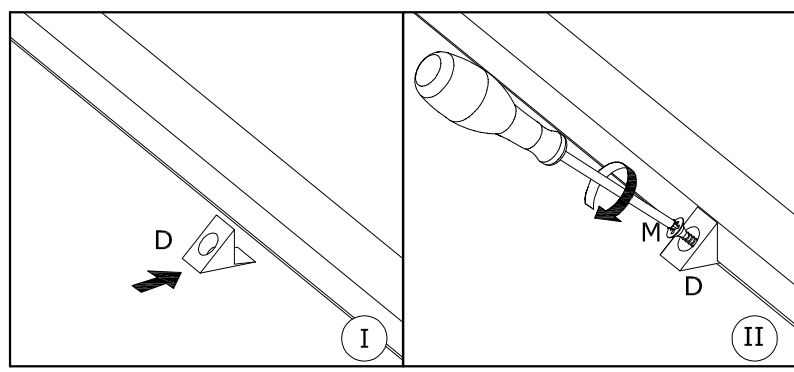
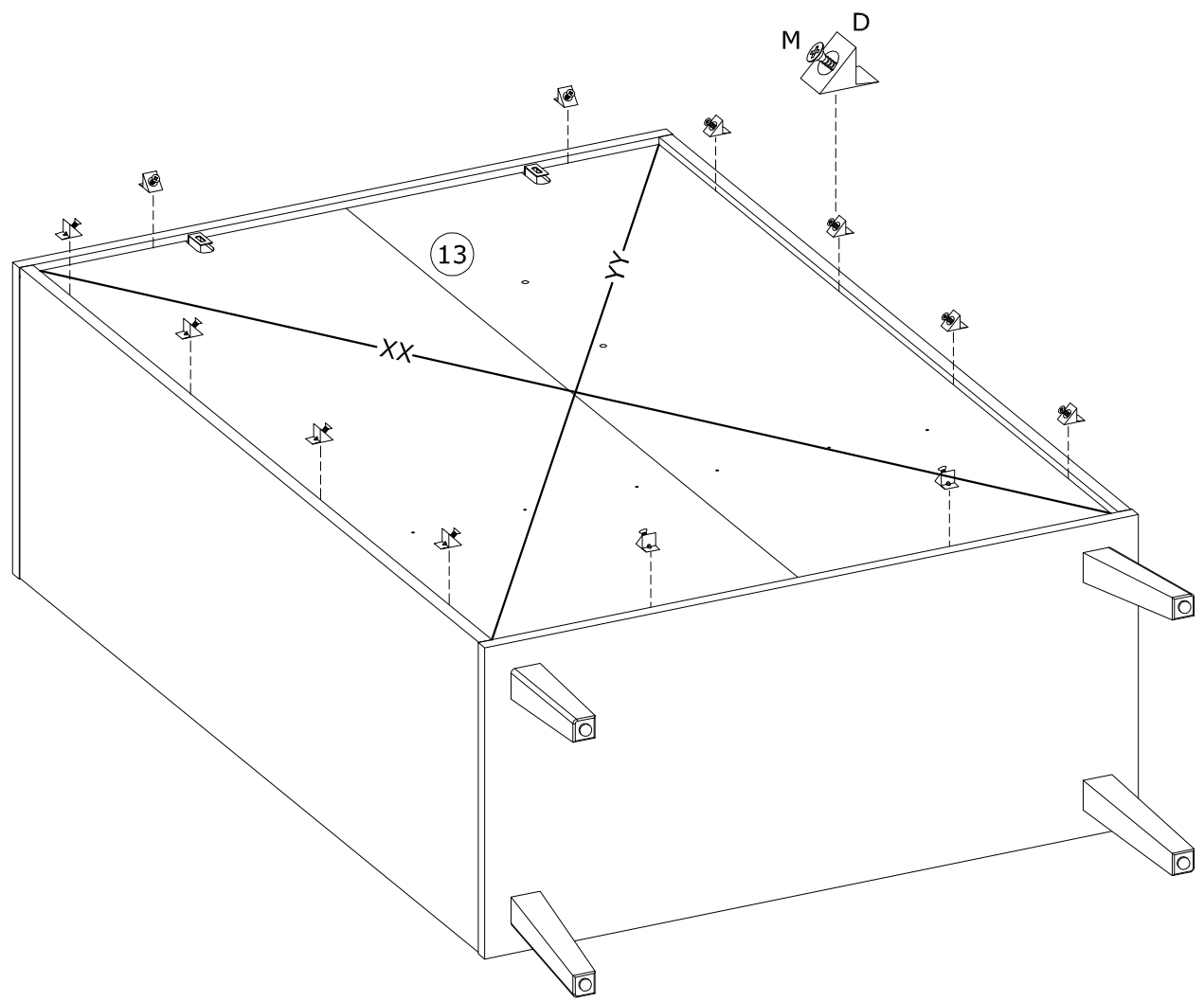


11

D x 12  15x14x11 mm	M x 12  Ø3,5x20 mm	   
--	---	---

	R  Ø3,5x16mm	S  Ø4x20mm	M  Ø3,5x20mm
---	---	---	---

  
XX=YY≡90°



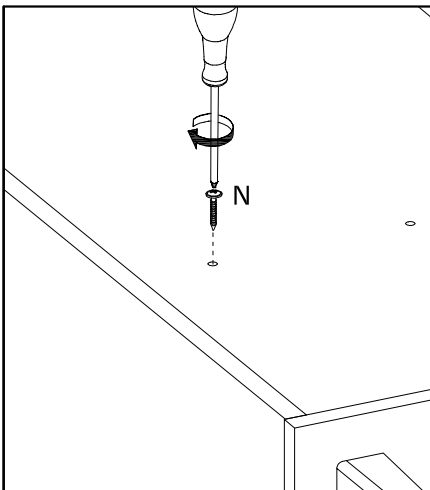
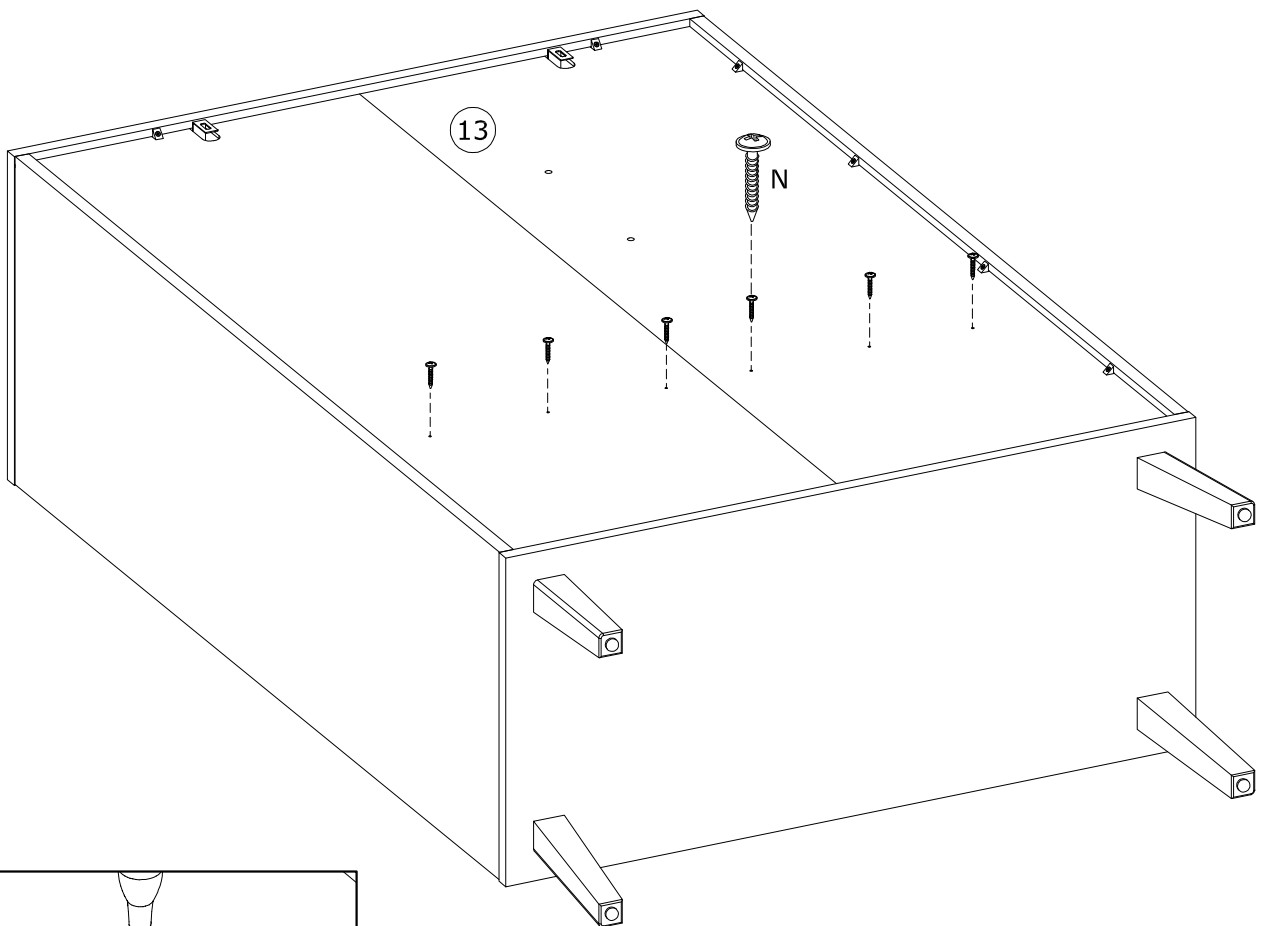
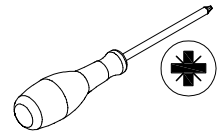


12

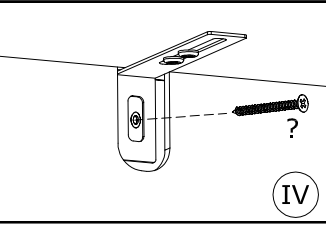
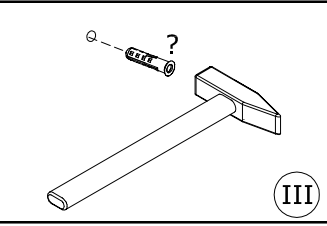
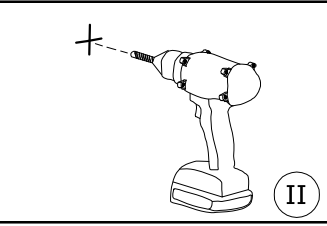
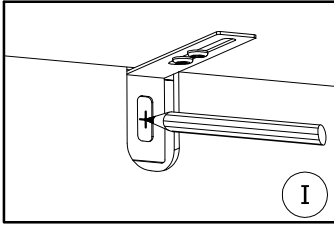
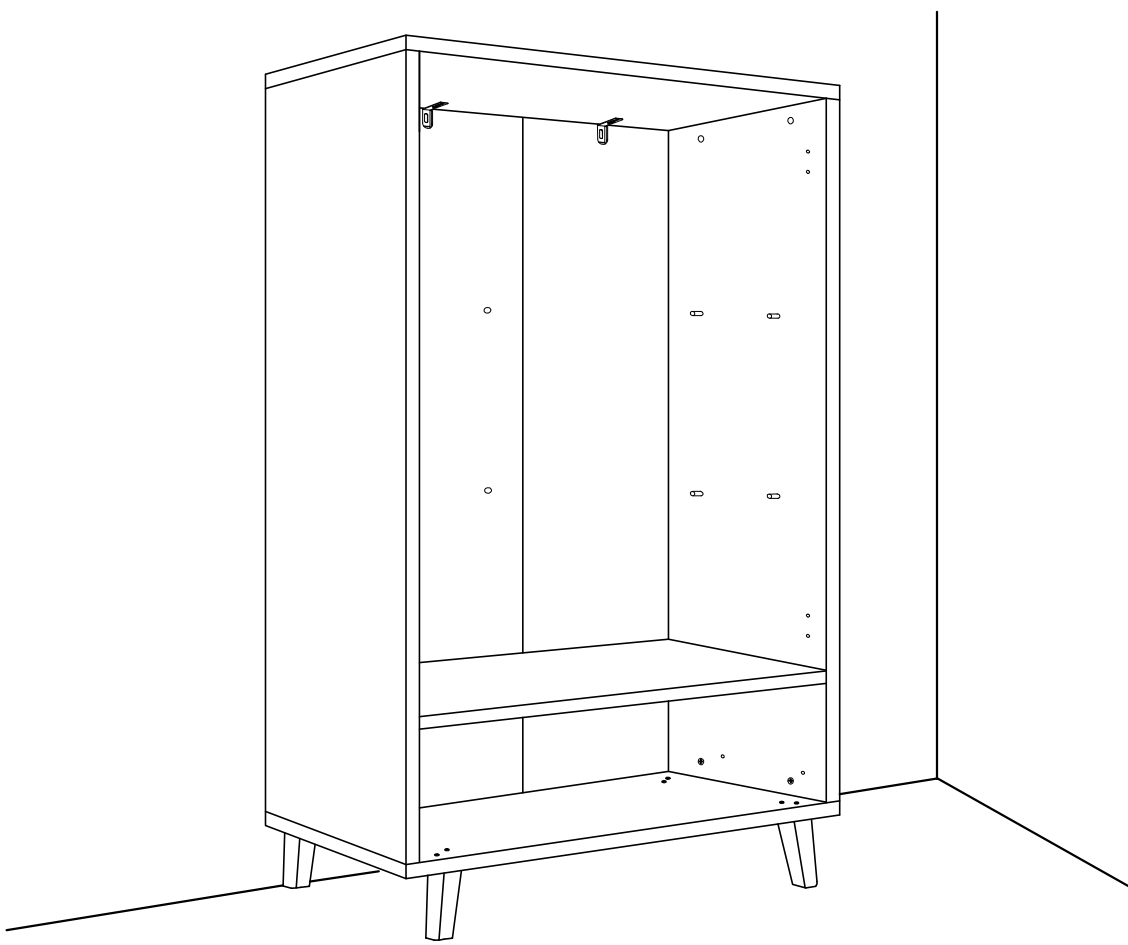
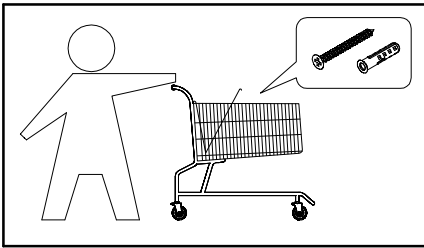
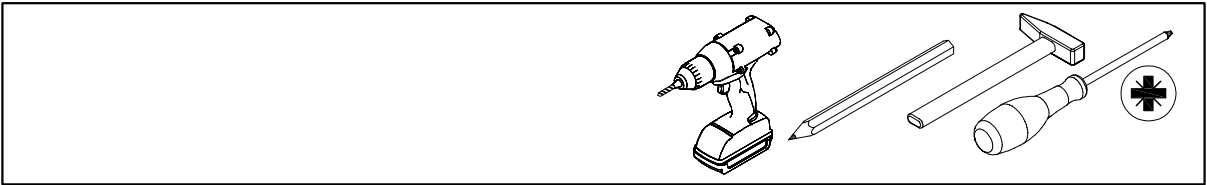
N x 6



Ø3,5x16 mm

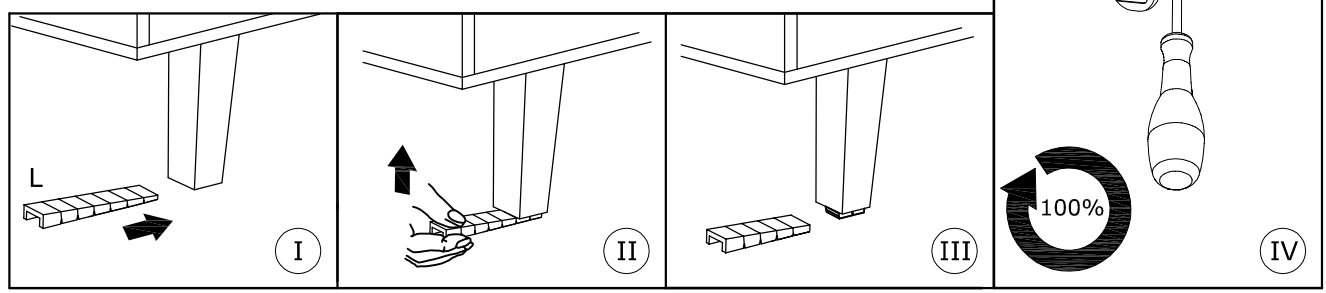
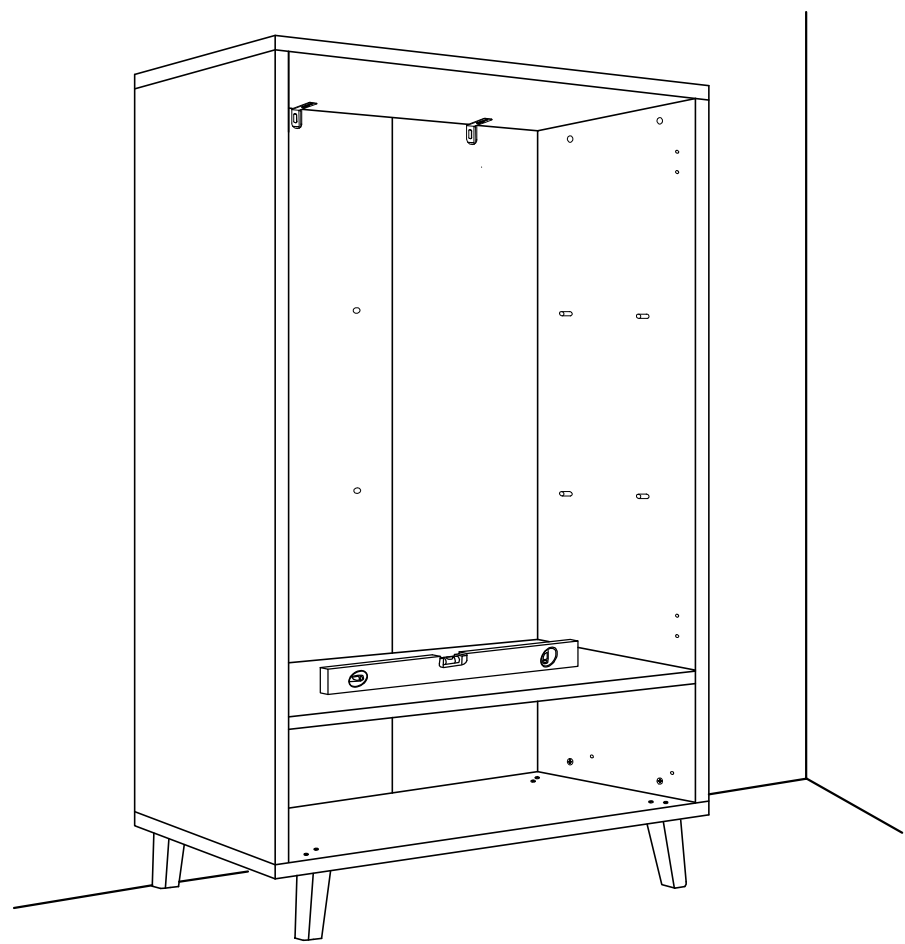
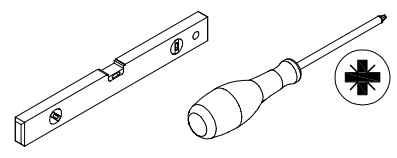


13



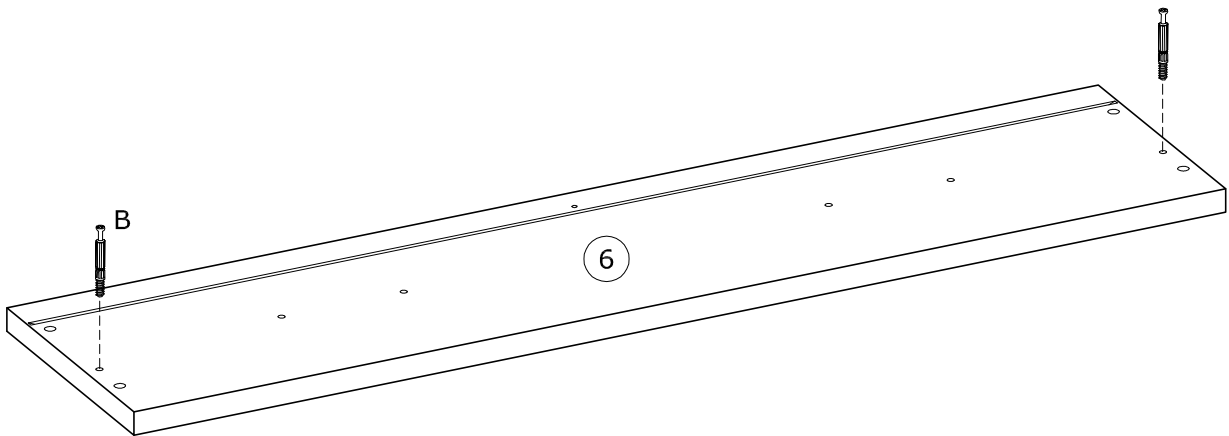
14

L x 2  
100x20x8 mm



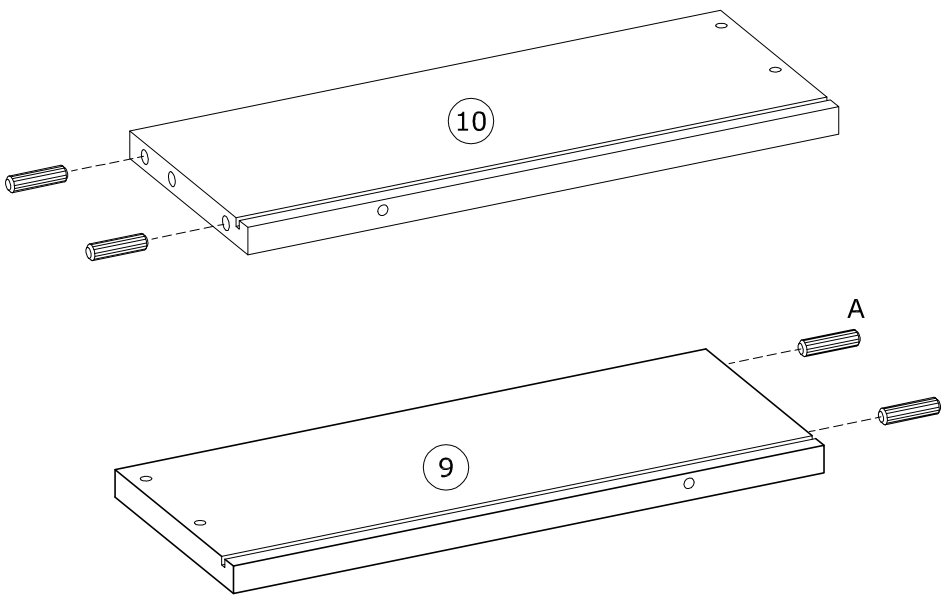
15

<p>B x 2</p>  <p>Ø6,5x36,5 mm</p>	
--	---

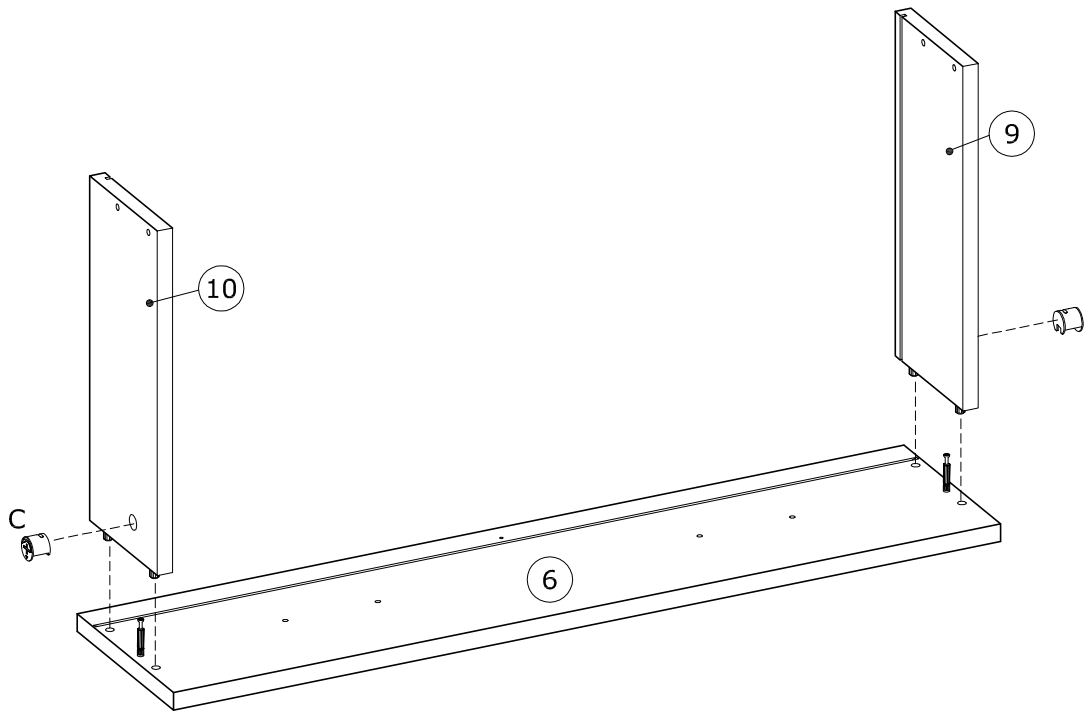


16

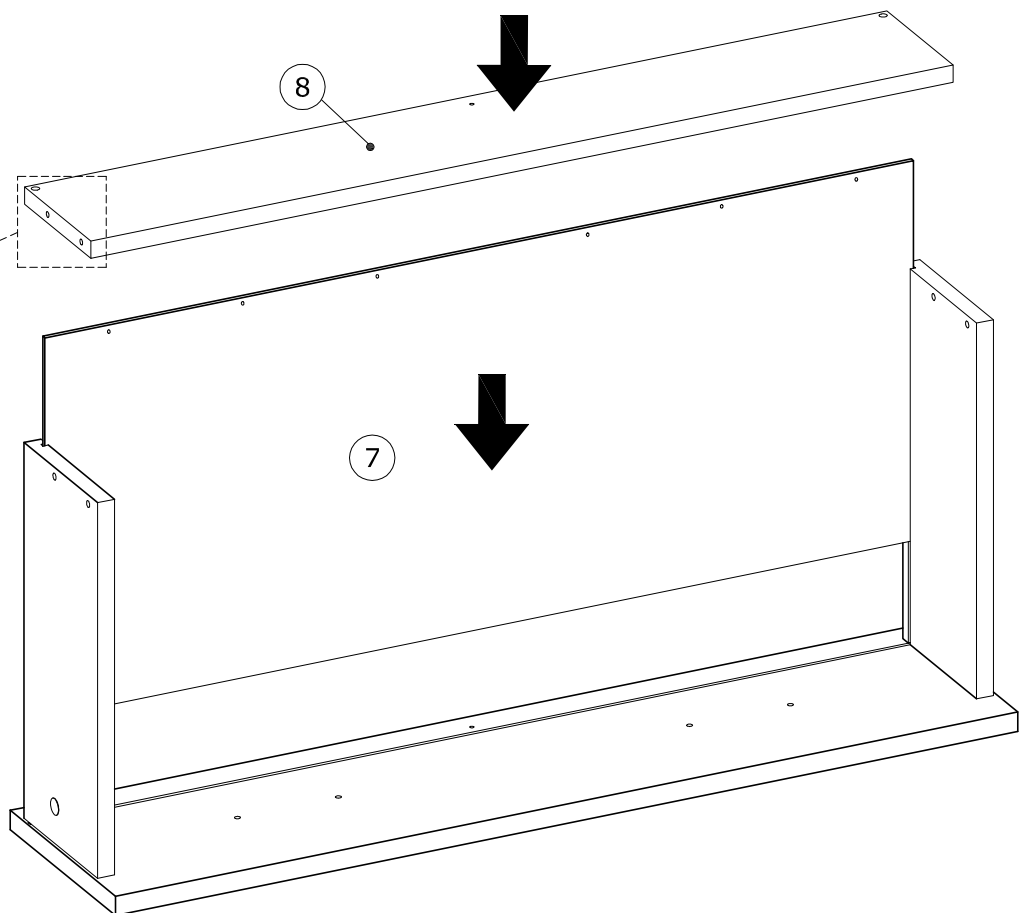
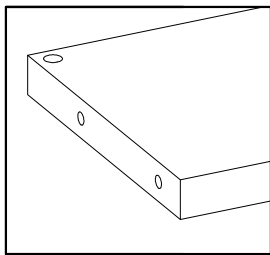
<p>A x 4</p>  <p>Ø8x30 mm</p>	
--	---



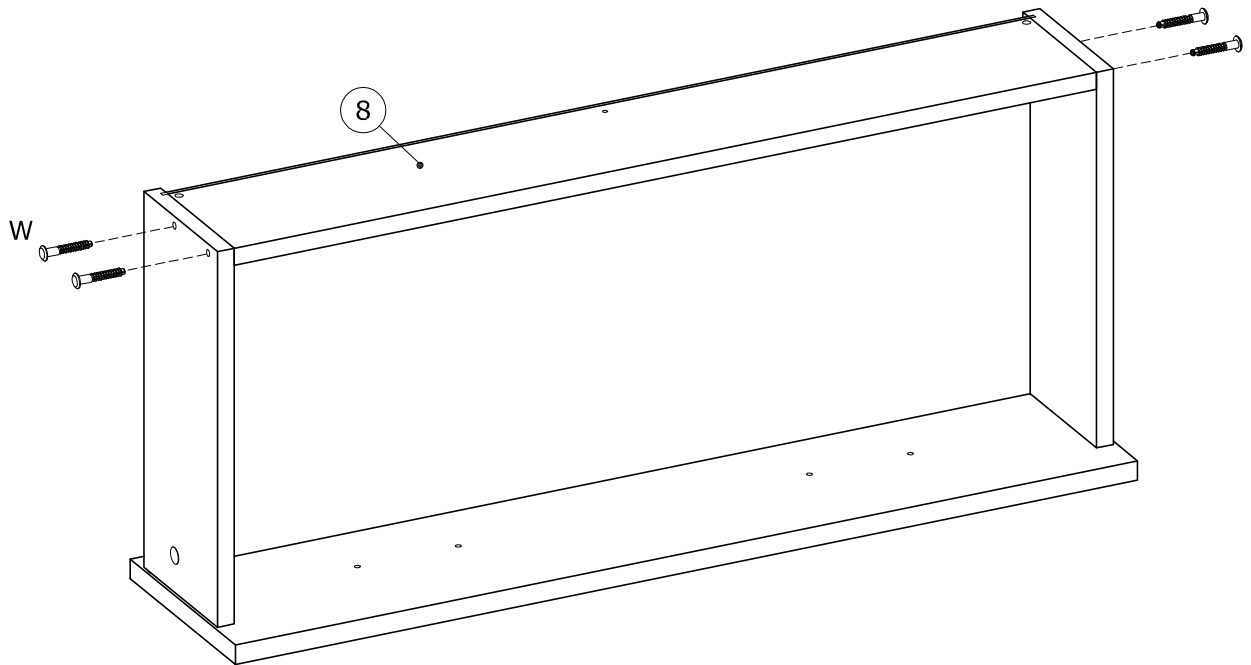
17



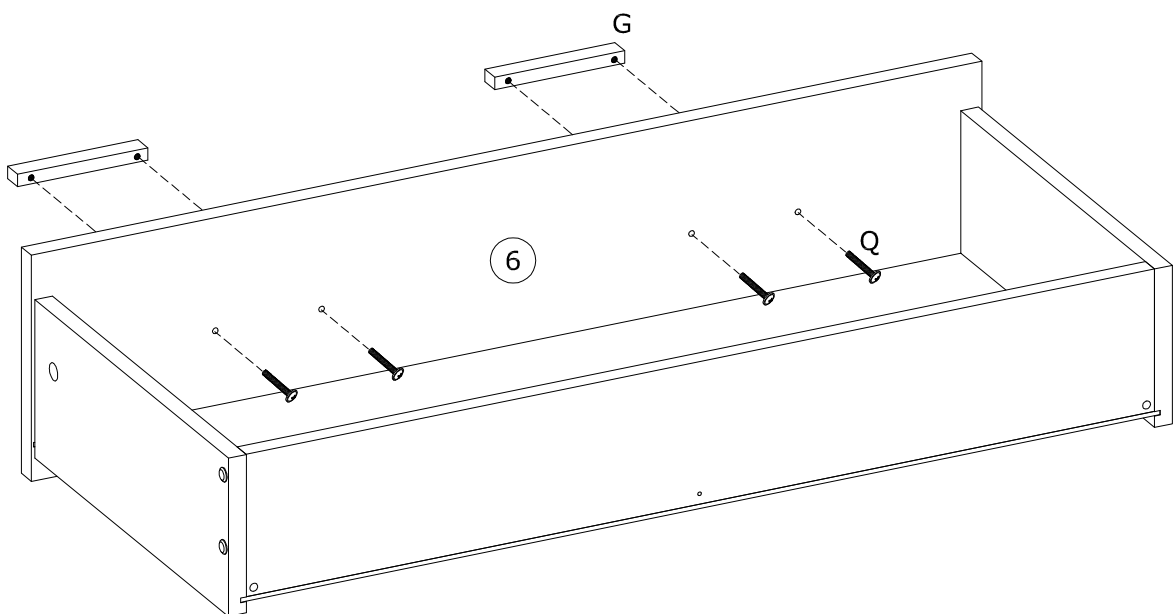
18



19

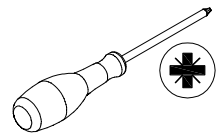


20

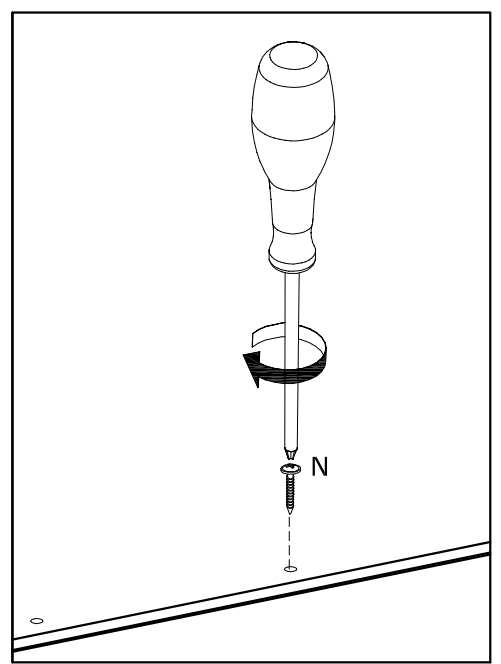
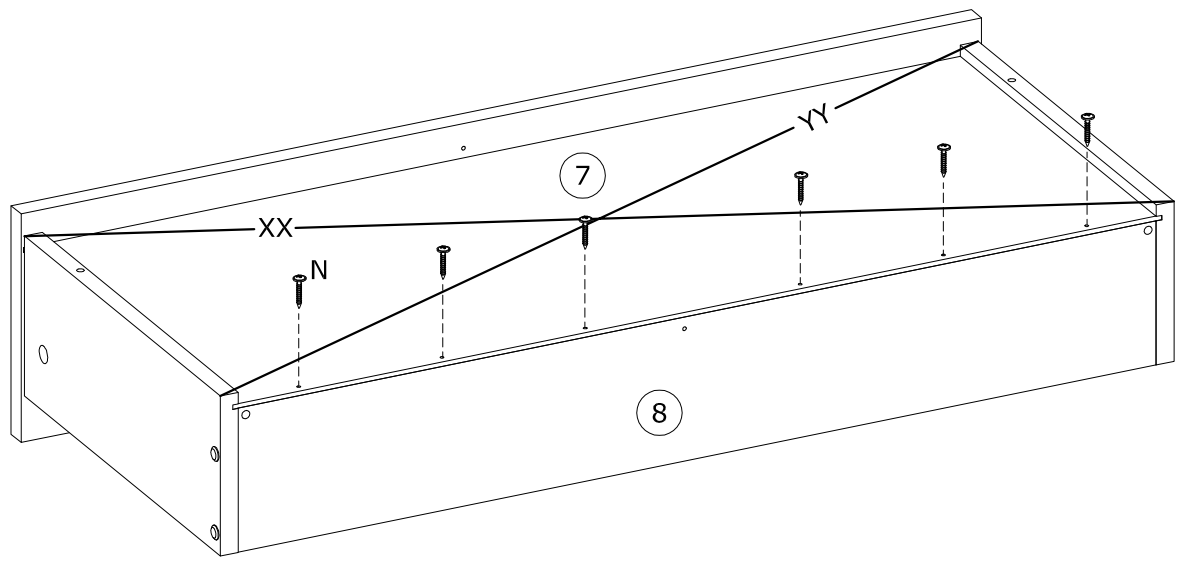


21

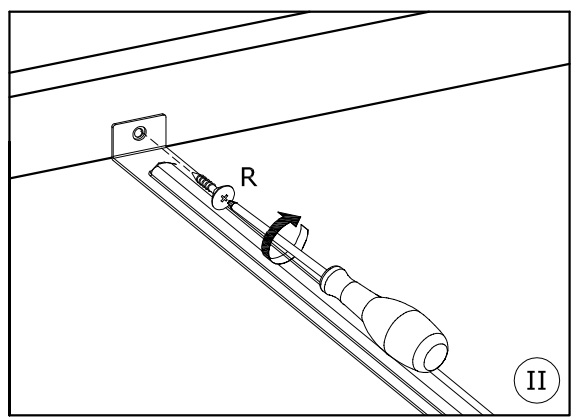
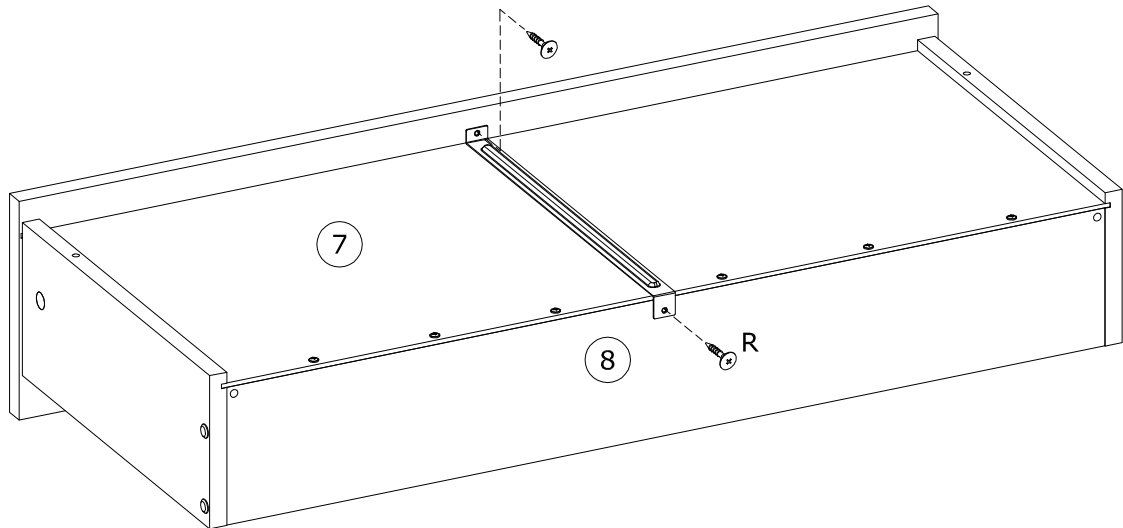
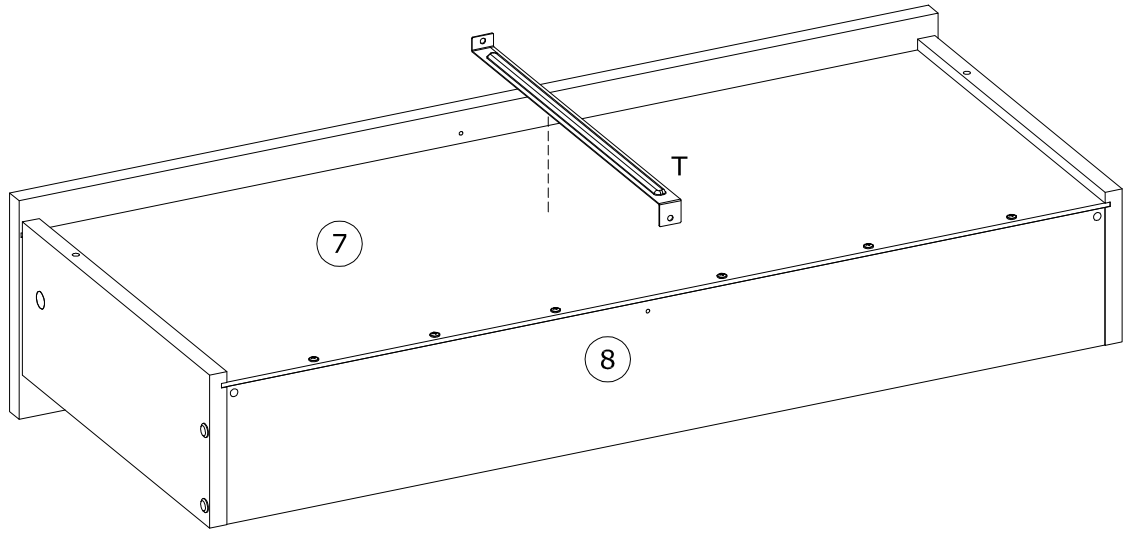
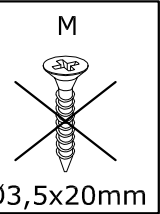
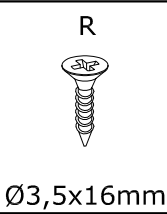
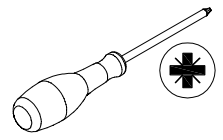
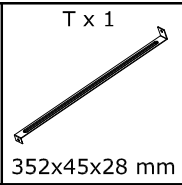
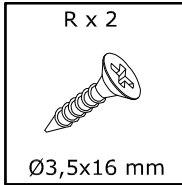
N x 6  
Ø3,5x20 mm



$XX=YY=90^\circ$


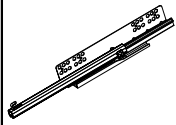
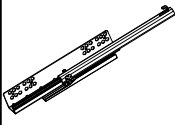
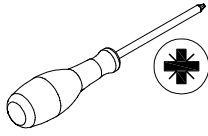






22

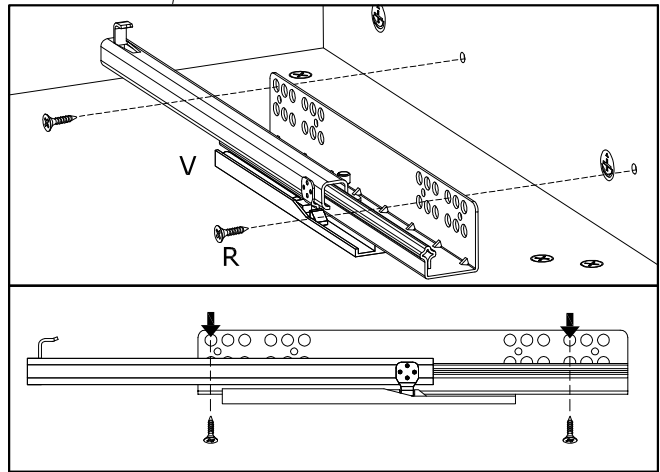
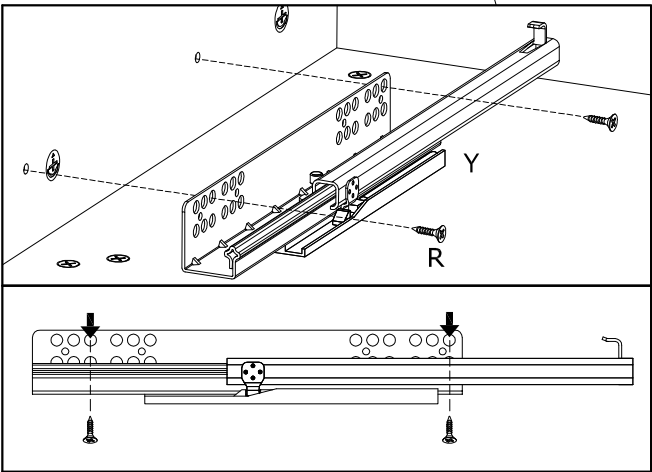
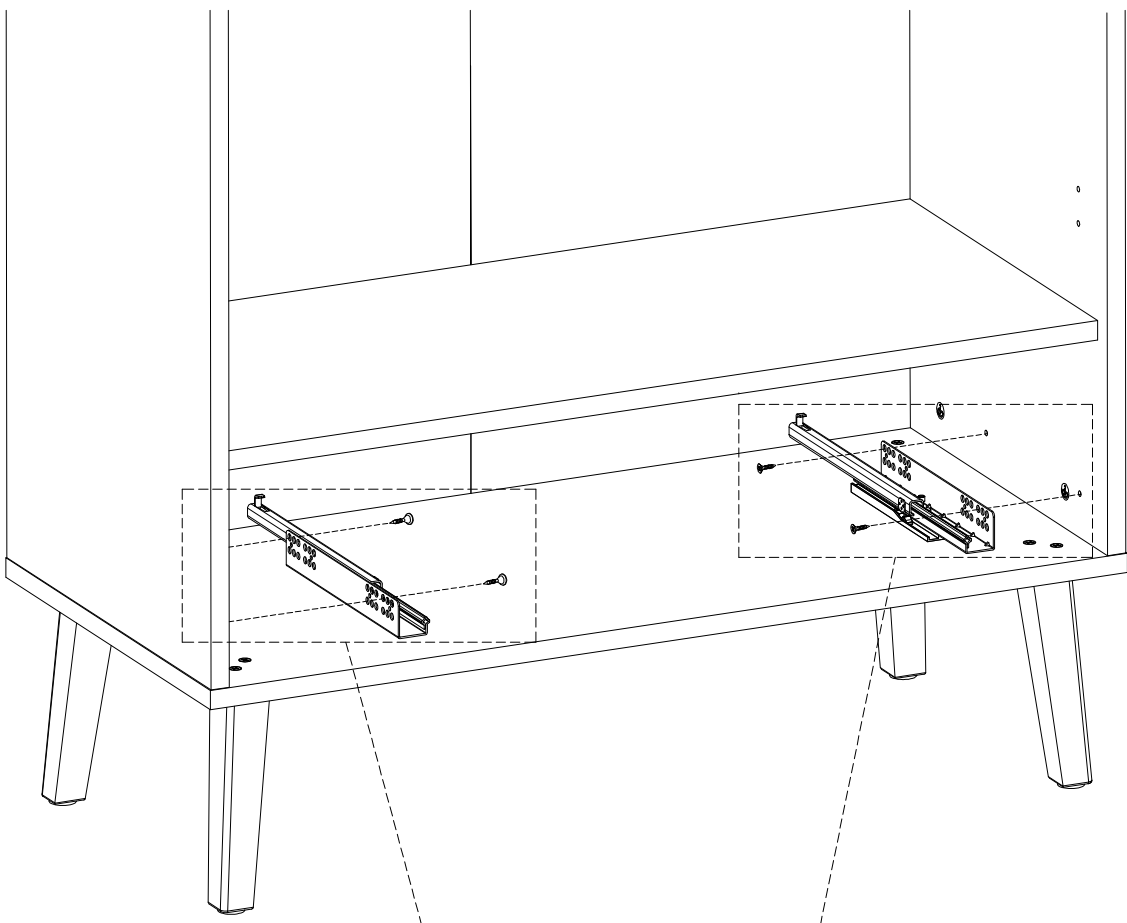




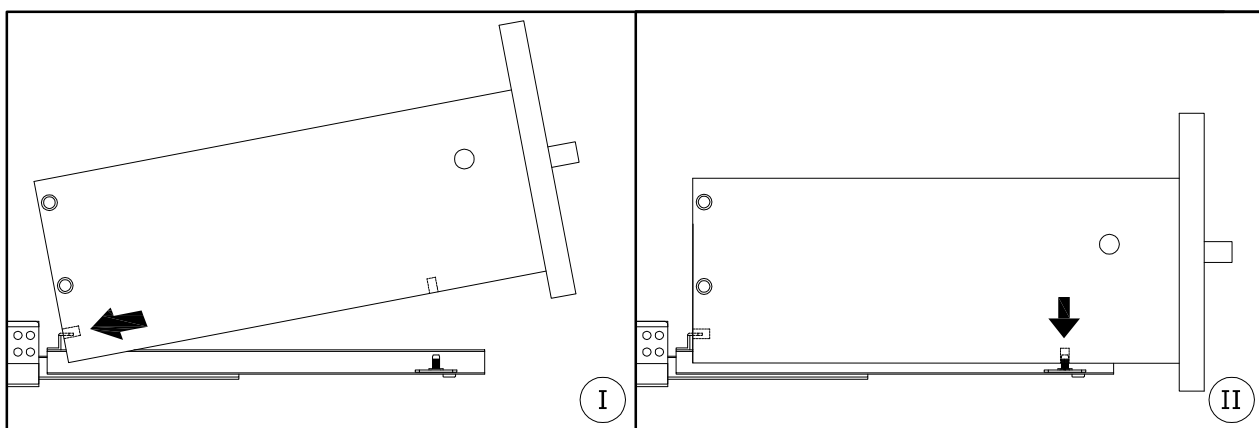
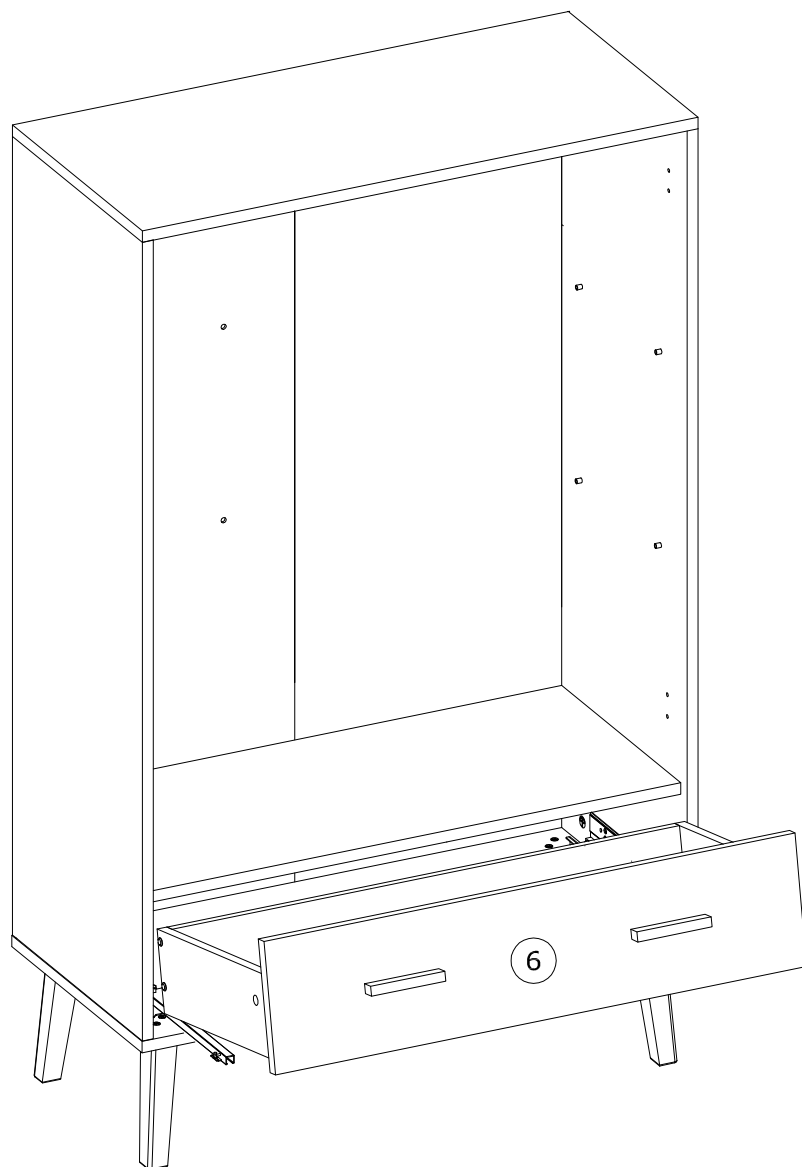
23

R x 4  Ø3,5x16 mm	V x 1  350x39x36 mm	Y x 1  350x39x36 mm	
--	--	--	---

	R  Ø3,5x16mm	S 	M  Ø3,5x20mm
---	---	--	---

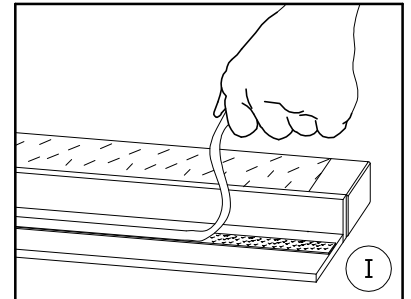
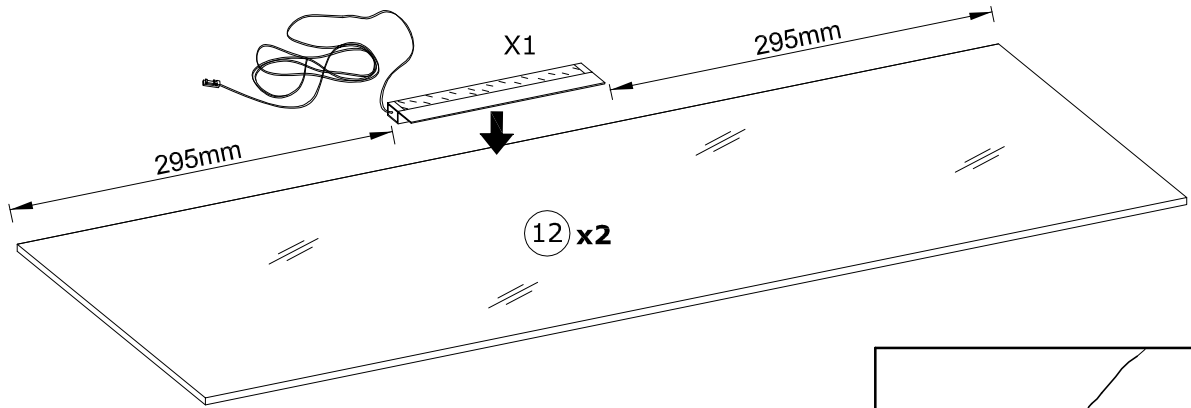
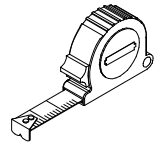


24



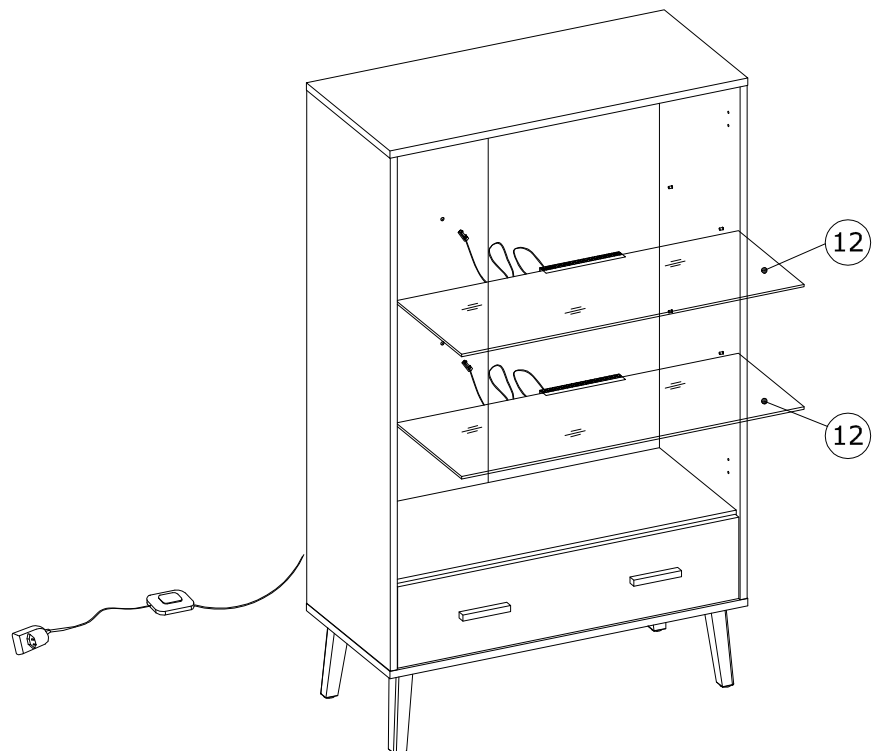
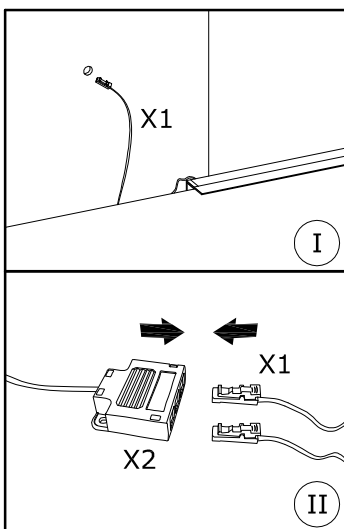
25

X1 x 2  
270x30x15 mm



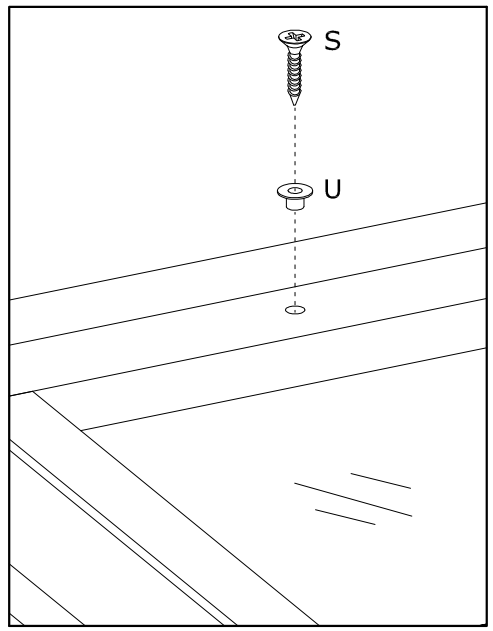
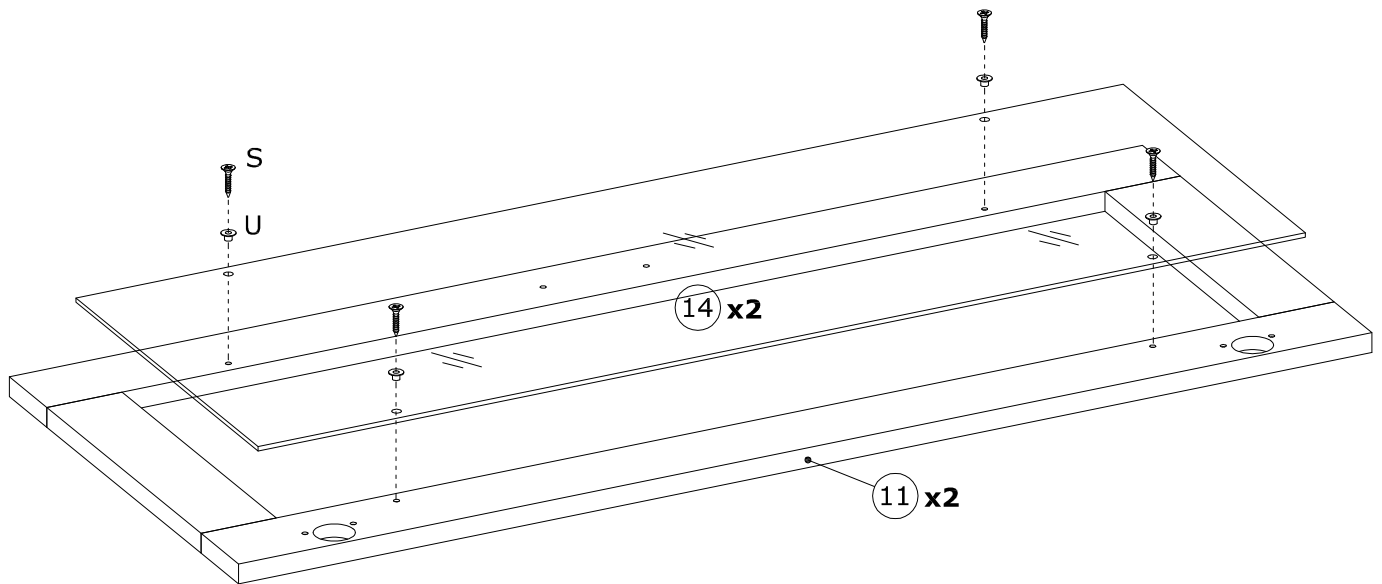
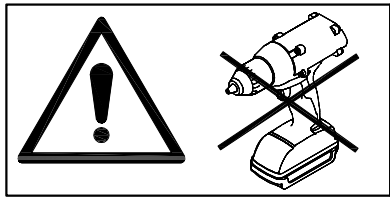
26



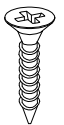

X2 x 1  
270x30x15 mm



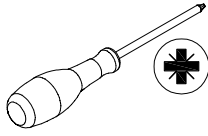
27

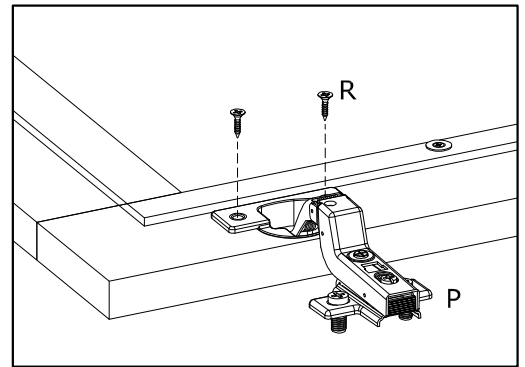
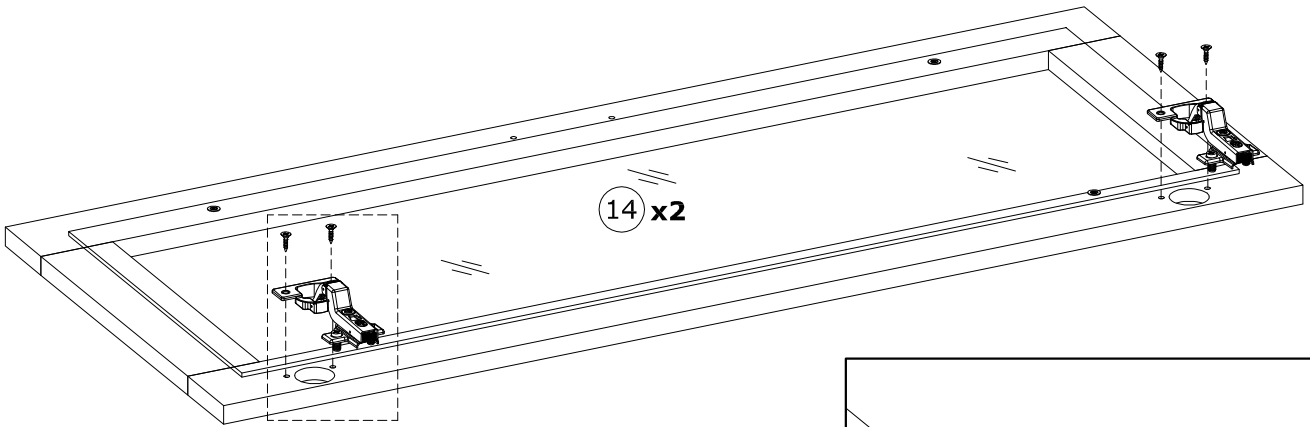
U x 8  Ø4,5/Ø14 mm	S x 8  Ø4,0x20 mm	
---	--	---







	<del>R</del>  Ø3,5x16mm	S  Ø4x20mm	<del>M</del>  Ø3,5x20mm
---	--	---	--

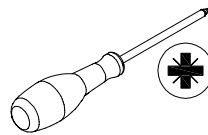
28

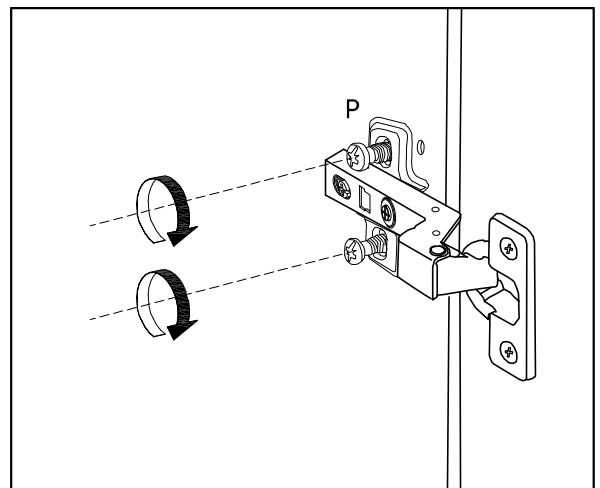
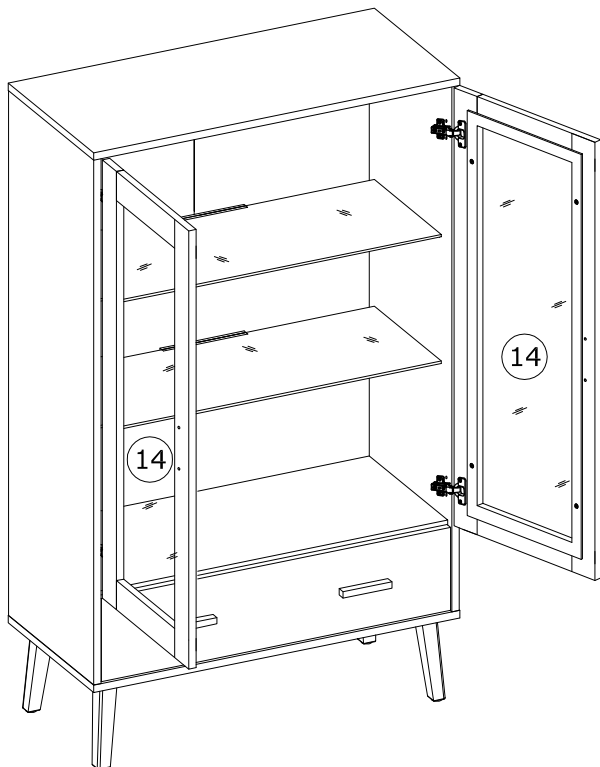
P x 4  Ø35 mm,FK15	R x 8  Ø3,5x16 mm	
---	--	---



	R  Ø3,5x16mm	S  Ø4x20mm	M  Ø3,5x20mm
--	---	---	---

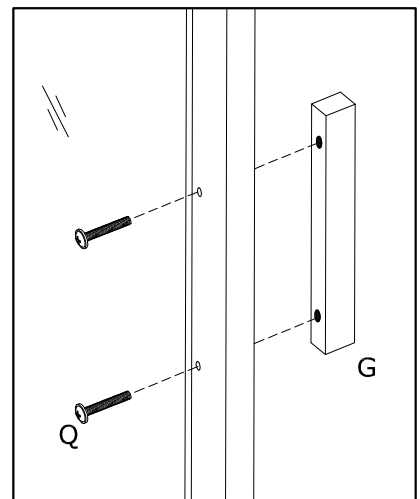
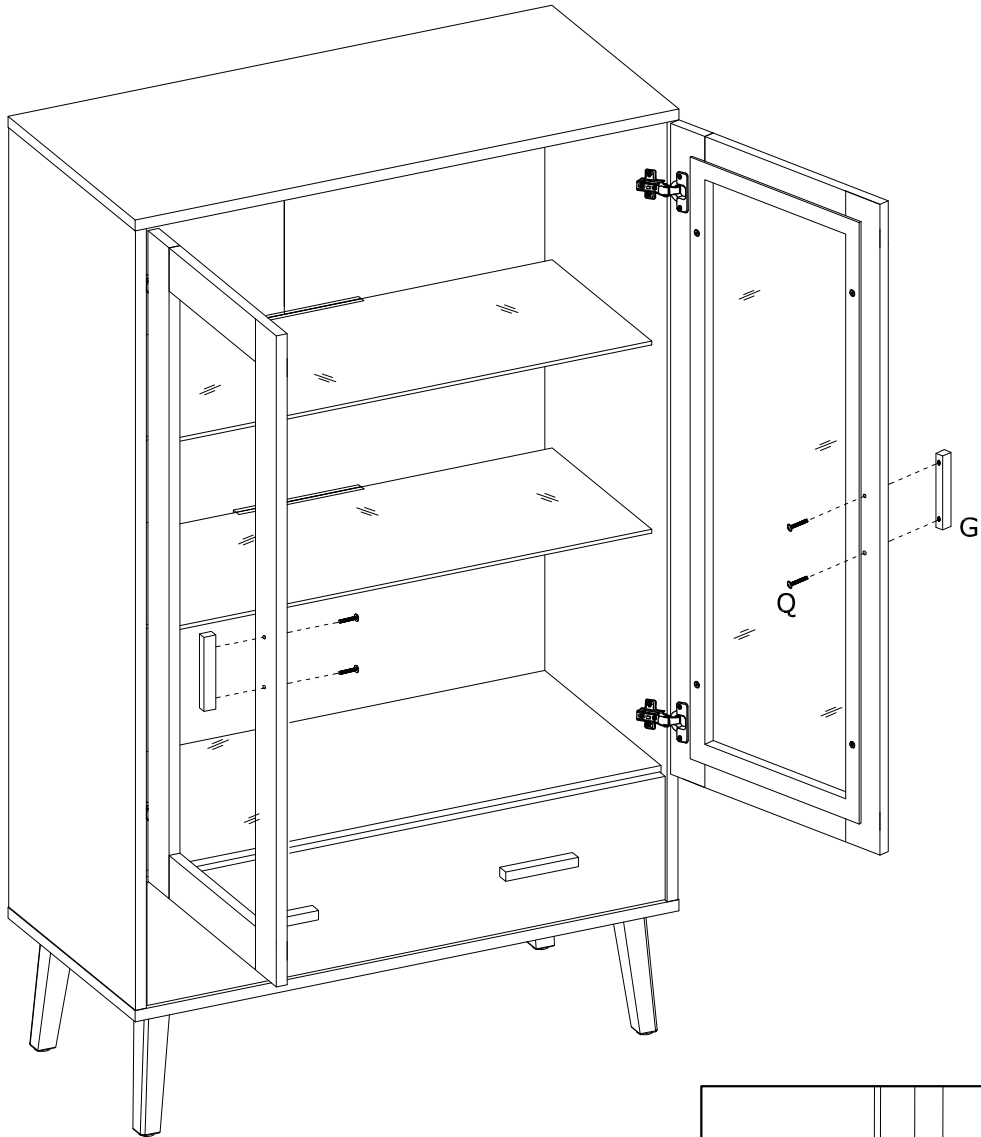
29


---

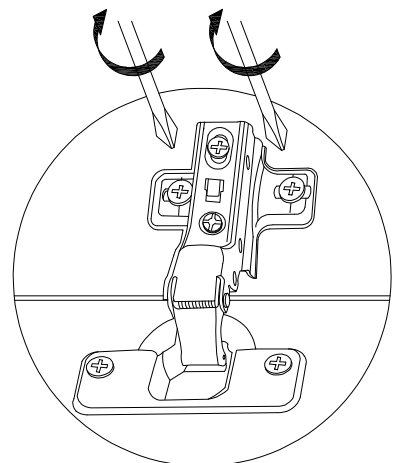
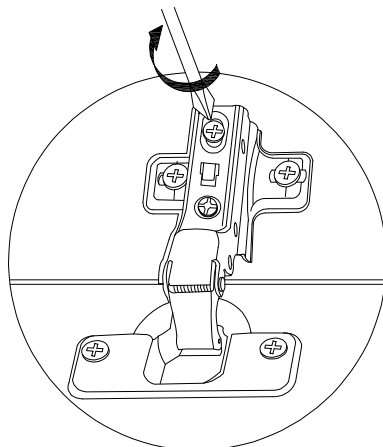
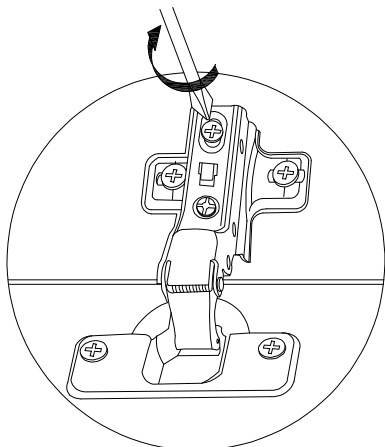
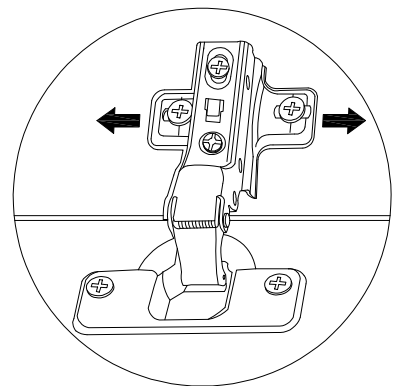
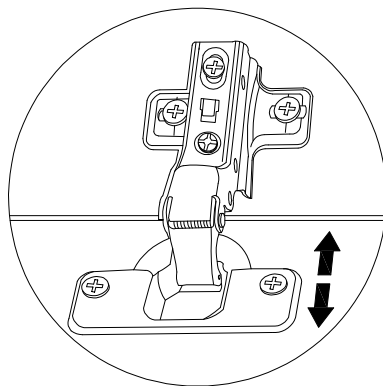
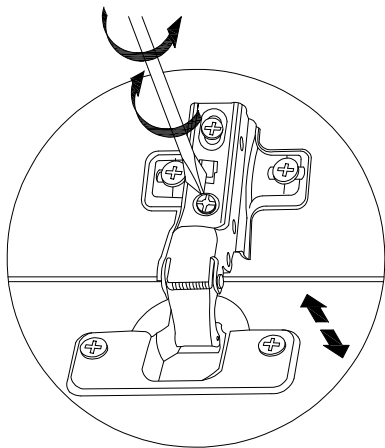
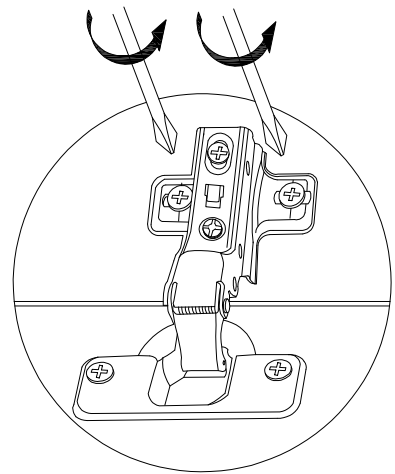
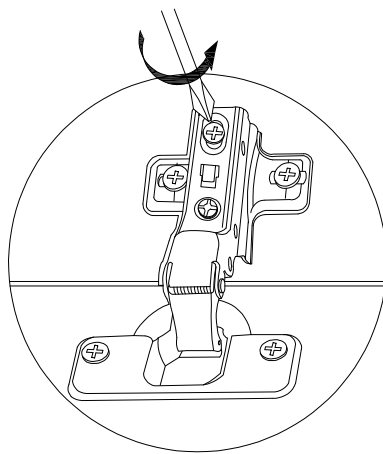
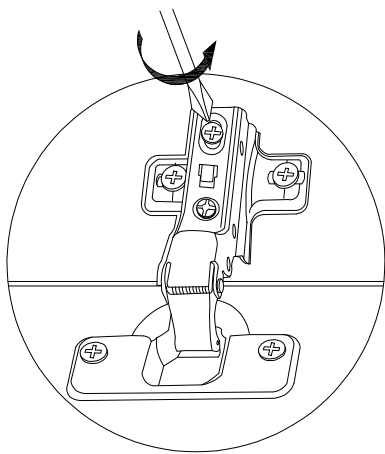
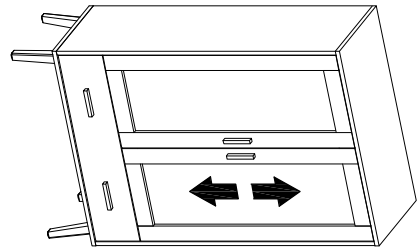
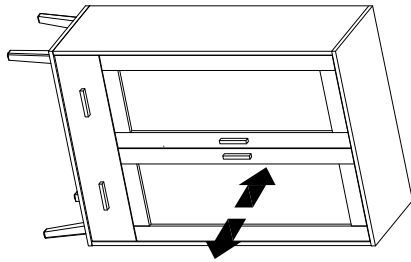
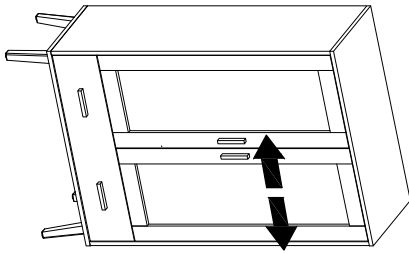


30

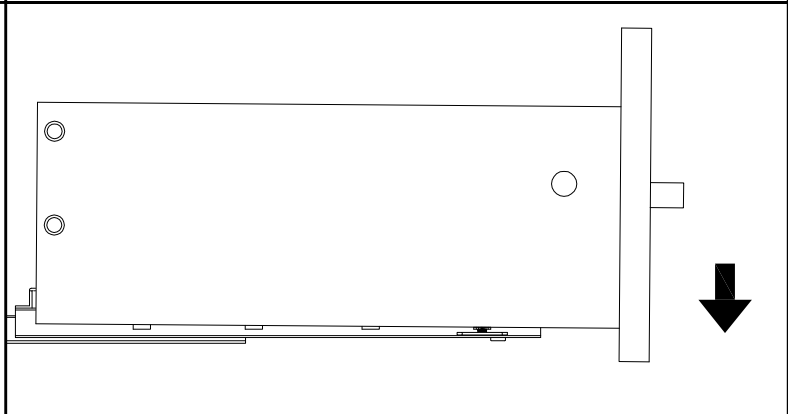
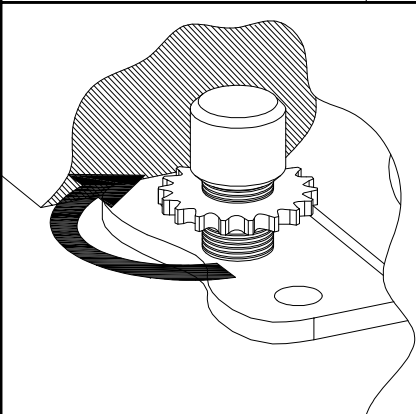
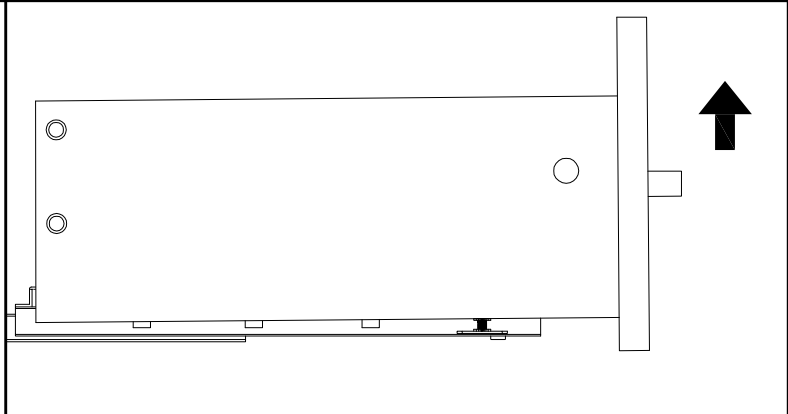
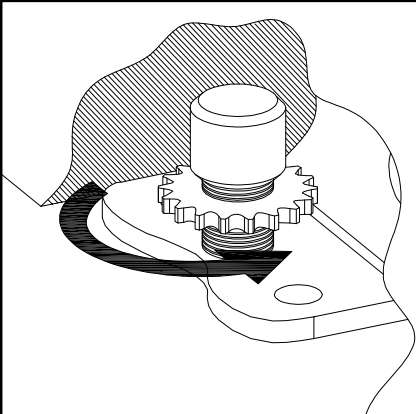
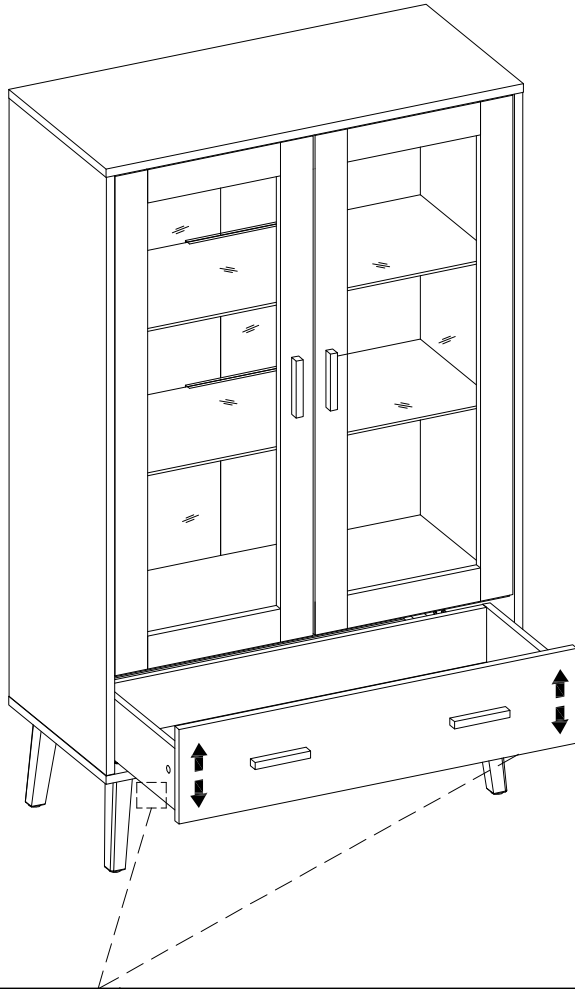
<p>G x 2 120x15x20 mm</p> 	<p>Q x 4 Ø4x27 mm</p> 	
---	---	---



31




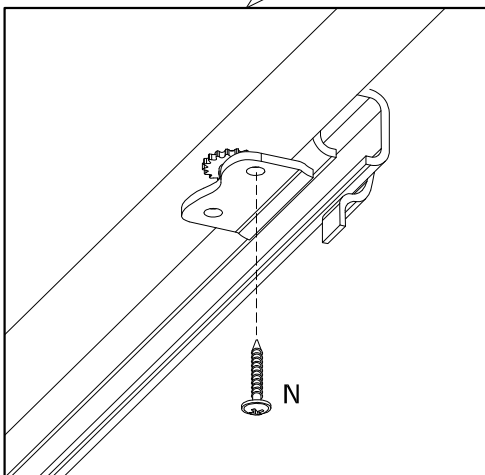
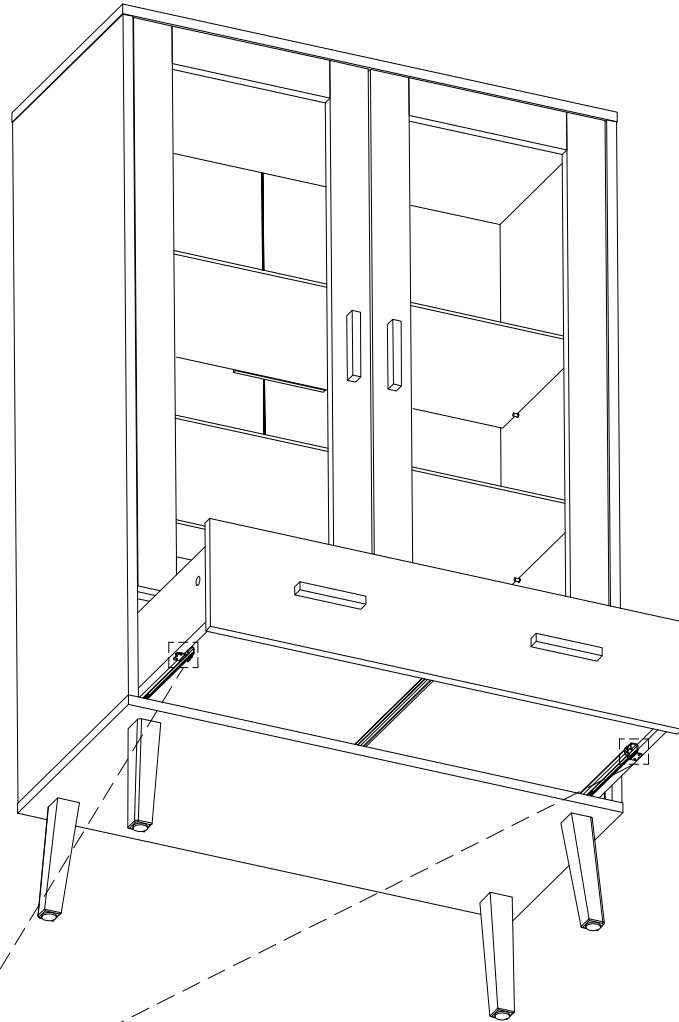
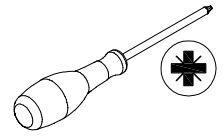
32



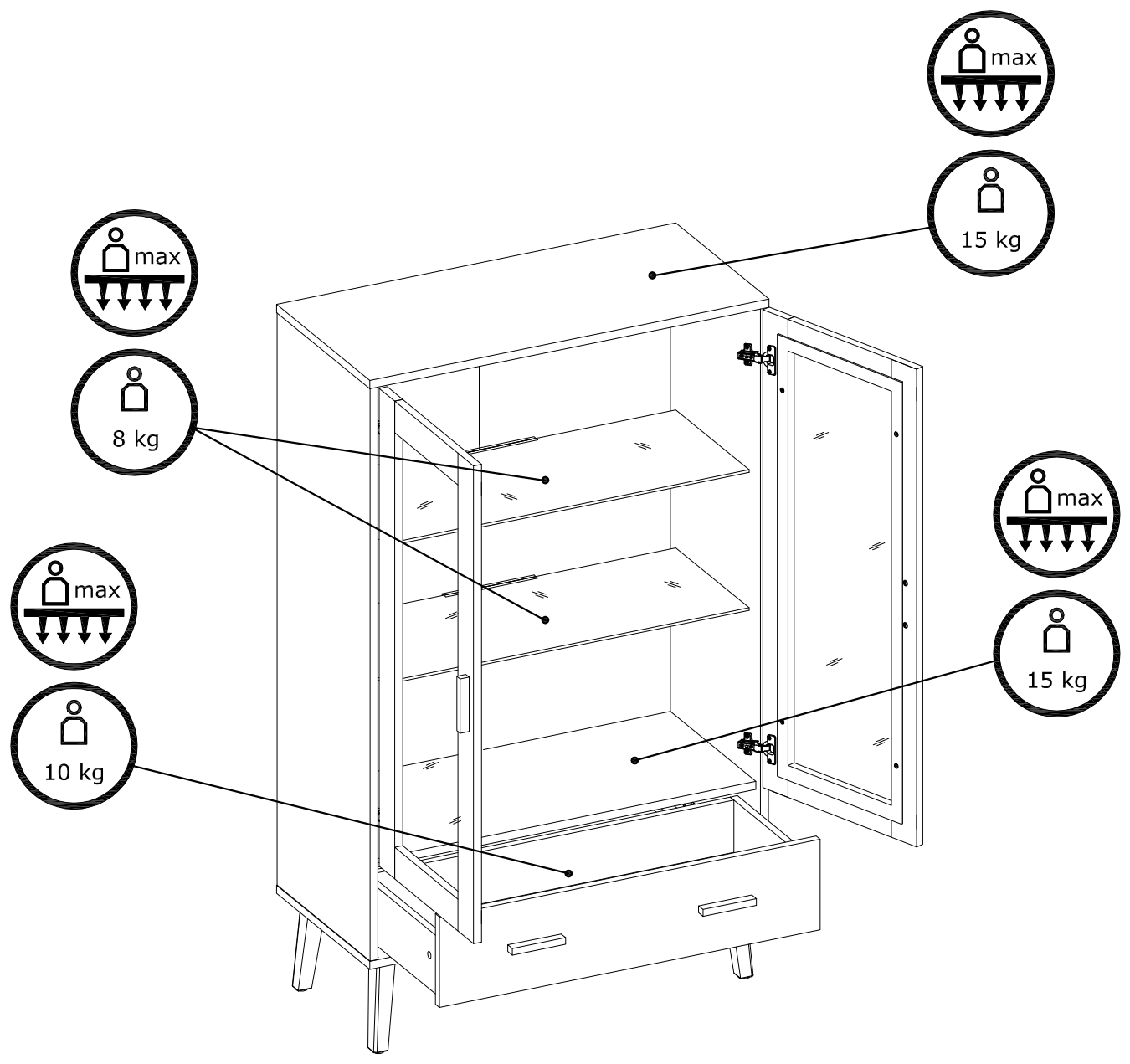


33

N x 2  
  
Ø3,5x16 mm



# 34



**PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**DANE TECHNICZNE**

Napięcie zasilające: 230V~50Hz, Napięcie zasilające oprawy LED: 12VDC, Pozostałe parametry wyszczególnione na etykiecie produktu.

**WARUNKI BEZPIECZNEGO MONTAŻU I UŻYTKOWANIA**

Zestaw lamp LED wykonany jest na napięcie 230V~50Hz. Zestaw jest wykonany w II klasie ochronności i przeznaczony jest do montażu wewnątrz pomieszczeń. Zasilacz należy podłączyć w miejscu dostępnym, z dala od źródeł ciepła wydzielane do sprawnie działającej instalacji elektrycznej. Sumaryczna moc lamp LED nie może przekroczyć znamionowej mocy zasilacza. Podczas konserwacji lamp LED należy bezwzględnie odłączyć zasilacz od sieci, do czyszczenia nie należy używać środków chemicznych. Montaż wykonać zgodnie z zaleceniami instrukcji montażu, w sposób i w kolejności pokazanej na rysunku. Podczas montażu oświetlenia zasilacz nie może być podłączony do źródła prądu. Lampy LED muszą być podłączone do rozdzielacza układu zasilającego. Nie należy używać niesprawnego zestawu. W przypadku nie używania oświetlenia przez dłuższy czas, w celu oszczędności energii elektrycznej należy odłączyć układ zasilający od sieci. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym montażem, nieprawidłowym stosowaniem wyrobów lub zmianami konstrukcyjnymi. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się ze specjalistą. Jeżeli zewnętrzny przewód giętki lub sznur jest uszkodzony, powinien być wymieniony tylko przez producenta lub jego serwisanta, albo osobą o podobnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia ryzyka.

**MONTAŻ**

Delikatnie wyciągnąć zestaw z opakowania. Wyznaczyć miejsce montażu lamp LED i miejsce przeprowadzenia przewodów przyłączeniowych. W razie potrzeby wywiercić otwory na przewody przyłączeniowe o średnicy umożliwiającej przełożenie wtyczki. Wtyczki lamp LED podłączyć do rozdzielacza układu zasilającego. Sprawdzić poprawność montażu i połączeń. Podłączyć zasilacz do gniazdka sieciowego 230V~50Hz. Włączyć oświetlenie przelącznikiem lub pilotem zdalnego sterowania.

**DE - BETRIEBSANLEITUNG**

**TECHNISCHE DATEN**

Napriegungsspannung: 230 V ~ 50 Hz, Versorgungsspannung LED-Leuchten: 12VDC.

**BEDINGUNGEN FÜR Einbau und die Bedienung**

LED Set ist für 12V DC Versorgungsspannung ausgelegt. Der Set wird in Schutzklasse II ausgeführt, wird für die innere Installation vorgesehen. Das Trafo sollte an einem zugänglichen Ort angeschlossen werden, wo die freie Luftströmung gibt's und soll sich weit weg von Wärmequellen befinden. Die Gesamtleistung LED-Leuchten darf die Nennleistung nicht übersteigen. Während der Wartung der Leuchte kann nicht an eine Stromquelle angeschlossen werden. Um den Set zu reinigen, verwenden Sie nur leeres, trockenes Tuch, verwenden Sie keine Reinigungsmittel. Die Installation sollte nach den Installationsanweisungen durchgeführt werden. Bei der Montage der LED Leuchten kann das Trafo nicht an eine Stromquelle angeschlossen werden. Während der Installation LED-Lampen müssen an Verteilernetz angeschlossen werden. Wenn Sie der Set nicht für einen längeren Zeitraum verwendet werden, um Strom zu sparen, sollten Sie die Beleuchtung vom Stromnetz trennen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts oder strukturelle Veränderungen des Produkts die verursacht wurden. Bei evtl. Zweifel, wenden Sie sich bitte an Fachmann. Wenn der äußere Leitung oder Kabel beschädigt ist, um das Risiko zu vermeiden sollte der nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst ersetzt werden.

**MONTAGE**

Ziehen Sie den LED Beleuchtung aus dem Paket aus. Bestimmen Sie die Montagestelle. Falls notwendig, bohren Sie ein Loch für das Verbindungskabel. Schließen Sie das Netzteil an die Steuerbuchse für 230 V ~ 50 Hz. Schalten Sie das Gerät mit Fernbedienung oder mit Schalter.

**CS - NÁVOD NA POUŽITÍ**

**PARAMETRY**

Napájecí napětí : 230V ~ 50Hz , napětí LED svítidla : 12VDC , Ostatní parametry jsou uvedeny na etiketě výrobku.

**PODMÍNKY PRO BEZPEČNÉ INSTALACE A POUŽÍVÁNÍ**

Sada LED žárovek je napětí 230V ~ 50Hz. Souprava je vyrobena v třídě ochrany II a je určena pro vnitřní instalaci. Napájecí zdroj musí být připojen na místě, přístupném, daleko od zdrojů tepla pouze na fungování elektrického systému. Celkový výkon LED žárovek se nesmí překročit jmenovitý výstupní výkon. Při údržbě LED žárovek musí být odpojen od napájecí sítě k čištění nepoužívejte chemikálie. Editace provádět v souladu s pokyny pro instalaci, a to způsobem a uvedeném pořadí. Během instalace osvětlení napájení nelze připojit ke zdroji napájení. LED žárovky musí být připojen k napájení rozbočovače. Nepoužívejte vadný soubor. Pokud nechcete použít světlo po dlouhou dobu, aby se ušetřila energie, odpojte napájecí systém ze sítě. Výrobce není odpovědný za škody způsobené nesprávnou instalací, nesprávným použitím výrobku nebo konstrukčních změn. V případě jakýchkoli pochybností se obraťte na odborníka. Zkontrolujte, montáž a kabel poškozen, musí být vyměněn pouze výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo riziku.

**INSTALACE**

Opatrně vytáhněte sadu z obalu. Určete místo montáže LED lampy a místo propojovacích kabelů. Pokud je to nutné, jsou vrtné otvory, které mají průměr spojovacích kabelů pro průchod přes zátku. Připojte LED světla připojené k napájení rozbočovače. Zkontrolujte, montáž a připojení. Zapojte síťový adaptér do elektrické zásuvky 230 V ~ 50 Hz. Zapněte světlo nebo na dálkovém ovladači.

**DA - BRUGSANVISNING**

**TEKNISKE DATA**

Forsyningsspænding: 230V~50Hz, Forsyningsspænding til LED -beslag: 12VDC. De øvrige parametre er anført på produktets etiket.

**BETINGELSER FOR SIKKER MONTERING OG BRUG**

LED-lampesættet er designet til en spænding på 230V~50Hz. Sættet er fremstillet i sikkerhedsklasse 2 og er beregnet til montering indendørs. Et færdigapparat skal tilsluttes på et let tilgængeligt sted, fjern fra varmekilder og udelukkende til en velfungerende installation. Den samlede LED-effekt bør ikke overskride færdigapparatets nominelle spænding. I forbindelse med lysdiødernes vedligeholdelse bør færdigapparatet først og fremmest frakobles forsyningssynet. Lysdiødene bør ikke rengøres med kemikalier. Montering foretages ifølge anvisningerne i monteringsvejledningen, på den måde og i den rækkefølge, som er vist på figuren. Under montering af belysningen bør færdigapparatet ikke være tilslutlet strømforsyningen. Lysdiødene skal være tilslutlet til forsynin gssystemets fordelere. Det er ikke tilladt at bruge et sæt, som ikke er funktionsdygtigt. I tilfælde af, at belysningen ikke bruges i en længere periode, skal forsyningsystemet frakobles forsyningssynet med henblik på elbesparelser. Fabrikanten frasier sig ethvert ansvar for eventuelle skader, som skyldes produktets ukorrekte montering, produktets u hensigtsmæssige brug eller foretagelse af konstruktionsændringer ved produktet. Har man spørgsmål eller er man i tvivl, skal en specialist kontaktes.

Er den ydre fleksledning eller snor beskadiget, må den udelukkende udskiftes af fabrikanten, dennes servicemedarbejder eller en anden person, som har tilsvarende kvalifikation, med henblik på at undgå risiko.

**MONTERING**

Tag sættet forsigtigt ud af emballagen. Be stem lysdiødernes monteringssted samt stedet, hvorigennem tilslutningsledninger skal føres. Om nødvendigt bor huller til friring af tilslutningsledninger med en diameter, der muliggør friring af et stik igennem. Lysdiødens stik skal tilsluttes til forsyningsystemets fordelere. Kontrollér derefter for korrekt montering og tilslutning. Tilslut færdren til en 230V~50Hz stikkontakt. Tænd belysningen ved at trykke på ON -knappen eller vha. en fjernstyring.

**EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

**ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

Τάση τροφοδοσίας: 230V~50Hz, Τάση τροφοδοσίας συσκευής φωτισμού LED: 12VDC.Οι υπόλοιπες παράμετροι αναγράφονται στην ετικέτα του προϊόντος.

**ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ**

Σετ λαμπτήριων φωτισμού LED κατασκευασμένο για τάση 230V~50Hz. Το σετ είναι εκτελεσμένο σε II κλάση προστασίας και έχει σχεδιαστεί για εγκατάσταση σε εσωτερικούς χώρους. Το τροφοδοτικό θα πρέπει να συνδέεται σε προσβάσιμο χώρο, μακριά από πηγές θερμότητας και αποκαλεστικά σε λειτουργική εγκατάσταση. Η συνολική ισχύς των λαμπτήριων LED δεν μπορεί να υπερβεί την ονομαστική ισχύ του τροφοδοτικού. Κατά τη διάρκεια συντήρησης των λαμπτήριων LED, πρέπει απαραίτητα να αποσυνδέεται το τροφοδοτικό από το δίκτυο, ενώ κατά τον καθαρισμό δεν θα πρέπει να γίνεται η χρήση χημικών ουσιών. Η εγκατάσταση θα πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης, με τον τρόπο και με την σειρά που εμφανίζονται στην εικόνα. Κατά την εγκατάσταση του φωτισμού, το τροφοδοτικό δεν θα πρέπει να είναι συνδεδεμένο στην πηγή ρεύματος. Οι λαμπτήρες φωτισμού LED πρέπει να είναι συνδεδεμένοι στον διανομέα του συστήματος τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικό σετ. Σε περίπτωση μη χρήσης του φωτισμού για μεγάλο χρονικό διάστημα, για λόγους εξοικονόμησης ηλεκτρικής ενέργειας θα πρέπει να αποσυνδέεται το σύστημα τροφοδοσίας από το δίκτυο. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχών ζημιές που προκαλούνται από λάθος εγκατάσταση, ακατάλληλη χρήση ενός προϊόντος ή από αλλαγές στην κατασκευή του. Σε περίπτωση αποσυνδεδεμένου αμφιβόλου θα πρέπει να επικοινωνήσετε με κάποιο ειδικό. Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο ή το σχοινί του καλωδίου έχει υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αλλάξει μόνο από τον κατασκευαστή ή από κάποιο αντιπροσώπο του, ή από κάποιο άτομο με παρόμοια πρόστατα προκειμένου να αποφευχθεί ο οποιοσδήποτε κίνδυνος.

**ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ**

Τραβήξτε απαλά το περιεχόμενο από τη συσκευασία. Καθορίστε το σημείο εγκατάστασης των λαμπτήριων φωτισμού LED και το σημείο τοποθέτησης των καλωδίων σύνδεσης. Εάν χρειαστεί θα πρέπει να ανοίξετε οπές για τα καλώδια σύνδεσης σε διάμετρο που θα επιτρέπει την διέλευση του βύσματος. Συνδέστε τα βύσματα στον διανομέα τροφοδοσίας. Ελέγξτε αν η εγκατάσταση και οι συνδέσεις είναι σωστές. Συνδέστε το τροφοδοτικό στην πρίζα δικτύου 230V~50Hz. Ενεργοποιήστε τον φωτισμό με το διακόπτη ή με το τηλεχειριστήριο.

**EN - MANUAL**

**SPECIFICATIONS:**

Supply voltage: 230V ~ 50Hz, Supply voltage of LED Lamps: 12VDC. The other parameters specified on the product label.

**CONDITIONS FOR SAFE INSTALLATION AND USE**

LED lighting set is made for 230V~50Hz. Set is made in the second class protection and is designed for internal use only. LED power supply should be connected in a place accessible, away from sources of heat only to efficiently working electrical installation. The total power LED lamps cannot exceed the rated output power. During maintenance LED lamps the power supply must be disconnected from the electrical network, and do not use cleaning chemicals. Installation perform according to the mounting instructions in the manner and sequence shown. During the installation of lighting power supply cannot be connected to a power source. LED lamps must be connected to the power splitter. Do not use faulty set. If you do not use the light for a long time, in order to save electricity disconnect the power supply from the mains system. Producer is not responsible for damage caused by incorrect installation, improper use a product or construction changes.

In case of any doubt please contact with a specialist. If the external flexible cable or rope is damaged, it should be changed only by the producer or his service agent or a similarly qualified person to avoid the risk.

**INSTALLATION**

Gently pull out the set from the package. Select the place of installation the LED lamps and place for installation connecting cables. If necessary, Drill holes with a diameter that allows the installation of cables and plugs. LED lights plugs connected to the power splitter. Check mounting and connections. Plug the AC adapter into an AC outlet 230V ~ 50Hz. Turn on the light switch or remote control.

**ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES**

**ESPECIFICACIONES**

Tensión de alimentación: 230V ~ 50Hz, Tensión de alimentación de cubiertas LED : 12VDC. Otros parámetros se especifican en la etiqueta del producto.

**CONDICIONES DE SEGURIDAD PARA EL CORRECTO MONTAJE Y UTILIZACIÓN**

El juego de lámparas LED están hechas para 230V ~ 50Hz. El juego es producido en clase de protección II y ha sido diseñado para la instalación en interiores. La fuente de alimentación debe estar conectada sólo a una instalación eléctrica en perfecto funcionamiento, en un lugar accesible, lejos de fuentes de calor. La potencia total de las lámparas LED no puede exceder la potencia nominal de la fuente de alimentación. Durante el mantenimiento de las lámparas LED deben estar desconectadas de la red eléctrica, durante la limpieza no utilice productos químicos. Realiza el montaje de acuerdo con las instrucciones de montaje en la forma y orden que se muestra en el dibujo. Durante el montaje de la iluminación, la fuente de alimentación no puede estar conectada a una fuente de corriente. Las lámparas LED deben estar conectadas al repartidor de sistema de alimentación. No use un juego defectuoso. Si usted no utiliza la iluminación durante mucho tiempo, con el fin de ahorrar energía, desenchufe el sistema de alimentación de la red. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por el montaje incorrecto, el uso indebido del producto o cambios en el diseño. En caso de duda, consulte a un especialista. Si la parte externa de la manguera o cable está dañado, debe ser sustituido únicamente por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar riesgos.

**MONTAJE**

Retire con cuidado el juego del paquete. Determine el lugar de montaje para las lámparas LED y lugar para colocar los cables de conexión. Si es necesario, taladre agujeros para los cables de conexión de un diametro que permitan la colocación de los enchufes. Conecte los enchufes de las lámparas LED al repartidor de sistema de alimentación. Revise el montaje y las conexiones. Conecte la fuente de alimentación a una toma de 230V ~ 50Hz. Conecte el alumbrado con el conmutador o mando a distancia.

**ET - KASUTUSJUHEND**

**TEHNILISED ANDMED**

Toitepinge: 230V~50Hz, LED-lambi pesa toitepinge: 12VDC. Ülejäävat parameetreid on toodud toote etiketil.

**OHUTU PAIGALDAMISE JA KASUTAMISE TINGIMUSED**

LED-lampide komplekt on ette nähtud kasutamiseks pingega 230V~50Hz. Komplekt on toodetud vastavalt II kaitseklassi normidele ja on ette nähtud paigaldamiseks siseruumides. Toitur tuleb ühendada juurdepääsetavas kohas, eemal soojusallikatest ja ainult häireteta tootavas elektriseadmesse. LED-lampide koguvõimsus ei tohi ületada tooturi nimivõimsust. LED-lampide hooldamise ajaks tuleb toitur alati toitevõrgust välja võtta, selle puhastamiseks ei tohi kasutada keemilisi vahendeid. Paigaldus tuleb teostada vastavalt paigaldusjuhendi instruktioonidele, joonisel näidatud viisil ja järjekorras. Valgusti paigaldamise ajal ei tohi toitur olla ühendatud vooluvõrku. LED-lambid tuleb ühendada toitesüsteemi voolujuugaaga. Ärge kasutage defektidega komplekti. Juhul, kui kasutate valgustust pikemat aega, tuleb energiasäästmise eesmärgil toitesüsteem võrgust välja võtta. Tootja ei kannu vastustust ebaõige paigaldamise, toote ebaõige kasutamise või konstruktsiooni muudatuste tõttu tekkinud kahjustuste eest. Kahjustuste korral tuleb kontakteeruda spetsialistiga. Juhul, kui väline kabel või nõõr on kahjustatud, tuleks see õnnetusjuhtumite vältimiseks välja vahetada ainult tootja poolt või teeninduskeskuses või vastavalt kvalifikatsiooniga isiku poolt.

**PAIGALDAMINE**

Võtke komplekt ettevaatlikult pakendist välja. Märkige LED-lambi ja ühendusjuhtumite paigaldamise koht. Vajadusel puurige ühendusjuhtumite paigaldamiseks avad läbimõõduga, mis võimaldaks pistiku läbipanekut. Ühendage LED-lampide pistikud voolujuugaaga. Kontrollige paigaldamise korrektsust ja ühendusi. Ühendage toitur toitevõrku 230V~50Hz. Lülitage lambi valgustus sisse lülitiga või kaugjuhtimispuidliga.

**FI - KÄYTTÖOHJE**

**TEKNISET TIEDOT**

Syöttävännäite: 230V~50Hz, LED-kehystenännite: 12VDC. Kaikki muut parametrit luetaan tuotteen tarialla.

**TURVALLISET KOKOONPANO JA KÄYTTÖ EHDOT**

LED Lampusarja on valmistettu 230V~50Hz jännitteelle. Sarja on valmistettu toisessa suojaluokituksessa ja on tarkoitettu kokoonpanoon tilojen sisällä. Verkkoiläite täytyy kytkeä saatavassa paikassa, kaukana lämmön lähteiltä, pelkäästään tehokkaasti toimivaan sähköasennukseen. LED lampujen kokonainen teho ei voi ylittää verkkoiläitteen nimellistehoa. LED lampujen kunnossapidon aikana täytyy ehdottomasti irrottaa verkkoiläite, ei saa käyttää kemiallisia aineita puhdistuksessa. Kokoonpano on tehtävä kokoonpano-ohjeiden mukaan, kuvassa näkyvällä tavalla ja kuvassa näkyvässä järjestyksessä. Kokoonpano aikana verkkoiläite ei saa olla kytketty virtalähteeseen. LED lamput täytyy kytkeä syöttävään järjestelmään irtottimen. Ei saa käyttää viiallissa lampusarjassa. Jos valoa ei käytetään pitkään, sähköenergia säästämiseksi on pakko irrottaa syöttävä järjestelmä verkosta. Valmistaja ei kannu vastuuta väärän kokoonpanon, väärän tuotteen käytön, tai rakennemuutosten aiheuttamista vahingoista. Jos mikä tahansa osa esivarmaa, ota yhteyttä asiantuntijan kanssa. Jos ulkoinen joustava johdin tai köysi on vahingoittunut, riskin välttämiseksi ainoastaan valmistaja tai hänen huoltoteknikkansa tai hänen pätevyytensä kaltainen henkilö saa vaihtaa sen.

**KOKOONPANO**

Ota lampusarja pois pakkauksesta huolellisesti. Valitse LED lampujen kokoonpanopaikka ja paikka jossa voidaan liittää johtimet. Tarpeen vaatiessa poraa reikiä liittäviin johtimien vuoksi, joiden halkaisija mahdollistaa vedä pistoke sen läpi. Kytke LED lampujen pistokkeet syöttävään järjestelmään johtimeen. Tarkista kokoonpanon ja liittämisen oikeellisuus. Kytke verkkoiläite pistorasaa 230V~50Hz. Sytytä valot virrääntäjäillä tai kaukosäätimellä.



ul.Przemysłowa 11  
48-200 Prudnik  
info@furnika.pl  
www.furnika.pl

# LEDSET 2PROFIL 15x15L270 ZPRISPC-0270x1-30-V2



INPUT: 100-240V~50/60Hz  
OUTPUT: 12VDC / MAX 6,0W

## FR – NOTICE D'UTILISATION

### DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'alimentation : 230V~50Hz, Tension d'alimentation des luminaires LED: 12VDC. D'autres paramètres sont indiqués sur l'étiquette du produit.

### CONDITIONS DE L'INSTALLATION ET D'UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ

Le kit des lampes LED est fabriqué pour une tension 230V~50Hz. Le kit a été fabriqué en classe II de protection et est destiné pour être installé à l'intérieur des locaux. L'alimentateur doit être connecté dans une zone accessible, à la distance des sources de chaleur, uniquement par un réseau électrique efficace. La puissance cumulée des lampes LED ne peut pas dépasser la puissance nominale de l'alimentateur. Lors de l'entretien des lampes LED il convient, obligatoirement, de couper l'alimentation du réseau; il est strictement interdit d'utiliser pour le nettoyage des produits chimiques. La pose doit être effectuée conformément aux instructions de la notice de pose, de façon et suivant l'ordre indiqué sur les figures. Lors du montage des luminaires, l'alimentateur ne peut pas être connecté à la source de courant.

Les lampes LED doivent être connectées au distributeur du circuit d'alimentation. Il est interdit d'utiliser le kit défectueux. En cas d'une longue pause dans l'utilisation de lampes, afin d'économiser l'énergie électrique, il convient de couper le circuit d'alimentation du réseau. Le fabricant n'est pas responsable des défauts résultants du mauvais montage, de la mauvaise utilisation du produit ou des modifications de sa construction. En cas de doute, il convient de contacter le fabricant. Si le conduit flexible extérieur ou le cordon sont abîmés, ils ne peuvent être remplacés que par le fabricant ou pas son service, ou une personne ayant les mêmes qualifications pour éviter tout risque.

### POSE

Sortir prudemment le kit de l'emballage. Indiquer la zone de la pose des lampes LED et la zone de passage des conduits de connexion. En cas de besoin percer les ouvertures devant recevoir les conduits, d'un diamètre permettant de passer la prise. Les prises des lampes LED doivent être connectées au circuit d'alimentation. Vérifier encore une fois l'exactitude de pose et des connexions. Connecter l'alimentateur à la prise du réseau 230V~50Hz. Mettre l'éclairage en fonctionnement à l'aide de l'interrupteur ou du pilote de télécommande.

## HU – HASZNÁLATI UTASÍTÁS

### MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség: 230V~50Hz, LED-es lámpatestek kimeneti feszültsége: 12VDC. A többi paraméter a termék címkéjén van megadva.

### A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT ÉS FELSZERELÉS FELTÉTELEI

A LED lámpakészlet 230V~50Hz tápfeszültségen készült. A készlet II érintésvédelmi osztályban és beltéri használatra készült. A tápegységet könnyen elérhető helyen, hőforrástól távol, helyesen működő áramkörhöz kell csatlakoztatni. A hálózatban működő LED lámpák egész teljesítménye nem haladhatja meg a névleges kimeneti teljesítményt. A lámpák karbantartásánál a lámpákat áramtalanítani kell, s tisztításhoz nem szabad vezegyszereket használni. A felszerelési a felszerelési útmutató szerint kell elvégezni, az útmutatóban leírt módon és az ábrákon megadott sorrendben. A felszerelés közben a tápegységet nem lehet áramhoz csatlakoztatni. A LED lámpákat a tápegység elektromos elosztójához kell csatlakoztatni. Ne használjon sérült illetve hibás elosztót. Ha hosszabb ideig nem használja a lámpákat, energiatakarékosság érdekében áramtalanítsa a tápegységet. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő átmérőjű lyukak az összekötő kábelek számára, hogy a konnektorodig elérjen. A LED lámpák dugót csatlakoztassa az elosztóba. Ellenőrizze a felszerelés és a csatlakozások helyességét. Csatlakoztassa a tápegységet egy 230V~50Hz konnektorba. Kapcsolja be a világítást egy kapcsolóval illetve távirányítóval.

### FELSZERELÉS

Manusorol vége ki a készüléket a csomagolásából. Határozza meg a LED lámpák felszerelésének helyét valamint az összekötő kábelek elhelyezését. Szükség esetén fúrjon megfelelő átmérőjű lyukakat az összekötő kábelek számára, hogy a konnektorodig elérjen. A LED lámpák dugót csatlakoztassa az elosztóba. Ellenőrizze a felszerelés és a csatlakozások helyességét. Csatlakoztassa a tápegységet egy 230V~50Hz konnektorba. Kapcsolja be a világítást egy kapcsolóval illetve távirányítóval.

## IT – MANUALE D'USO

### CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione di alimentazione 230 V ~ 50 Hz, Tensione di alimentazione di apparecchi di illuminazione LED: 12 VDC. Altre proprietà tecniche sono state evidenziate sull'etichetta del prodotto.

### CONDIZIONI D'INSTALLAZIONE E D'UTILIZZO IN CONDIZIONI SICURE

Il kit di lampadine a LED è stato prodotto per la tensione pari a 230 V ~ 50 Hz. Il kit è costruito nella classe di protezione II ed è previsto per l'uso interno. L'alimentatore deve essere collegato nel posto facilmente accessibile, lontano dai fonti di calore, esclusivamente all'impianto elettrico ben funzionante. La potenza complessiva delle lampadine a LED non può oltrepassare la potenza nominale dell'alimentatore. Durante la manutenzione delle lampadine a LED bisogna staccare l'alimentatore dalla rete. Non utilizzare prodotti chimici per pulire l'apparecchio. L'installazione va eseguita secondo le disposizioni del manuale, rispettando le modalità e l'ordine indicato sulle figure. Durante l'installazione dell'illuminazione, l'alimentatore non può essere collegato alla sorgente elettrica. Le lampadine a LED devono essere collegate al distributore di alimentazione. Non utilizzare mai l'apparecchio difettoso. Nel caso in cui illuminazione non sia utilizzata per lungo tempo, per risparmiare energia elettrica, bisogna staccare l'alimentazione dalla rete. Il fabbricante non è responsabile per i danni causati dall'installazione non corretta, dall'uso inadeguato dell'apparecchio, nonché dalle modifiche meccaniche. Nel caso di qualsiasi dubbio, bisogna contattare un esperto. Se il tubo flessibile esterno oppure il cavo sono danneggiati, dovrebbero essere sostituiti esclusivamente dal fabbricante oppure dal manutentore certificato o da un'altra persona autorizzata, per evitare ogni rischio.

### INSTALLAZIONE

Togliere con cura il kit dalla confezione e determinare il luogo d'installazione delle lampadine a LED e il luogo del passaggio dei cavi di collegamento. Se necessario, praticare dei fori per i cavi di collegamento di diametro che permetta l'allacciamento di presa. Le prese delle lampadine a LED vanno collegate al distributore del sistema di alimentazione. Verificare la correttezza dell'installazione e dei collegamenti. Collegare l'alimentatore alla presa di rete 230 V ~ 50 Hz. Accendere l'illuminazione con l'interruttore oppure con il telecomando.

## LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

### TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimo įtampa: 230V~50Hz, LED šviestuvų maitinimo įtampa: 12VDC. Kiti parametrai nurodyti ant produkto etiketės.

### SAUGAUS MONTAVIMO IR NAUDOJIMO SALYGOS

LED šviestuvų rinkinys maitinamas 230V~50Hz įtampos srove. Rinkinys atitinka II saugos klasę ir skirtas montuoti patalpoje. Maitinimo blokas turi būti jungiamas lengvai pasiekiamoje vietoje, atokiau nuo šilumos šaltinių, tik prie tvarkingo elektros tinklo. LED šviestuvų bendroji galia negali viršyti maitinimo bloko nominaliosios galios. Prieš atliekant LED šviestuvų priežiūrą, maitinimo bloką būtina atjungti nuo elektros tinklo; valymui nenaudoti cheminį priemonių. Montavimo metu būtina laikytis montavimo instrukcijų ir paveikslėlyje nurodytos montavimo taisyklės.

Prieš montavimą maitinimo bloką būtina atjungti nuo elektros tinklo. LED šviestuvai turi būti jungiami prie maitinimo sistemos skirstytuvu. Sistema turi būti tvarkinga. Jei apšvietimas nenaudojamas ilgesnį laiką, siekiant taupyti elektros energiją, maitinimo sistemą patartina atjungti nuo elektros tinklo. Gamintojas nėra atsakingas už gedimus, atsiradusius dėl netinkamo produkto montavimo, naudojimo arba konstrukcijos modifikacijų. Išklikt be kokios abejonės, kreiptis į specialistą. Jei yra sugadintas šorinis lankstus laidas arba žarna, tam, kad nesudarytų pavojinga situacija, jį turėtų pakeisti gamintojas, gamintojo aptarnavimo specialistas arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo.

### MONTAVIMAS

Atsargiai išimti rinkinį iš pakuotės. Nustatyti LED šviestuvų montavimo vietą ir jungiamųjų kabelių tiesimo vietą. Jei reikia, išgręžti angas jungiamiesiems kabeliams, kurių skersmuo būtų pakankamas kistukui perkšti. LED šviestuvų kistukus prijungti prie maitinimo sistemos skirstytuvu. Patikrinti, ar visos detalės tinkamai sumontuotos ir pajungtos. Maitinimo bloką prijungti prie 230V~50Hz elektros tinklo lizdo. Įjungti apšvietimą jungikliu arba nuotolinio valdymo pulteliu.

## LV – LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

### TEHNISKE DATI

Barošanas spriegums: 230V~50Hz, LED gaismekļu barošanas spriegums: 12VDC. Pārējie parametri ir norādīti uz produkta etiķetes.

### DROŠĀS MONTĀŽAS UN LIETOŠANAS NOTEIKUMI

LED lampu komplekts ir izgatavots 230V~50Hz spriegumam. Komplekts ir izgatavots pēc aizsardzības pakāpes 2. klases parametriem un ir paredzēts montāžai iekšējā telpā. Barošanas bloks ir jāpieslēdz pieejamā vietā, attālumā no karstuma avotiem, tikai pie funkcionējošas elektriskās instalācijas. LED lampu kopējā jauda nedrīkst pārsniegt barošanas avota nominālo jaudu. LED lampu konservācijas laikā barošanas bloks obligāti ir jāatslēdz no elektrotīkla, to tirīšanai nedrīkst lietot ķīmiskās vielas. Montāžu veikt tikai saskaņā ar montāžas instrukciju, veidā un kārtībā, kāds ir norādīts ziņojumā. Apgaismes ierīču montāžas laikā barošanas bloks nedrīkst būt savienots ar strāvas avotu. LED lāmpām ir jābūt pieslēgtām pie barošanas sistēmas sadalītāja.

Nedrīkst lietot bojātu komplektu. Ja apgaismojums ilgāku laiku netiek lietots, atvienojiet barošanas sistēmu no elektrotīkla, lai ietaupītu elektroenerģiju. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies montāžas, nepareizas ierīču lietošanas vai konstrukcijas maiņas dēļ. Gadījumā, ja ir radušās kādas šaubas, konsultējieties ar speciālistu. Ja ārējais vadss vai aukla ir bojāta, lai novērstu risku, to drīkst nomainīt tikai ražotājs vai tā tehniķis, vai persona ar līdzīgam kvalifikācijām.

### MONTĀŽA

Uzmanīgi izņemiet komplektu no iepakojuma. Izvēlieties LED lampu montāžas vietu un savienojuma vadu pieslēguma vietas. Nepieciešamības gadījumā izurbiet caurumus savienojuma vadiem tik lielus, lai varētu pārvilkt kontaktdakšas. LED lampu kontaktdakšas pieslēgt pie barošanas sistēmas sadalītāja. Pārbaudiet montāžu un savienojumus. Pievienot strāvas adapteri kontaktligzdai 230V~50Hz. Ieslēdziet apgaismojumu ar slēdzi vai tālvadības pulti.

## NL – GEBRUIKSAANWIJZING

### TECHNISCHE GEGEVENS

Voedingspanning: 230V~50Hz, Voedingspanning LED-frames: 12VDC. Overige parameters weergegeven op het etiket van het product.

### VOORWAARDEN VOOR VEILIGE MONTAGE EN VEILIG GEBRUIK

De LED-lampenset is bestemd voor de spanning 230V~50Hz. De set is uitgevoerd in de beschermklasse II en bestemd voor montage binnenshuis. De netadapter dient in een toegankelijke plaats, ver van warmtebronnen en uitsluitend aan een goed werkende elektrische installatie te worden aangesloten. Het opgetelde vermogen van de LED-lampen mag niet hoger zijn dan het nominale vermogen van de netadapter. Tijdens onderhoud van de LED-lampen dient de netadapter absoluut van netwerk te worden gescheiden; voor reiniging geen chemische middelen gebruiken. Volgens de aanbevelingen van de montage-instructie monteren op een manier en in de volgorde als op de netadapter weergegeven. Tijdens montage van de verlichting mag de netadapter niet aan een voedingsbron worden aangesloten. De LED-lampen moeten aan een verdeling van het voedingsnet worden aangesloten. Indien het set niet goed functioneert, mag het niet gebruikt worden. Indien de verlichting langere tijd niet gebruikt wordt, dient het voedingsstelsel voor besparing van elektriciteit van het net te worden gescheiden. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade door onjuiste montage, onjuist gebruik van het product of aanpassing van de constructie. Bij enige twijfels dient men contact met een specialist op te nemen. Indien de externe flexibele leiding of kabel beschadigd is, dient hij enkel door de fabrikant of zijn servicemedewerker of door een persoon met gelijke bevoegdheden te worden vervangen om risico te voorkomen.

### MONTAGE

De set voorzichtig uit de verpakking halen. De montageplaats voor de LED-lampen en voor de aansluitingskabels bepalen. Indien nodig openen voor aansluitingskabels boren met diameter voldoende om de stekker door te trekken. De stekkers van de LED-lampen moeten aan een verdeling van het voedingsnet worden aangesloten. De juiste montage en aansluitingen controleren. De netadapter aan het netcontact 230V~50Hz aansluiten. De verlichting met de schakelaar of afstandsbediening aanzetten.

## PT – MANUAL DE INSTRUÇÕES

### DADOS TÉCNICOS

Tensão de alimentação: 230V~50Hz, Tensão de alimentação de quadros LED: 12VDC. Os restante parâmetros referidos na etiqueta do produto.

### CONDIÇÕES DE MONTAGEM SEGURA E DO USO

O conjunto das lâmpadas LED é destinado para a tensão 230V~50Hz. O conjunto é feito na II classe de proteção e destinado para a montagem no interior. O adaptador deverá ser ligado no lugar acessível, longe das fontes de calor, apenas instalação elétrica eficiente. A potência sumária das lâmpadas LED não pode ultrapassar a potência nominal do alimentador. Durante a manutenção das lâmpadas LED deverá obrigatoriamente desligar o alimentador da rede. Para a limpeza não usar meios químicos. A montagem deverá ser feita de acordo com as recomendações do manual de instruções, de modo e na ordem apresentada no desenho. Durante a montagem da iluminação o alimentador não pode ser ligado à fonte da corrente. As lâmpadas LED devem ser ligadas ao distribuidor do sistema de alimentação. Não se deve usar conjunto ineficaz. Caso a iluminação não estiver usada por muito tempo, para economizar a energia elétrica, deverá desligar o sistema de alimentação da rede. O produtor não assume responsabilidade pelo danos provocados na consequência da montagem inapropriada, uso inapropriado do produto ou modificações de construção. No caso de quaisquer dúvidas deverá contactar o especialista. O cabo elástico externo ou a corda danificada deverá ser trocada apenas pelo produtor ou pelo seu serviço ou pela pessoa com as qualificações similares para evitar o risco.

### MONTAGEM

Retirar delicadamente o conjunto da embalagem. Marcar o local de montagem das lâmpadas LED e local para a condução dos cabos de ligação. Se necessário, perfurar os orifícios para os cabos de ligação de diâmetro que possibilite a colocação da ficha. As fichas das lâmpadas LED conectar com o distribuidor de sistema de alimentação. Verificar a correção da montagem e das ligações. Ligar o alimentador a tomada da rede 230V~50Hz. Ligar a iluminação com o interruptor ou com o controlo remoto.

## RO – INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### DATE TEHNICE

Tensiunea de alimentare: 230V~50Hz, Tensiunea de alimentare a corpurilor de iluminat LED: 12VDC.

Alți parametri sunt specificați pe eticheta produsului.

### INSTALAREA ÎN CONDII DE SIGURANȚĂ ÎI UTILIZARE CORECTĂ

Setul de lămpi LED este prevăzut pentru tensiunea de 230V~50Hz. Setul este fabricat în clasa de protecție II, și este prevăzut pentru montarea în interior. Alimentatorul trebuie să fie conectat într-un loc accesibil, departe de surse de căldură doar la o instalatie electrică funcțională. Puterea sumară a tuturor lămpilor LED nu poate depăși puterea nominală a sursei de alimentare. În timpul lucrărilor de întreținere a lămpilor LED, alimentatorul trebuie neapărat deconectat de la rețea, nu folosiți dergenți! pentru curățarea lămpilor. Montarea trebuie efectuată în conformitate cu instrucțiunile de instalare în modul 7I ordinea prezentate pe diagramă. În timpul instalării, controlorul de comandă nu poate fi racordat la sursa de alimentare. Lămpile LED trebuie conectate la repartitorul sistemului de alimentare. Nu utilizați un set defect. În cazul în care nu folosiți setul pentru o perioadă îndelungată, deconectați sistemul de alimentare de la rețea pentru a economisi energie electrică. Producătorul nu-și asumă responsabilitatea pentru prejudiciul cauzat de instalarea improprie, utilizarea incorectă a unui produs sau alte modificări de proiectare. În cazul oricărui dubiu, consultați un specialist în domeniu. În cazul în care cabul elastic exterior sau 7nurul este deteriorat, pentru a se evita riscul, acesta trebuie înlocuit doar de către producător sau agentul său de service, fie de o altă persoană calificată.

### MONTAREA

Scoteți ușor setul din ambalaj. Deseamnați locul de montare a lămpilor LED și locul de plasare a caburilor de conectare. Dacă este necesar, efectuați găurile pentru caburile de conectare cu un diametru care permite trecerea mufei. Fișele lămpilor LED trebuie alimentate la repartitorul sistemului de alimentare. Verificați corectitudinea montării și conexiunilor. Conectați alimentatorul la prize de rețea 230V~50Hz. Aprindeți luminile folosind comutatorul sau telecomanda.

## RU – ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания : 230 В ~ 50 Гц, напряжение LED светильники : 12VDC. Другие параметры указываются на этикетке продукта .

### УСЛОВИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ УСТАНОВКЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Набор светодиодных ламп работает от сети 230V ~ 50Hz. В комплект отвечает нормам защиты класса II и предназначен для установки внутри помещений. Блок питания должен быть подключен в месте, доступном, вдали от источников тепла, только в исправную электрическую сеть. Суммарная мощность ламп/LED не может превышать номинальную выходную мощность блока питания. Во время сервиса и обслуживания светодиодные лампы должны быть отключены от сети питания, при чистке использовать мягкую сухую ткань, не использовать химические вещества. Монтаж выполнять в соответствии с инструкциями по установке в указанном в инструкции порядке. Во время установки освещения блок питания не может быть подключен к электросети. Не используйте неисправный комплект. Если вы не используете свет в течение длительного времени, в целях экономии электроэнергии отключайте систему питания от сети. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате неправильной установки, неправильного использования продукта или изменения конструкции. В случае каких-либо сомнений, обратиться к квалифицированному специалисту. В случае повреждения кабеля, его следует заменить только производителем или его сервисным агентом или другим квалифицированным специалистом во избежание риска.

### УСТАНОВКА

Осторожно вынуть комплект из упаковки. Определите место установки светодиодных ламп и место прохода соединительных кабелей. Если необходимо, просверлите отверстия, имеющие диаметр мини конектора находящегося на конце соединительных кабелей. Подключите светодиодные лампы, подсоединив мини конектор к распределителю питания. Проверьте установку и подключение. Вставьте адаптер переменного тока в розетку 230V ~ 50Hz. Включите выключатель или пульт дистанционного управления.



ul.Przemysłowa 11  
48-200 Prudnik  
info@furnika.pl  
www.furnika.pl

# LEDSET 2PROFIL 15x15L270 ZPRISPC-0270x1-30-V2



INPUT: 100-240V~50/60Hz  
OUTPUT: 12VDC / MAX 6,0W

## SK – NÁVOD NA OBSLUHU

### TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájacie napätie: 230V~50Hz, Napájacie napätie svietidiel LED: 12VDC, Zvyšné parametre sú uvedené na etikete výrobku.

### BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY MONTÁŽE A POUŽÍVANIA

Súprava lampa LED je vykonaná pre napätie 230V~50Hz. Súprava je vyrobená v II. triede ochrany a je určená na montáž vo vnútri miestnosti. Zdroj energie je potrebné pripojiť na dostupnom mieste, v príslušnej vzdialenosti od tepelných zdrojov, výlučne do dobre fungujúcej elektrickej inštalácie. Celkový výkon lampa LED nemôže prekročiť nominálny výkon zdroja energie. Počas konzervácie lampa LED je potrebné bezpodmienečne odpojiť zdroj energie zo siete, na čistenie sa nesmú používať chemické prostriedky. Montáž je potrebné vykonať podľa odporúčaní návodu na montáž, spôsobom a v poradí uvedenom na obrázku. Počas montáže svietidla nemôže byť zdroj energie pripojený k zdroju elektriky. Výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené nesprávnym montážou, nesprávnym používaním výrobku alebo konštrukčnými zmenami. V prípade akýchkoľvek pochybností sa je potrebné skontaktovať so špecialistom. Ak vonkajší ohybný kábel alebo šnúra sú poškodené, musia byť vymenené iba výrobcem alebo jeho servisným pracovníkom alebo osobou s podobnými oprávneniami, aby sa zabránilo riziku.

### MONTÁŽ

Opratrone vytiahnuť súpravu z balenia. Určiť miesto na montáž lampa LED a miesto vykonania pripájajúcich káblov. V prípade potreby vyvrtáť otvory na pripájacie káble s priemerom umožňujúcim preloženie zástrčky. Zástrčky lampa LED pripojiť k rozdeľovaču napájacieho systému. Skontrolovať, či montáž a spojenie bolo vykonané správne. Pripojiť zdroj energie k sietovej zásuvke 230V~50Hz. Zapnúť svietidlo vypínačom alebo diaľkovým ovládačom.

## SLO – NAVODILA ZA UPORABO

### TEHNIČNI PODATKI

Napajalna napetost: 230V~50Hz, Napajalna napetost LED svetilke: 12VDC. Drugi parametri so navedeni na etiketi izdelka.

### POGOJI ZA VARNO NAMESTITEV IN UPORABO

Komplet LED svetilk je izdelan za napetost 230V~50Hz. Je izdelan v 2. razredu zaščite in je namenjen za namestitev znotraj stavb. Napajalnik priključite na vidnem mestu, stran od virov toplote na brezhibno delujočo električno napeljavo. Skupna moč LED svetilk ne sme presegati nazivne moči napajalnika. Med vzdrževanjem LED svetilk napajalnik nujno izklopite iz omrežja, za čiščenje ne uporabljajte kemičnih sredstev. Namestitev izvedite v skladu z navodili za namestitev, način in vrstni red namestitve sta prikazana na sliki. Med nameščanjem svetilke napajalnik ne sme biti priključen na električno omrežje. LED svetilke morajo biti priključene na razdelilnik napajalnega sestava. Nikoli ne uporabljajte sestava, ki je okvarjen. Če svetilke ne uporabljate dalj časa, napajalni sestav izklopite iz električnega omrežja, da s tem prihranite električno energijo. Proizvajalec ne odgovarja za okvare, nastale zaradi nepravilne namestitve, nepravilne uporabe ali sprememb konstrukcije izdelka. V primeru kakršnih koli dvomov se obrnite na strokovnjaka. Če je zunanji gibki vod ali kabel poškodovan, ga zaradi nevarnosti lahko zamenja le proizvajalec ali njegov servis ali oseba s podobnimi kvalifikacijami.

### NAMESTITEV

Previdno vzemite sestav ven iz embalaže. Določite mesto, kjer želite namestiti led svetilko, in mesto, kjer boste položili priključne kable. Po potrebi izvrtajte odprtine za priključne kable z dovolj velikim premerom, da lahko skožnje pretaknete vtič. Vtiče LED svetilk priključite na razdelilnik napajalnega sestava. Preverite pravilnost namestitve in priključitev. Napajalnik priključite na omrežno vtičnico 230V~50Hz. S stikalom ali daljinskim upravljalnikom vključite svetilko.

## SV - BRUKSANVISNING

### TEKNISKA DATA

Matningsspänning: 230V~50Hz, Matningsspänning för LED-armaturer: 12VDC. Övriga parametrar anges på produktetiketten.

### VILLKOR FÖR SÄKER MONTERING OCH ANVÄNDNING

Set med LED-lampor är tillverkat för spänning 230V~50Hz. Setet är utfört i skyddsklass II och avsett för inomhusmontering. Nätdaptern ska anslutas på en lättillgänglig plats, borta från värmekällor och endast till en väl fungerande elinstallation. LED-lampornas totala effekt får inte överskrida nätdapterns märkeffekt. Vid underhåll av LED-lampor måste nätdaptern absolut kopplas bort från elnätet, för rengöring ska inga kemikalier användas. Montering ska utföras enligt monteringsanvisningen, pl det sätt o ch i den ordning som visas på ritningen. Under monteringen av belysningen får nätdaptern inte vara kopplad till strömkällan. LED-lamporna måste anslutas till strömfördelaren. Använd inte setet om det är skadat. Om belysningen inte används under en längre tid ska nätdaptern kopplas bort från elnätet för att spara energi. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig montering, felaktig användning av produkten eller konstruktionsändringar. Om du har några som helst tvetskigheter, kontakta en behörig tekniker. Om den utvändiga flexibla kablerna eller sladden är skadad ska den bytas ut endast av tillverkaren eller en serviceman från tillverkaren eller en person med liknande kvalifikationer för att undvika risken.

### MONTERING

Ta försiktigt ut setet ur förpackningen. Bestäm monteringsplats för LED-lamporna och plats för anslutningskablarna ska föras. Borra vid behov till för anslutningskablarna med en diameter som gör det möjligt att trä igenom stickpropparna. Anslut stickpropparna för LED-lamporna till strömfördelaren. Kontrollera att monteringen och anslutningarna har utförts på rätt sätt. Anslut nätdaptern till ett 230V~50Hz utluttag. Slå pl belysningen genom att trycka pl strömbyrten eller fjärrkontrollen.

## TR - KULLANIM KILAVUZU

### TEKNİK BİLGİLER

Besleme gerilimi: 230V~50Hz, LED besleme gerilimi: 12VDC.

Diğer parametreler ürün etiketinde bulunmaktadı.

### GÜVENLİ MONTAJ VE KULLANIM ŞARTLARI

LED lamba takımı 230V~50Hz gerilim için tasarlanmıştır. Koruma sınıfı II olan ürün, ii mekânlara monte edilmeye uygundur. Güç kaynağının erişimi kolay ve isi kaynaklarından uzak yerlerde, arzısı bulunmayan elektrik tesisatlarına bağlanmasi gerekmektedir. LED lambaların toplam gücü, güç kaynağının nominal gücünden daha fazla olamaz. LED lambaların bakımları sırasında güç kaynağının elektrik şebekesi bağlantısını kesin ve temizlik işlemlerinde kimyasal madde kullanmayın. Montaj, montaj talimatlarına uygun olarak, çizimde gösterilen sıra ile gerçekleştiriniz. Aydınlatma montajı sırasında güç kaynağı elektrik şebekesine bağlı olmalıdır. LED lambaların, güç kaynağı ünitesinin nominal gücünden daha fazla olamaz. Arızalı takımı kullanmayın. Aydınlatma uzun bir süre kullanılmayacaksa, elektrik tasarrufu yapmak adına güç kaynağı ünitesini elektrik şebekesinden ayırınız. Hatallı montaj, ürünün hatalı kullanım veyu üründe yapısal değişiklikler yapılması nedeniyle ortaya çıkan zararlardan üretici sorumlu tutulamaz. Herhangi bir şüphede halinde bir uzmanla iletişime geçiniz. Hasar gören herhangi bir kablo veya telin, riskleri en az indirebilmek adına, sadece üretici, yetkili servisi veya yetkili bir personel tarafından değiştirilmesi gerekmektedir.

### MONTAJ

Takımı ambalajından dikkatli bir şekilde çıkarınız. LED lambaların ve bağlantı kablolarının monte edileceği yerleri belirleyiniz. Gerek duyulması halinde, bağlantı kabloları için, fişlerin hareket etmelerine engel olmayacak kaplara sahip delikler açınız. LED lambalarının fişlerini, güç kaynağı ünitesinin bağlantı bölümüne bağlayınız. Montaj ve bağlantılar doğru yapılar yapıldıktan sonra kontrol ediniz. Güç kaynağı 230V~50Hz elektrik şebekesinin prizine bağlayınız. Aydınlatmayı düğmeye basarak veya uzaktan kumanda ile açınız.

## UA - ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Напруга живлення: 230 В ~ 50 Гц, напруга живлення світлодіодних ламп: 12 В постійного струму, інші параметри, зазначені на етикетці виробу.

### УМОВИ БЕЗОШКОДЛИВОГО ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ

Набір світлодіодного освітлення виготовляється для напруги 30 В ~ 50 Гц, Набір виготовлений в захисті другого класу і призначений тільки для внутрішнього використання. Світлодіодне джерело живлення повинно бути підключене в доступному місці, подаль від джерел тепла, лише для ефективної роботи електроустановки. Світлодіодні лампи загальної потужності не можуть перевищувати номінальну вихідну потужність. Під час технічного обслуговування світлодіодних ламп джерело живлення повинно бути відключене від електричної мережі та не використовувати хімічні засоби для чищення. Установку виконайте згідно з інструкцією по монтажу та послідовності. Під час встановлення освітлення джерело живлення не можна підключати до розриву живлення. Не використовуйте несправний набір. Якщо ви його не використовуєте світло, з метою економії електроенергії відключіть джерело живлення від електромережі. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену неправильним встановленням, неправильним використанням виробу або змінами конструкції. У разі виникнення сумнівів, будь ласка, зверніться до фахівця. Якщо зовнішній гумовий кабель або мотузка пошкоджені, його слід змінити тільки виробником або його агентом з обслуговування або аналогічно кваліфікованою особою, щоб уникнути ризику.

### ВСТАНОВКА

Акратно виягніть набір з упаковки. Виберіть місце установки с світлодіодних ламп та місце для встановлення з'єднувальних кабелів. При необхідності просвердлите отвори діаметром, що дозволяє встановлювати кабелі та пробки. Світлодіодні світильники підключаются до роз'єму живлення. Перевірте кріплення та з'єднання. Підключіть адаптер змінного струму до розетки змінного с тругу 230 В ~ 50 Гц. Увімкніть перемикач світла або пульта дистанційного керування.

## RS - УПУТСТВО ЗА КОРИШЋЕЊЕ

### СПЕЦИФИКАЦИЈЕ:

Напон напajaња: 230В ~ 50Хз, Напон напajaња LED лампе: 12ВДЦ, Остали параметри наведени на етикетки производа.

### УСЛОВИ СИГУРНОСНЕ УГРАДНЕ И УПОТРЕБЕ

LED осветљење је направљено за 230В ~ 50Хз. Сет је направљен за заштиту друге класе и предвиђен је само за унутрашњу употребу. LED напajaње треба да буде прикључено на месту доступном, далеко од извора топлоте само за ефикасну електричну инсталацију. LED сијалице са укупном снагом не могу да пређу називну излазну снагу. За време одржавања LED лампица за напajaње, мора се искључити из електричне мреже и не користити хемикалије за чишћење. Инсталацију изводите према упутствима за уградњу на начин и редослед који је приказан. Током инсталације расвете не може се прикључити напajaње струјом ер извор. LED сијалице морају бити повезане на раздјелник напajaња. Не користите неисправан сет. Ако дуго не користите светло, да бисте уштедели електричну енергију, искључите напajaње из мрежног система. Произвођач није одговоран за штету насталу неисправном уградњом, неправилном употребом производа или променама конструкције. У случају било каквих недоумица обратите се стручњаку. Ако је спољни флексибилни кабл или коноп оштећен, треба га променити само од стране произвођача или његовог агента или слично квалификованог лица да се избегне ризик.

### УГРАДЊА

Нежно извудите сет из паковања. Одаберите место уградње LED лампица и место за уградњу каблова за повезање. Ако је потребно, избушите рупе пречника који омогућавају постављање каблова и утикача. LED лампице прикључене на раздјелник напajaња. Проверите уградњу и прикључење. Укључите исправљач у утичницу за наизменичну струју 230В ~ 50Хз. Укључите прекидач за светло или даљински управљач.

## BG – ИНСТРУКЦИЈА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЈА

### ТЕХНИЧЕСКИ ДАНИИ

Закривачо напорежение: 230 В~50 Гц, Захранващо напорежение за LED-арматури: 12 В DC.

Другите параметри са посочени па етикета на продукта.

### УСЛОВИЈА ЗА БЕЗОПАСЕН МОНТАЖ И УПОТРЕБА

Комплект от LED-лампи е изработен за напорежение 230 В~50 Гц. Комплектът е изработен във II клас на защита и е предзназначен за монтаж вътре в помещениа. Питателят трябва да се подклочи на достъпно място, далече от източници на топлина, изключително към изправно действаща електроуредба. Сумарната мощност на LED-лампите не може да превиши номиналната мощност на питателя. При поддръжане на LED-лампите трябва безусловно питателят да се отклочи от мрежата, за почистване не трябва да се използва химически средства. Монтажът трябва да се изпълни съгласно препоръките на инструкцията за монтаж, по посочени на рисунката начин и последователност. При монтаж на осветлението питателят не може да е подклучен към източник на тока. LED-лампите трябва да бъдат подклучени към разпределител на захранващата система. Неизправен комплект не бива да се използва. В случай на неизползване на осветлението в течение на продължително време трябва за спестяване на електроенергия захранващата система да се отклочи от мрежата. Производителът не носи отговорност за повреди, предизвикани от неправилен монтаж, неправилно употребяване на изделието или конструкторски промени. В случай на каквито и да било съмнения свържете се със специалиста. Ако външният еластичен проводник или кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негов съръзвиз или лице с подобни квалификации, за да се избегне риск.

### МОНТАЖ

Леко извадете комплекта от опаковката. Определете място за монтаж на LED-лампите и място за полагане на присъединителните кабели. При необходимост пробийте отвори за присъединителните кабели с диаметър, създаващ възможност за полагане на щепсел. Подключете щепсели на LED-лампите към разпределител на захранващата система. Проверете коректност на монтажа и присъединенията. Подключете питателя към мрежовото гнездо 230 В~50 Гц. Включете осветлението с превключателя или с пулта за дистанционно управление.

## HR – UPUTE ZA UPORABU

### TEHNIČKI PODACI

Napajajući napon: 230V~50Hz, napajajući napon okvira LED: 12VDC, Drugi parametri su navedeni na etiketi proizvoda.

### UVJETI ZA SIGURNU MONTAŽU I UPORABU

Komplet LED lampa izrađen je za napon od 230V~50Hz. Komplet je izrađen u II. klasi zaštite i namjenjen je montaži unutar prostorija. Napajač treba priključiti na pritupačno mjesto, udaljeno od izvora topline, isključivo za dobro predaću električku instalaciju. Ukupna snaga LED lampa ne može premašiti nazivnu snagu napajaača. Tijekom konzerviranja LED lampa treba bezbuzirno otpočati napajač od mreže, za čišćenje ne koristite kemijska sredstva. Montažu treba izvršiti shodno uputama, na način i u redu, kao na crtežu. Tijekom instalacije rasvjetne napajaače ne može biti priključen izvoru struje. Led lampe moraju biti spojene za razdjelnik napajajućeg sustava. Ne treba koristiti pokvaren komplet. U slučaju da se rasvjeta ne koristi dugo vrijeme, treba otpočati napajač od mreže, u svrhu štednje električne energije. Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu uslijed nepravilne montaze, nepravilne uporabe proizvoda ili promjene u dizajnu. U slučaju bilo kakve dvojbe konzultirajte stručnjaka. Ako je vanjski fleksibilni kabel ili kabl oštećen treba ga zamijeniti isključivo proizvođač ili njegov servisni zastupnik ili osoba koja ima slične kvalifikacije, da se izbjegne opasnost.

### MONTAŽA

Nježno izvadite komplet iz paketa. Odredite mjesto za ugradnju lampa i mjesto za kablove. Po potrebi izbušite otvore za kablove s promjerom koji će omogućiti prolazak utikača. Utikači od led lampa priključite za razdjelnik napajajućeg sustava. Utvrđite ispravnost montaze i veza. Stavite napajač u utičnicu 230V~50Hz. Uključite svjetlo prekidačem ili daljinskim upravljačem.

## NO – BRUKERMANUAL

### SPESIFIKASJONER:

Forsyningsspänning: 230V ~ 50Hz, Forsyningsspänning for LED-lamper: 12VDC, De andre parametrene spesifisert pa produktetiketten.

### BETINGELSER FOR SIKKERT INSTALLASJON OG BRUK

LED-belysningsett er laget for 230V ~ 50Hz. Sett er laget i andre klasse beskyttelse og er kun designet for intern bruk. LED strømforsyning skal kobles til et sted som er tilgjengelig, vekk fra varmekilder bare til effektivt fungerende elektrisk installasjon. LED-lampene for total effekt kan ikke overstige den nominelle utgående effekten. Under vedlikehold av LED-lamper må strømforsyningen kobles fra det elektriske netverket, og ikke bruk rengjøringskjemikalier. Installasjonen utføres i henhold til monteringsanvisningene på den maten og selvrens som er vist. Under installasjonen av belysning kan strømforsyning ikke kobles til en strøm er kilde. LED-lamper må kobles til strømdeleren. Ikke bruk defekte sett. Hvis du ikke bruker lyset på lenge, for a spare strøm, kobler du fra strømforsyningen. Produsenten er ikke ansvarlig for skader forårsaket av feil installasjon, feil bruk av et produkt eller konstruksjonsendringer. Hvis du er i tvil, ta kontakt med en spesialist.

Hvis den eksterne fleksible kablerna eller tauet er skadet, bor den skiftes bare av produsenten eller hans serviceagent eller en tilsvarende kvalifisert person for a unnga risikoen.

### INSTALLASJON

Trekk forsiktig settet ut av pakken. Velg installasjonssted for LED-lampene og plassering for tilkobling av kabler. Bor om nødvendig hull med en diameter som gjør det mulig a installere kabler og plugger. LED-ly plugger koblet til strømdeleren. Sjekk montering og tilkoblinger. Plugg strømadapteren til en stikkontakt 230V ~ 50Hz. Slå pa lysbyrteren eller fjernkontrollen.

**BA - PRIRUČNIK**

**SPECIFIKACIJE:**

Napon napajanja: 230V ~ 50Hz, napon napajanja LED lampe: 12VDC. Ostali parametri navedeni na naljepnici proizvođača.

**UVJETI ZA SIGURNOSNU UGRADNJU I KORIŠTENJE**

Set LED rasvjete napravljen je za 230V ~ 50Hz. Set je izrađen za zaštitu drugog razreda i dizajniran je samo za unutrašnju upotrebu. LED napajanje treba priključiti na mjestu dostupnom, daleko od izvora topline, samo za efikasnu električnu instalaciju. LED sijalice sa ukupnom snagom ne mogu premašiti nazivnu izlaznu snagu. Za vrijeme održavanja LED žarulja za održavanje, potrebno je isključiti napajanje iz mreže i ne koristiti kemikalije za čišćenje. Izvedite instalaciju u skladu s uputama za postavljanje na način i redoslijed. Tijekom instalacije rasvjete, napajanje se ne može priključiti na izvor napajanja. LED sijalice moraju biti povezane na razdjelnik napajanja. Ne koristite neispravan set. Ako svjetlo ne koristite dulje vrijeme, za uštedu energije, isključite napajanje iz mreže. Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu neispravnom ugradnjom, nepravilnom upotrebom proizvoda ili promjenama u konstrukciji. U slučaju bilo kakvih nedoumica, obratite se stručnjaku.

Ako je vanjski fleksibilni kabl ili konop oštećen, to treba promijeniti samo proizvođač ili njegov servisni agent ili osoba sa sličnim kvalifikacijama da izbjegne rizik.

**UGRADNJA**

Nježno izvucite set iz paketa. Odaberite lokaciju LED lampica i mjesto instalacije kablovske veze. Ako je potrebno, izbušite rupe promjera koji omogućuju postavljanje kablova i utikača. LED diode povezane s razdjelnikom napajanja. Provjerite instalaciju i priključke. Uključite ispravljač u utičnicu od 230 V ~ 50Hz. Uključite prekidač za svjetlo ili daljinski upravljač.

**CN - MANUAL 说明书**

规格：供电电压：230V~50Hz，灯具电压：12V DC。更多参数详查产品标签。

安全安装和使用·注意事项：LED照明系统为230V~50Hz。该系统采用·级防护且仅供室内使用。LED灯·电源应安置在一个远离·温且可持续·效·作的·地·。LED照明系统的总功率不能超过LED电源的额定输出功率。在维修LED照明系统的时候，必须断开电源，不可·化学·品·清·洁·。必须按照说明的安装·式和顺序进·安装。在安装LED电源时不可连接电源。LED灯必须与变压器连接。不可使·有缺陷的设备。为了节省·电·，如果不需长时间使用·照明系统，请断开电源。因安装不当，产品使··法不当和私·改装导致的照明系统损坏，·家不予负责。如有疑问，必须·家技术·程师联系。外部电线损坏，必须联系·家或·家指定售后服务·员或具有相关资质·员进·维修以避免风险。

安装：轻轻拆开包装，取出LED照明系统。选择LED灯具安装和连接电线的位置。如有必要，钻孔并确保钻孔直径可以满·安装电线和插头。LED灯插头与变压器连接，检查安装和连接是否恰当。将交流变压器插·交流电源插座 230V~50Hz。打开灯具开关或遥控器。

**EE - KASUTUSJUHEEND**

**TEHNILISED ANDMED**

Pinge alates tomede: 230V ~ 50Hz, LED valgusti toitepinge: 12VDC, Muud parameetrid on toodud toote etiketil.

**OHUTUKS PAIGALDAMISEKS JA KASUTAMISEKS**

LED-lampide komplekt on valmistatud pingele 230V ~ 50Hz. Komplekt on valmistatud II kaitseklassis ja on mõeldud paigaldamiseks siseruumidesse. Toiteallikas tuleks ühendada juurdepääsetavas kohas, soojusallikatest eemal, ainult tõhusalt töötava elektripaigaldise külge. LED-lampide koguvõimsus ei tohi ületada toiteallika nimivõimsust. LEDlampide hoolduse ajal on tingimata vajalik toide vooluvõrgust lahti ühendada, puhastamiseks mitte kasutada kemikaale. Paigaldage vastavalt montaažijuhendis toodud juhiste, joonisel näidatud viisil ja järjestuses. Valgustuse paigaldamisel ei tohi toiteallikat toiteallikaga ühendada. LED-lambid tuleb ühendada toitekolektoriga. Defektset komplekti ei tohi kasutada. Kui valgustust pikemat aega ei kasutata, ühendage elektrenergia säästmiseks toide vooluvõrgust lahti. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud ebaõigest kokkupanemisest, toote mittesihipärasest kasutamisest või disainimudatustest. Kahtluste korral pöörduge spetsialisti poole. Kui väliline voolik või juhe on kahjustatud, tohib selle välja vahetada ainult tootja või tema teenindusagent või sarnase kvalifikatsiooniga isik, et vältida ohtu.

**PAIGALDAMINE**

Eemaldage komplekt õrnalt pakendist. Märgistage LED-lampide paigalduskoht ja ühenduskaablite läbiviimise koht. Vajadusel puurige pistiku sisestamiseks sobiva läbimõõduga ühenduskaablite jaoks augud. Ühendage LED-lambi pistikud toitesüsteemi jaoturiga. Kontrollige montaaži ja ühenduste õigsust. Ühendage toiteadapter 230 V ~ 50 Hz pistikupessa. Lülitage valgustus sisse lüliti või kaugjuhtimispuldi abil.

**BA**

**UPOZORENJE:** Pristupačni kablovi, električne žice, kablovi, žice, vrpce... predstavljaju opasnost od davljenja za malu djecu. Ove dostupne elemente uvijek treba čuvati izvan dohvata male djece.

*Proizvod za ukrasne svrhe; nije predviđeno da osigura potpuno ili djelomično osvijetljenje površine zamjenom ili dopunom prirodno svjetla umjetnom svjetlošću kako bi se poboljšala vidljivost na određenom području.*

**UTILIZACIJA**

Pravilno korištenje rasvjetne opreme u EU:  
U skladu s WEEE Direktivom 2012/19 / EU, simbol precrtanog kante za kotače koristi se za označavanje sve električne i elektroničke opreme koja podliježe selektivnom prikupljanju. Nakon završetka upotrebe, ovaj proizvod je zabranjen odlaganjem redovnim komunalnim otpadom; umjesto toga mora se vratiti u pogon za prikupljanje i obradu električne i elektroničke opreme. Te informacije prenose simbol precrtanog kante za kotače postavljene na proizvodu, u priručniku ili na ambalaži. Informacije o odgovarajućem uređaju za sakupljanje i obradu električne i elektroničke opreme mogu se dobiti od lokalne uprave ili prodavača opreme.

**CN**

警告：可触及的电缆，电线，绳子，丝带等会给儿童造成窒息的危险。请确保这些配件放置在儿童接触不到的地方。  
此类装饰·产品，将不会通过替换提供全部或部分区域照明或通过补充·然光和·造光以提·区域可见度。

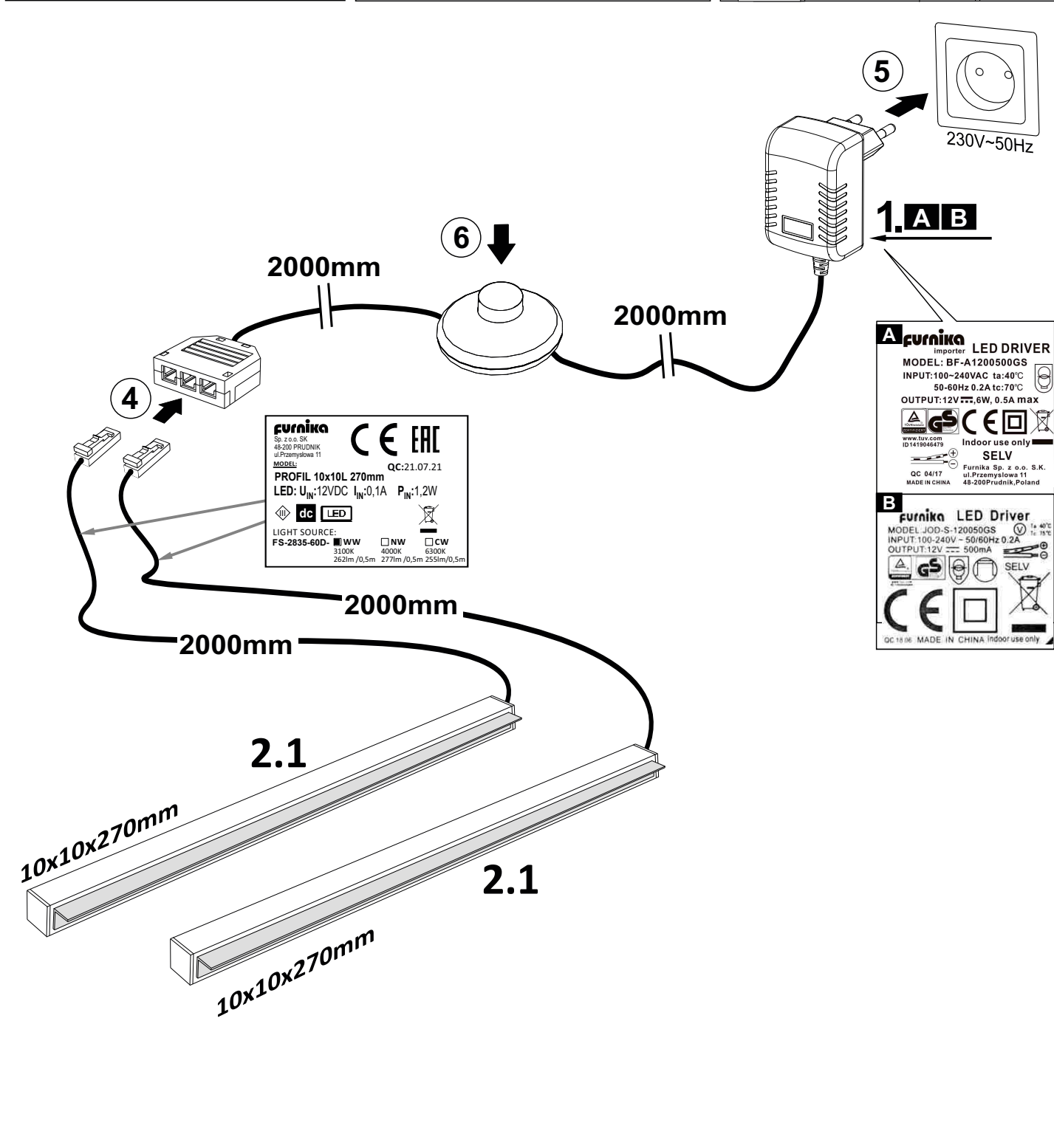
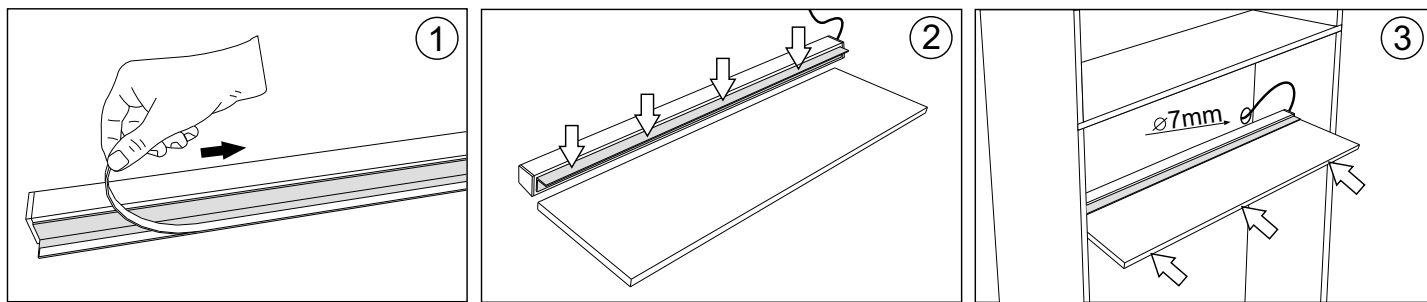
使·：根据WEEE 2012/19/EU规定，一个交叉式带轮·形状的垃圾桶的标·志·于标·所有需要选择性收集的·电·和·电·设备。产品使·完·后，禁·城市垃圾回收处理，必须·电·和·电·设备回收处理。此信息由放置在产品，说明书或包装上的交叉式带轮·形状的垃圾桶传达。更多关于·电·和·电·设备的适当收集和处理·式的信息详·询当地相关管理部门。

**EE**

**HOIATUS:** Ligipäasetavad kaablid, elektrijuhtmed, juhtmed, paelad jne põhjustavad väikelastele lämbumisohu. Selliseid ligipäasetavaid komponente tuleb alati hoida väikelastele kättesaamatus kohas.

**KASUTAMINE**

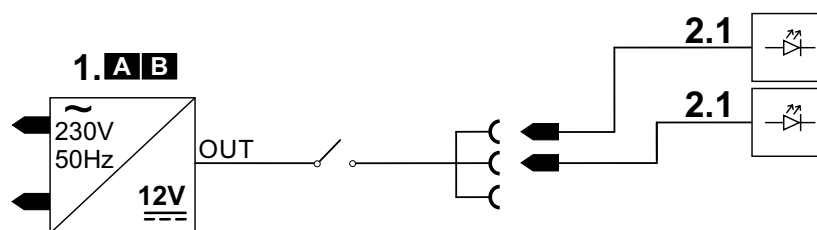
Valgustusseadmete õige utiliseerimine EU-is:  
Vastavalt WEEE direktiivile 2012/19 / EU tähistab läbikriipsutatud ratastega jäätmemahuti sümbol kõiki eraldi kogumisele kuuluvaid elektri- ja elektroonikaseadmeid. Kasutusaja lõppedes ei tohi seda toodet visata tavaliste olmejäätmete hulka, vaid see tuleb viia elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtu kogumispunkti. Sellele viitab tootele, juhendis või pakendil asetatud ratastega konteineri tähis Teavet kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete utiliseerimiseks sobiva koha kohta saate kohalikul administratsioonilt või seadme müüjalt . Kui komplekt sisaldab patareisid, hävitage need pärast nende kasutamist vastavalt kohalikele kasutatud akude hävitamise eeskirjadele



**BILL OF MATERIAL**

No	Description	Unit	Quantities
1.A	LED DRIVER <b>BF-A1200500GS</b>	pcs	1
1.B	LED DRIVER <b>JOD-S-120050GS</b>		
2.1	PROFIL 10x10x270	pcs	2

**ELECTRIC DIAGRAM**





**PL**

**OSTRZEŻENIE:** Dostępne kable, przewody elektryczne, sznury, wstążki itp. stanowią zagrożenie uduszeniem dla małych dzieci. Dostępne elementy tego rodzaju powinny zawsze znajdować się poza zasięgiem małych dzieci.

*Produkt do celów dekoracyjnych, nie jest przeznaczony do zapewnienia pełnego lub częściowego oświetlenia obszaru poprzez zastąpienie lub uzupełnienie światła naturalnego światłem sztucznym w celu poprawy widoczności na danym obszarze.*

**UTILIZACJA**

Właściwa utylizacja sprzętu oświetleniowego na terenie UE: Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/EU symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce. Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol kołowego kontenera, umieszczony na produkcie, w instrukcji lub na opakowaniu. Informację o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych można uzyskać od administracji lokalnej lub od sprzedawcy sprzętu.

**DA**

**ADVARSEL:** Tilgængelige kabler, elledninger, snore, liner, mv., udgør kvælningsfare for børn under tre år. Tilgængelige dele af den type bør altid opbevares uden for børns rækkevidde.

*Produktet er beregnet til dekorationsformål. Det er ikke udformet til fuldstændig eller delvis belysning af et område og skal derfor ikke anvendes som supplement til el. erstatning for det naturlige lys af kunstigt lys med henblik på forbedring af lysforholdene i et givet område.*

**BORTSKAFFELSE**

Korrekt bortskaffelse af belysningsudstyr i EU: I overensstemmelse med WEEE direktivet 2012/19/EU markes enhver form for elektrisk og elektronisk udstyr, der skal underkastes selektiv indsamling, med et symbol af overstreget affaldsspand på hjul. Efter brug ma dette produkt ikke bortskaffes med almindeligt kommunalt affald, men det skal afleveres til et indsamlings- og genbrugscenter for elektrisk og elektronisk udstyr. Dette angives af piktogrammet med en overstreget affaldsspand på hjul anbragt på produktet, i betjeningsvejledningen el. på emballa-gen. Oplysninger om det rette bortskaffelsessted for opbrugt elektrisk og elektronisk udstyr kan rekvireres hos den lokale forvaltning el. udstyrets forhandler.

**ES**

**ADVERTENCIA:** Los cables y alambres eléctricos, cuerdas, cintas, etc. accesibles representan una posible amenaza de estrangulación a los niños pequeños. Este tipo de elementos accesibles deben guardarse fuera del alcance de los niños.

*Producto para fines decorativos, no está destinado a asegurar iluminación completa ni parcial de la zona mediante la sustitución o para completar la luz natural con la luz artificial con el objeto de mejorar la visibilidad en una zona dada.*

**ELIMINACIÓN**

La eliminación correcta de los aparatos de iluminación. Conforme a la directiva WEEE 2012/19/UE, se marcan con el símbolo de contenedor de basura con ruedas tachado todos los aparatos eléctricos y electrónicos destinados a recogida separada. Al final de su vida útil, este producto no debe eliminarse a través de los residuos municipales normales, sino que debe ser devuelto a una instalación de recogida y reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Esto se indica mediante el símbolo del contenedor de ruedas, colocado en el producto, en las instrucciones o en el embalaje. Para obtener información sobre la eliminación correcta de equipos eléctricos y electrónicos usados ,póngase en contacto con su administración local o con su distribuidor.

**FR**

**ATTENTION :** les cables, fils électriques, cordes, ficelles, rubans ... accessibles présentent un risque d'étranglement pour les jeunes enfants. Ces éléments accessibles doivent toujours être tenus hors de portée des jeunes enfants

*Produit pour décoration. Il n'est pas prévu pour assurer l'éclairage total ou partiel d'une zone par le remplacement ou par le complètement de la lumière naturelle avec la lumière artificielle en vue d'améliorer la visibilité au sein de cette zone.*

**ÉLIMINATION**

Élimination appropriée du matériel d'éclairage au sein de l'UE : Selon la directive WEEE 2012/19/UE, le symbole présentant un conteneur à déchets barré est apposé sur tous les appareils électriques et électroniques faisant l'objet de la collecte sélective. Une fois son utilisation terminée, ne pas éliminer ce produit de la même manière que les déchets génériques, mais le rapporter au point de la collecte sélective et de recyclage des appareils électriques et électroniques. C'est indiqué avec le symbole du conteneur sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage. Demander aux autorités locales ou au vendeur du matériel les informations à propos du point de collecte le plus proche

**DE**

**WARNUNG:** Die zugänglichen Kabel, elektrische Leitungen, Schnüre, Schleifen usw. stellen das Erdrasselungsrisiko bei Kindern dar. Die zugänglichen Elemente solcher Art sollen immer außer der Reichweite von Kindern sein.

*Dieses für dekorative Zwecke bestimmte Produkt ist nicht dazu geeignet, einen Bereich zwecks Verbesserung der Sicht vollständig bzw. teilweise zu beleuchten, indem das Tages- durch das Kunstlicht ergänzt bzw. ersetzt wird.*

**ENTSORGUNG**

Richtige Entsorgung der Leuchten in EU: Gemäß Richtlinie WEEE 2012/19/EU werden mit einem Symbol des durchgestrichenen Abfallcontainers werden jegliche elektrische und elektronische Geräte gekennzeichnet, die der selektiven Entsorgung unterliegen. Nach dem Lebensdauerende soll dieses Produkt mit dem normalen Hausmüll nicht entsorgt, sondern an eine Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden. Darüber informiert ein Containersymbol auf dem Produkt, in der Anleitung bzw. ródrukverpackung. Information über Entsorgungsstellen der verbrauchten elektrischen und elektronischen Geräte erhalten Sie in Ihrer lokalen Behörde bzw. beim Verkäufer

**LV**

**BRĪDINĀJUMS:** Neaizsargāti kabeli, elektrības vadi, auklas, lentes u.tml. rada nosmakšanas risku maziem bērniem. Šādiem neaizsargātiem elementiem vienmēr jāatrodas bērniem nesasniedzamā vietā.

*Produkts paredzēts dekoratīviem mērķiem, nenodrošina pilnīgu vai daļēju platības apgaismojumu, aizstājot vai papildinot dabisku gaismu ar mākslīgu gaismu, lai uzlabotu redzamību.*

**LĪKVIDEŠANA**

Pareiza apgaismojuma iekārtas likvidēšanas ES teritorijā: Saskaņā ar WEEE direktīvu 2012/19/ES ar pārsvītrotu apalu atkritumu tvētnes simbolu ir marķētas visas elektriskās un elektroniskās iekārtas, uz kurām attiecas dalīta savākšana. Pēc ekspluatācijas laika beigām šo produktu nedrīkst izvest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet nodot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas un pārstrādes punktā. Par to informē apaļš atkritumu tvētnes simbols, kas norādīts uz produkta, instrukcijā vai uz iepakojuma. Lai saņemtu informāciju par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pieņemšanas punktiem, sazinieties ar vietējo administrāciju vai iekārtas pārdevēju

**ET**

**HOIATUS:** Kätesaadavad kaablid, elektrijuhtmed, nõõrid, paelad jms. võivad põhjustada lämbumisohtu väikestele lastele. Sellised elemendid peaksid alati olema lastele kättesaamatus kohas.

*Toode on dekoratsioon ja ei ole ette nähtud ala täielikuks või osaliseks valgustamiseks, asendades või täiendades loomuliku valguse kunstliku valgustusega, et parandada antud ala nähtavust.*

**UTILISEERIMINE**

Valgustusseadmete õige utiliseerimine EL piires: Kooskõlas direktiiviga WEEE 2012/19/EL tähistatakse läbikriipsutatud prügikasti sümboliga kõik valikulisele vastuvõtmisele kuuluvad elektrilised ja elektroonilised seadmed. Peale kasutusaja lõppemist ei tohi käesolevat toodet koos normaalsele olmejäätmetega ära visata vaid see tuleb ära anda elektriliste ja elektrooniliste seadmete vastuvõtu ja taastöötlmise punkti. Sellest teavitab tootele, juhendile või pakendile paigutatud prügikasti sümbol. Teavet pruugitud elektriliste ja elektrooniliste seadmete kõrvaldamise õige punkti kohta võib saada kohalikelt administratiivorganitelt või varustuse müüjalt al administration or the seller of the equipment.

**HU**

**FIGYELEM:** A hozzáférhető kábelek, vezetékek, zsinórok, szalagok stb. kisgyermeknél fulladás veszélyét okozhatják. Az ilyenfajta, hozzáférhető elemeket mindig is a kisgyermekek számára el nem érhető helyen kell tartani.

*Dekorációs célokot szolgáló termék, nem használható bizonyos területek teljes körű illetve részleges megvilágítására a természetes fény mesterséges fényvel való pótlása illetve kiegészítése által az adott terület láthatóságának javítása érdekében.*

**UTILIZÁCIÓ**

Az EU területén a világitási eszközök megfelelő utílizációjának módja a következő: A WEEE 2012/19/EU rendeletnek megfelelően áthúzott kereskes konténer jellel jelölnek minden olyan elektromos és elektronikus berendezést, melyekre szelektív hulladékgyűjtés vonatkozik. Az ilyen berendezéseket elhasználásuk után nem szabad kidobni a kommunális hulladékok közé, hanem azokat el kell adni az elektromos és elektronikus berendezések újrafeldolgozási gyűjtőpontjain. Az erről informálót áthúzott kereskes konténer jelzés, a termék, a használati utasításban, vagy a termék csomagolásán van elhelyezve. Információt az elektromos és elektronikus berendezések leadási gyűjtőpontjairól a helyi adminisztrációs szerveknél, vagy a termék eladójától lehet beszerezni.

**EN**

**WARNING:** Accessible cables, electrical wires, cords, strings, ribbons ... present a risk of strangulation for the young children. These accessible elements should always be kept out of reach of young children.

*A product for decorative purposes; it is not intended to provide full or partial area lighting by replacing or supplementing the natural light with artificial light in order to improve visibility in a given area.*

**UTILISATION**

Proper utilisation of lighting equipment in the EU: In accordance with WEEE Directive 2012/19/EU, the symbol of a crossed-out wheeled bin is used for marking all electrical and electronic equipment subject to selective collection. After the end of use, it is forbidden to dispose of this product through regular municipal waste collection; instead, it must be returned to a collection and treatment facility for electrical and electronic equipment. This information is conveyed by the symbol of a crossed-out wheeled bin placed on the product, in the manual, or on the packaging. Information about the appropriate collection and treatment facility for electrical and electronic equipment can be obtained from the local administration or the seller of the equipment.

**CS**

**VAROVÁNÍ:** Dostupné kabely, elektrické dráty, šňůry, pásky, apod. stanovi nebezpečí udusení pro malé děti. Přístupné prvky tohoto druhu by měly být vždy mimo dosah malých dětí.

*Výrobek je určen k účelům dekoracím, ne k poskytnutí plného, nebo částečného osvětlení prostoru nahrazením, nebo doplněním osvětlení přirozeného osvětlením umělým pro zlepšení viditelnosti v daném prostoru.*

**LĪKVIDACE**

Správná likvidace osvětlovací techniky na území EU: Podle směrnice WEEE 2012/19/UE se symbolem přeškrtnutého kołového kontejneru na odpady označují veškerá elektrická a elektronická zařízení podléhající třídnému sběru. Po ukončení doby používání tento výrobek nesmí být odstraněn do běžného komunálního odpadu, ale musí být odevzdán do sběrného místa a podroben recyklaci elektrických a elektronických zařízení. O tomto informuje symbol elektrická a elektronická zařízení umístěný na výrobku, v návodu nebo na obalu. Informaci o příslušném sběrném místě pro odstraňování opotřebených elektrických a elektronických zařízení lze získat od místní administrativy nebo od prodejce zařízení.

**SV**

**VARNING:** Åtkomliga kablar, elektriska ledningar, sladdar, snören, band, etc. medför en stryppningsrisk för små barn. Åtkomliga element av denna typ ska alltid hållas utom räckhåll för små barn

*Produkt för dekorativa ändamål som inte är avsedd att ge fullständig eller delvis belysning av områden genom att ersätta eller komplettera naturligt ljus med artificiellt ljus för att förbättra sikten i området.*

**BORTSKAFFANDE**

Korrekt bortskaffande av belysningsutrustning i EU: Enligt WEEE-direktivet 2012/19/UE märks all elektrisk och elektronisk utrustning som omfattas av selektiv insamling med symbolen av en överstruken soptunna. Vid slutet av användningstiden får denna produkt inte slängas med vanligt kommunalt avfall, utan ska lämnas på en anläggning för insamling och återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Detta anges med symbolen av en överstruken soptunna placerad på produkten, i bruksanvisningen och på förpackningen. För information om återvinningcentralen där du kan lämna förbrukat elektrisk och elektronisk utrustning, kontakta din lokala förvaltningen eller leverantören av utrustningen.

**IT**

**AVVERTIMENTO:** Cavi accessibili, conduttori elettrici, corde, nastri, ecc. presentano un pericolo di soffocamento per i bambini piccoli. Tutti gli elementi di questo tipo devono essere sempre fuori dalla portata dei bambini

*Prodotto per uso decorativo. Non è destinato per garantire l'illuminazione completa o parziale dell'area in via di sostituzione o di integrazione della luce naturale con la luce artificiale al fine di migliorare la visibilità in detta area.*

**SMALTIMENTO**

Smaltimento corretto degli apparecchi di illuminazione sul territorio dell'Unione Europea. Conformemente alla direttiva WEEE 2012/19/UE il simbolo del cassonetto barrato con la X si appone su tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche destinate alla raccolta differenziata. Al termine di utilizzo, è vietato smaltire questo tipo di rifiuti con i rifiuti urbani. È necessario conferirli nelle isole ecologiche specializzate nel riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Lo indica il simbolo nel cassonetto sbarrato, apposto sul prodotto (nelle istruzioni o nella confezione). Le informazioni sui centri di smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici sono disponibili presso l'amministrazione locale o il venditore dell'apparecchiatura.


**PT**

**AVISO: Os cabos, fios elétricos, cordas, fitas, etc., constituem um risco de sufocação por crianças pequenas. Todos os elementos deste tipo devem estar fora do alcance de crianças pequenas**

*Prodotto per uso decorativo. Non è destinato per garantire l'illuminazione completa o parziale dell'area in via di sostituzione o di integrazione della luce naturale con la luce artificiale al fine di migliorare la visibilità in detta area.*

**GESTÃO DE RESÍDUOS ELÉTRICOS E ELECTRÓNICOS**

Gestão dos resíduos de equipamentos de iluminação na UE: De acordo com a Directiva WEEE 2012/19/UE, o símbolo de um contentor de lixo barrado com uma cruz, é utilizado para marcar todos os equipamentos eléctricos e electrónicos sujeitos a uma recolha separada. No final de sua vida útil, este produto não deve ser descartado como lixo doméstico normal, mas levado a um ponto de recolha para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. Isto é indicado pelo símbolo do contentor de lixo sobre rodas, colocado no produto, nas instruções ou na embalagem. Para obter mais informações sobre o descarte correcto de equipamentos eléctricos e electrónicos usados, contacte a sua administração local ou o vendedor do equipamento.




**LT**

**JSPĖJIMAS !: Neapsaugoti kabeliai, elektros laidai, virvės, juostelės ir pan. kelia uždušimopavojų mažiems vaikams. Tokie neapsaugoti elementai visuomet turi būti vaikams nepasiekiamoje vietoje.**

*Produktas skirtas dekoratyviniams tikslams, neužtikrina visiško arba dalinio ploto apšvietimo, pakeičiant arba papildant natūralią šviesą dirbtine šviesa matomumui pagerinti.*

**UTILIZAVIMAS**

Apšvietimo įrangos tinkamas utilizavimas ES teritorijoje: Pagal ES direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE), perbrauktas šiukšlių dėžės simbolis ant produkto arba jo pakuočės reiškia, kad šis produktas neturi būti išmetamas kartu su buitiniams atliekomis. Pabaigus naudojimo laikotarpį, šio produkto negalima išmesti kartu su buitiniams atliekomis, bet reikia perduoti jį elektros ir elektroninės įrangos surinkimo ir perdavimo punktu. Apie tai informuoja perbrauktas šiukšlių dėžės simbolis ant produkto, instrukcija arba ant pakuočės. Informacija, apie elektros ir elektroninės įrangos surinkimo punktus, galima gauti vietos administracijos institucijoje arba pas įrenginio pardavėją.




**SK**

**VAROVANIE: Káble kturė sú k dispozícii, elektrické dráty, šnúry, pásky, apod stanovia nebezpečnostvo udusenja pre malé deti. Dostupné prvky totu druhu by mali byť vždy mimo dosahu malých detí.**

*Výrobok na dekoratívne ciele, nie je určený na zabezpečenie úplného alebo čiastočného osvetlenia priestoru prostredníctvom nahradenia alebo doplnenia prirodzeného svetla umelým za účelom zlepšenia viditeľnosti na danom priestore.*

**ODSTRANITEV**

Pravilno odstranjanje svetlobne opreme v EU: V skladu z direktivo WEEE 2012/19/UE za vso električno in elektronsko opremo, ki je predmet selektivnega zbiranja, označuje se s simbolom prečrtanega kolesnega smetnjaka za odpadke. Ob koncu življenjske dobe tega izdelka ne smete odvreči v običajne komunalne odpadke, temveč ga je treba vrniti v posamezno zbirno in reciklažno mesto za električno in elektronsko opremo. To označuje simbol kolesnega smetnjaka za odpadke, ki je nameščen na izdelku, v navodilih ali na embalaži. Za informacije o pravilnem odlaganju rabljene električne in elektronske opreme se obrnite na lokalno upravo ali vašega prodajalca.




**TR**

**UYARI: Erişilebilir kablolar, elektrikli ietkenler, ipler, kurdeleler, vs. küçük çocuklar için boğulma tehlikesi oluştururlar. Bu tür erişilebilir elemanların küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklanması gerekmektedir.**

*Ürün, dekorasyon amaçlıdır. Belirli bir alandaki ağırlıklı olarak aydınlatma amacıyla doğa dışı alternatif veya doğa dışı tamamlayıcı kısmi veya tam bir aydınlatma sağlamak amacıyla kullanılmamalıdır.*

**İMHA**

Aydınlatma cihazlarının AB sınırları içerisinde yasal olarak imhası: WEEE 2012/19/UE direktifine uygun olarak, seçici toplama işleminde tabii olan bütün elektrikli ve elektronik cihazlar üzeri çizilmiş tekerlekli çöp konteyneri sembolü taşırlar. Bu ürün kullanılmı ömürünü tamamladktan sonra normal ev atıklarıyla birlikte atılmamalıdır. Ürün elektrikli ve elektronik cihazların toplandığı ve geri dönüşümü gönderildiğı toplama noktalarına verilmelidir. Ürünün üzerinde, kılavuzda veya ürünün ambalajında bulunan tekerlekli çöp konteyneri sembolü bu anlama gelmektedir. Ömrünü tamamlamış elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için başvurulması gereken noktalara ilgili bilgileri bulduğunuz yerdeki yerel yönetimden veya cihazın satışsından edinebilirsiniz.




**NO**

**ADVARSEL: Tilgjengelige kabler, elektriske ledninger, ledninger, strenger, bånd .. utgjør en fare for kvelling for små barn. Disse tilgjengelige elementene bør alltid holdes utenfor rekkevidde for små barn.**

*Et produkt til dekorative formål; det er ikke ment å gi belysning i hele eller delvis område ved å erstatte eller supplere det naturlige lyset med kunstig lys for å forbedre synligheten i et gitt område.*

**Utnytting**

Riktig utnyttelse av lysutstyr i EU: I samsvar med WEEE-direktiv 2012/19 / EU brukes symbolet på en krysset hjulkasse for merking av alt elektrisk og elektronisk utstyr som er underlagt selektiv innsamling. Etter brukens slutt er det forbudt å kaste dette produktet gjennom vanlig kommunal avfallsinnsamling; i stedet må den returneres til et samle- og behandlingsanlegg for elektrisk og elektronisk utstyr. Denne informasjonen formidles med symbolet på en krysset hjulkasse som er plassert på produktet, i manualen eller på emballasjen. Informasjon om passende innsamlings- og behandlingsanlegg for elektrisk og elektronisk utstyr kan fås fra den lokale administrasjonen eller selgeren av utstyret.




**RO**

**ATENȚIE: Cablurile, firele electrice, șnururile, panglicile etc. lăstate la îndemână reprezintă un pericol de strangulare pentru copii mici. Elementele accesibile de acest gen trebuie păstrate întotdeauna în afara zonei de acces a copiilor mici.**

*Produs pentru scopuri decorative, nu este destinat să asigure o iluminare completă sau parțială a zonelor prin înlocuirea sau completarea luminii naturale cu lumină artificială pentru a îmbunătăți vizibilitatea în zonă.*

**RECICLARE**

Reciclarea corespunzătoare a echipamentului de iluminat pe teritoriul UE: În conformitate cu directiva WEEE 2012/19/UE cu simbolul containerului cu roți tăiat se marchează toate aparatele electrice și electronice care trebuie supuse colectării selective. După sfârșitul perioadei de utilizare, nu aruncați produsul împreună cu alte deșeurii comunale, acesta trebuie predat la un punct de colectare și reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Acest lucru este menționat prin simbolul cu containerul cu roți amplasat pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj. Informații legate de punctul corespunzător de ridicare a aparatelor electrice și electronice puteți obține de la administrația locală sau de la vânzătorul echipamentului.




**BG**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Достъпните кабели, електрически проводници, върви, панделки и др. съставят за малки деца опасност от удавяне. Достъпни елементи от този род винаги трябва да се намират извън достъпа на малки деца**

*Продукт за декоративни цели, не е предназначен за осигуряване на пълно или частично осветление на пространството чрез заместване или допълване на естествената светлина с изкуствена светлина за подобряване на видимостта в даденото пространство.*

**УТИЛИЗАЦИЯ**

Правилна утилизация на осветителното оборудване на територията на ЕС: Съгласно директива WEEE 2012/19/UE със символа на зачертана кофа за отпадъци с кола се означават всякакви електрически и електронни уреди, подлежащи на селективно събиране. След приключване на експлоатационния срок не отстранявайте настоящия продукт с нормални битови отпадъци, но го предадете в пункт за събиране и рециклинг на електрически и електронни уреди. За това информира символът на кофа с кола, поместен върху продукта, в инструкцията или върху опаковката. Информация за съответен пункт за отстраняване на изразходваните електрически и електронни уреди можете да получите от местната администрация или от продавача на оборудването.




**SLO**

**OPOZORILO: Na voljo kablji, električne žice, vrvi, trakovi, itd., ki predstavljajo tveganje zadušitve za majhne otroke. Razpoložljivi elementi te vrste morajo biti vedno izven dosega majhnih otrok.**

*Izdelek se uporablja le za okrasne namene in ni namenjen za popolno ali delno razsvetljavo okolice z nadomestitvijo ali dopolnitvijo naravne svetlobe z umetno svetlobo za izboljšanje vidljivosti na določenem območju.*

**ODSTRANITEV**

Pravilno odstranjevanje svetlobne opreme v EU: V skladu z direktivo WEEE 2012/19/UE za vso električno in elektronsko opremo, ki je predmet selektivnega zbiranja, označuje se s simbolom prečrtanega kolesnega smetnjaka za odpadke. Ob koncu življenjske dobe tega izdelka ne smete odvreči v običajne komunalne odpadke, temveč ga je treba vrniti v posamezno zbirno in reciklažno mesto za električno in elektronsko opremo. To označuje simbol kolesnega smetnjaka za odpadke, ki je nameščen na izdelku, v navodilih ali na embalaži. Za informacije o pravilnem odlaganju rabljene električne in elektronske opreme se obrnite na lokalno upravo ali vašega prodajalca.




**NL**

**WAARSCHUWING: Toegankelijk kabels, elektrische draden, koorden, linten e.a. kunnen bij jonge kinderen verstikkingsgevaar opleveren. Zulke toegankelijke elementen moet buiten het bereik van kleine kinderen worden gehouden**

*Product voor decoratie, het is niet bestemd om bepaald gebied volledig of gedeeltelijk te verlichten door natuurlijk licht door middel van kunstmatig licht te vervangen of aan te vullen om zichtbaarheid in bepaald gebied te verbeteren.*

**VERWIJDEREN**

Juiste verwijdering van de verlichtingsapparatuur in de EU: Volgens de richtlijn WEEE 2012/19/UE worden met het symbool van de doorgestreepte container alle elektrische en elektronische producten voor gescheiden afvalverzameling gemarkeerd. Na afloop van de levensduur mag het product niet als normaal gemeentelijk afval worden verwijderd maar bij een inzamelings- en recyclinginstallatie voor elektrische en elektronische apparatuur worden ingeleverd. Dit wordt door het symbool van de doorgestreepte container op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking gemarkeerd. De informatie over de correcte verwijdering van verbruikte elektrische en elektronische apparatuur bij uw lokale administratie of uw verkoper raadplegen




**UA**

**УВАГА: Доступні кабелі, електричні дроти, шнурки, струни, стрічки ... становлять небезпечку задухи для маленьких дітей. Ці доступні елементи завжди слід зберігати в недоступних для дітей молодшого віку.**

*Виріб для декоративних цілей; він не призначений для забезпечення повного або часткового освітлення площі шляхом заміни або доповнення природного світла штучним світлом з метою покращення видимості в певній зоні.*

**УТИЛІЗАЦІЯ**

Правильне використання освітлювального обладнання в ЄС: Відповідно до Директиви 2012/19 / ЕС WEEE, символ зресекреного бункера для колив використовуються для маркування всього електричного та електронного обладнання, що підлягає вибіркового збору. Після закінчення використання забороняється утилізувати цей продукт шляхом регулярного збору комунальних відходів; натомість він повинен бути повернутий у сковище та очисні споруди для електричного та електронного обладнання. Ця інформація передається символом перекресленого контейнера для колив, розміщеного на виробі, в посібнику чи на упаковці. Інформацію про відповідний збірний та очисний споруди для електричного та електронного обладнання можна отримати у місцевій адміністрації або у продавця обладнання.




**HR**

**UPOZORENJE: Dostupni kabeli, električni vodovi, žice, trake i sl. predstavljaju opasnost od gušenja za malu djecu. Dostupni elementi te vrste moraju se uvijek držati izvan dohvata male djece.**

*Proizvod za ukrasne svrhe, to se ne namjerava dati potpuno ili djelomično osvijetljenje površina zamjenom ili dopuniti prirodno svjetlo uz umjetno svjetlo u cilju poboljšanja vidljivost u tom području.*

**RECICLIRANJE**

Odgovaraјуće recikliranje rasvjete opreme na teritoriji EU: U skladu s Direktivom WEEE 2012/19/UE simbolom prekrіzene kante za smeće na kotačima označavaju se svi električni i elektronički uređaji koji podliježu odvojenom prikupljanju. Po završetku razdoblja uporabe ovaj proizvod ne se smije odložiti u obični komunalni otpad. Potrebno ga je predati na mjesto za prikupljanje i reciklažu električnih i elektroničkih uređaja. O tome obavještava simbol prekrіzene kante za smeće koji se nalazi na proizvodu, u uputama ili na ambalaži Informacija o odgovarajućem mjestu odlaganja iskorisitenih električnih i elektroničkih uređaja može se dobiti od lokalne uprave ili prodavača opreme




**RU**

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Присутствующие кабели, электропровода, шнуры, ленты и т.д. являют собой опасность для маленьких детей. Данные элементы должны всегда находиться вне досягаемости маленьких детей**

*Декоративный продукт, не предназначен для обеспечения полного или частичного освещения выбранной зоны посредством замены или дополнения естественного света искусственным для улучшения видимости в выбранной зоне.*

**УТИЛИЗАЦИЯ**

Соответствующая утилизация осветительного оборудования на территории ЕС: В соответствии с директивой WEEE 2012/19/UE, символом перечеркнутого колесного контейнера для отходов обозначаются все электрические и электронные устройства, подлежащие селективному сбору. По окончании эксплуатации запрещается выбрасывать прибор вместе с бытовыми отходами. Необходимо сдать его в пункт приема электрических и электронных устройств для вторичной переработки. Об этом информирует символ колесного контейнера, размещенный на продукте, в инструкции либо на упаковке. Информацию о местонахождении соответствующего пункта ликвидации использованных электрических и электронных устройств можно получить у локальной администрации либо у продавца оборудования.




**FI**

**VAROITUS: Kosketettavissa olevat kaapelit, sähkökaapelit, narut, nauhat jne. aiheuttavat pienille lapsille kuristumisriskin. Näämä elementit on aina säilytettävä pienten lasten ulottumattomissa.**

*Tuote on tarkoitettu koristeluun, ei ole tarkoitettu alueen täydellisen tai osaisen valaistuksen varmistamiseen luonnollisen valon vaihtamisella tai lisäaamisella keinotekoisella valolla näkyvyyden parantamiseen annettulla alueella.*

**KIERRÄTYS**

Asianmukainen valaistusten kierrätys EU:n alueella: Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta koskevan direktiivin WEEE 2012/19/UE mukaan symbolilla merkittään kaikki sähkö- ja elektroniikkalaitteet, joita lajitellaan. Käyttöään lopun jälkeen tuotetta ei saa laittaa tavallisiin talousjätteisiin, vaan sitä on vietävä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen. Siitä tiedottaa pyöreän kontin symboli, joka sijaitsee tuotteen päällä, käsikirjassa ja pakkaussessa. Tiedot asianmukaisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteestä voidaan saada kunnan viranomaiselta tai laitteiden jälleenmyyjältä.




**EL**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πρόσβαση σε καλώδια, ηλεκτρικούς αγωγούς, σχοινιά, κορδέλες κλπ. αποτελεί κίνδυνο πνιγμού για μικρά παιδιά. Τέτοιου είδους αντικείμενα πρέπει να βρίσκονται μακριά από μικρά παιδιά.**

*Το προϊόν που προορίζεται για διακοσμητικούς σκοπούς, δεν έχει σχεδιαστεί για την παροχή πλήρους ή μερικού φωτισμού του χώρου, μέσω της αντικατάστασης ή της συμπλήρωσης του φυσικού φωτισμού με τεχνητό φως, να την βελτίωση της ορατότητας στον χώρο.*

**ΔΙΑΘΕΣΗ**

Κατάλληλη διάθεση του φωτιστικού εξοπλισμού στο έδαφος της ΕΕ. Σύμφωνα με την Οδηγία ΑΗΝΕ 2012/19/ΕΕ με το σύμβολο του διαγραμμένου τροχίλου το καθαρών απορριμμάτων, επιστημαίνεται όλος ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός που υπόκειται σε χωριστή συλλογή. Μετά από το τέλος της φελέμυς ζωής, δεν επιτρέπεται να απορριφτεί το παρόν προϊόν στα κανονικά δημοτικά απορρίμματα, αλλά πρέπει να το παραδώσετε στην υπηρεσία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Για αυτό ενημερώστε το σύμβολο τροχίλου κάδου που βρίσκεται πάνω στο προϊόν, στις οδηγίες χρήσης ή πάνω στη συσκευασία. Μπορείτε να λάβετε τις πληροφορίες για κατάλληλη διάθεση του μεταχειρισμένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού από την τοπική διοίκηση ή από τον πωλητή του εξοπλισμού.




**RS**

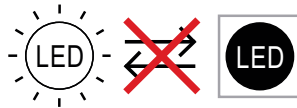
**УПОЗОРЕЊЕ: Приступачни каблови, електричне жице, каблови, жице, врпце... представљају опасност од давења за малу децу. Ове доступне елементе увек треба чувати ван домаћаја мале деце.**

*Производ за декоративне сврхе; није предвиђено да обезбеди потпуно или делимично осветљење површине заменом или допуњавањем природног светла вештачким светлом како би се побољшала видљивост у датом подручју.*

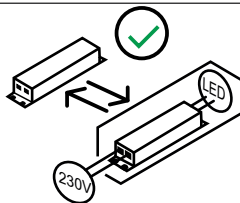
**УТИЛИЗАЦИЈА**

Правилно коришћење расветне опреме у ЕУ: У складу са ВЕЕЕ директивом 2012/19 / ЕУ, симбол прецртаног канте за точкове користи се за обележавање све електричне и електроничке опреме која је предмет селективног прикупљања. Након престанка употребе, забрањено је одлагање овог производа редовним сакупљањем комуналног отпада; уместо тога мора се вратити у погон за прикупљање и обраду електричне и електроничке опреме. Ове информације преносе симбол прецртаног канте за точкове на уређају, у упутству за употребу или на амбалажи. Информације о одговарајућем прикупљању и третману електричне и електронске опреме могу се добити од локалне управе или продавача опреме.





<b>PL</b> - Te produkty wyposażone zawierają źródła światła, które nie mogą być wymienione przez użytkownika końcowego	<b>DE</b> - Diese Produkte enthalten Lichtquellen, die von den Endbenutzer nicht ausgetauscht werden können.	<b>CS</b> - Výrobky obsahující produkty obsahují světelné zdroje, které koncový uživatel nemůže nahradit.
<b>DA</b> - Produkter, der indeholder produkter, indeholder lyskilder, der ikke kan erstattes af slutbrugeren.	<b>EL</b> - Αυτά που περιέχουν προϊόντα περιέχουν πηγές φωτός που δεν μπορούν να αντικατασταθούν από τον τελικό χρήστη.	<b>EN</b> - Those containing products contains a light sources that can not be replaced by the end user.
<b>ES</b> - Aquellos que contienen productos contienen fuentes de luz que no pueden ser reemplazadas por el usuario final.	<b>ET</b> - Tooted sisaldavad valgusallikaid, mida lõpptarbija ei saa asendada.	<b>FI</b> - Tuotteita sisältävät valonlähteet, joita loppukäyttäjää ei voi korvata.
<b>FR</b> - Ceux contenant des produits contiennent une source lumineuse qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur final.	<b>HU</b> - A termékek tartalmazó fényforrásokat olyan fényforrások tartalmazznak, amelyeket a végfelhasználó nem cserélhet ki.	<b>IT</b> - Quelli contenenti prodotti contengono sorgenti luminose che non possono essere sostituite dall'utente finale.
<b>LT</b> - Tuose produktuose yra šviesos šaltiniai, kurių negali pakeisti galutinis vartotojas.	<b>LV</b> - Tajos, kas satur produktus, ir gaismas avoti, kurus gala lietotājs nevar aizstāt.	<b>NL</b> - Die producten bevatten een lichtbron die niet door de eindgebruiker kan worden vervangen.
<b>PT</b> - Aqueles que contém produtos contém fontes de luz que não podem ser substituídas pelo usuário final.	<b>RO</b> - Cele care conțin produse conțin o sursă de lumină care nu poate fi înlocuită de utilizatorul final.	<b>RU</b> - Те, которые содержат продукты, содержат источники света, которые не могут быть заменены конечным пользователем.
<b>SK</b> - Výrobky obsahujúce výrobky obsahujú svetelné zdroje, ktoré koncový používateľ nemôže vymeniť.	<b>SLO</b> - Tisti, ki vsebujejo izdelke, vsebujejo svetlobne vire, ki jih končni uporabnik ne more nadomestiti.	<b>SV</b> - De som innehåller produkter innehåller ljuskällor som inte kan ersättas av slutanvändaren.
<b>TR</b> - Ürün içerirler, son kullanıcı tarafından değiştirilemeyecek bir ışık kaynağı içerir.	<b>UA</b> - Ті, що містять продукти, містять джерела світла, які можуть не можуть бути заміннені кінцевим користувачем.	<b>RS</b> - Oni koji sadrže proizvode sadrže izvore svetlosti koji mogu ne mogu biti zamenjeni od strane krajnjeg korisnika.
<b>BG</b> - Тези, които съдържат продукти, съдържат източници на светлина, които не могат да бъдат заменени от крайния потребител.	<b>HR</b> - Oni koji sadrže proizvode sadrže izvore svetlosti koje krajnji korisnik ne može zamijeniti.	<b>NO</b> - De som innehåller produkter innehåller ljuskällor som inte kan ersättas av slutanvändaren.
<b>BA</b> - Oni koji sadrže proizvode sadrže izvore svetlosti koji mogu neće biti zamenjen od strane krajnjeg korisnika.	<b>CN</b> - 此包含產品包含可由最終用戶更換的單獨控制裝置。	<b>EE</b> - Tooted sisaldavad valgusallikaid, mida lõppkasutaja ei saa asendada.



<b>PL</b> - Ten produkt wyposażony zawiera oddzielny osprzet sterujacy, który moze byc wymieniony przez uzytkownika koncowego.	<b>DE</b> - Dieses Produkt enthält ein separates Steuerung Zubehör, dass durch den Endbenutzer ausgetauscht werden kann.	<b>CS</b> - Tento produkt obsahuje samostatné ovládací zařízení, které může koncový uživatel vyměnit.
<b>DA</b> - Dette produkt indeholder separat kontroludstyr, der kan udskiftes af slutbrugeren.	<b>EL</b> - Αυτό το προϊόν περιέχει ξεχωριστό εργαλείο ελέγχου που μπορεί να αντικατασταθεί από τον τελικό χρήστη.	<b>EN</b> - This containing product contains separate control gear that can be replaced by the end user.
<b>ES</b> - Este producto contenedor contiene equipos de control separados que pueden ser reemplazados por el usuario final.	<b>ET</b> - See toode sisaldab eraldi juhtseadmeid, mida lõppkasutaja saab asendada.	<b>FI</b> - Tämä tuote sisältää erillisen ohjauslaitteen, jonka loppukäyttäjää voi vaihtaa.
<b>FR</b> - Ce produit contenant contient un équipement de commande séparé qui peut être remplacé par l'utilisateur final.	<b>HU</b> - Ez a termék külön vezérlőberendezést tartalmaz, amelyet a végfelhasználó kicserélhet.	<b>IT</b> - Questo prodotto contenente contiene apparecchiature di controllo separate che possono essere sostituite dall'utente finale.
<b>LT</b> - Šiame produkte yra atskira valdymo įranga, kurią gali pakeisti galutinis vartotojas.	<b>LV</b> - Šajā saturošajā produktā ir atsevišķs vadības aprīkojums, kuru gala lietotājs var nomainīt.	<b>RU</b> - Этот содержащий продукт содержит отдельный механизм управления, который может быть заменен конечным пользователем.
<b>PT</b> - Este produto contém acessórios de controle separados que podem ser substituídos pelo usuário final.	<b>RO</b> - Acest produs care conține conține unelte de control separate care pot fi înlocuite de utilizatorul final.	<b>NL</b> - Dit bevattende product bevat aparte voorschakelapparatuur die door de eindgebruiker kan worden vervangen.
<b>SK</b> - Tento produkt obsahuje samostatný predradník, ktorý môže koncový užívateľ vymeniť.	<b>SLO</b> - Ta izdelek vsebuje ločeno krmilno opremo, ki jo lahko zamenja končni uporabnik.	<b>SV</b> - Denna innehållande produkt innehåller separat styrutrustning som kan bytas ut av slutanvändaren.
<b>TR</b> - Bu ürün için ayrı bir kontrol tertibatı içerir.	<b>UA</b> - Цей продукт містить окремий контрольний апарат, який може бути заміннений кінцевим користувачем.	<b>RS</b> - Ovaj proizvod sadrži zaseban kontrolni uređaj koji krajnji korisnik može zamijeniti.
<b>BG</b> - Този съдържащ продукт съдържа отделни контролни уреди, които могат да бъдат заменени от крайния потребител.	<b>HR</b> - Ovaj proizvod koji sadrži sadrži zasebnu upravljačku opremu koju krajnji korisnik može zamijeniti.	<b>NO</b> - Dette inneholdende produktet inneholder separat kontrollutstyr som kan skiftes ut av sluttbrukeren.
<b>BA</b> - Ovaj proizvod sadrži zaseban kontrolni uređaj koji može zamijeniti krajnji korisnik.	<b>CN</b> - 此包含產品包含可由最終用戶更換的單獨控制裝置。	<b>EE</b> - See sisaldav toode sisaldab eraldi juhtseadet, mille lõppkasutaja saab välja vahetada.

<b>PL</b> - Ten produkt zawiera źródła światła o klasie efektywności energetycznej „E”	<b>DE</b> - Diese Produkte enthalten Lichtquellen der Energieeffizienzklasse „E”	<b>CS</b> - Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti „E”
<b>DA</b> - Dette produkt indeholder en lyskilde til energieffektivitetsklasse „E”	<b>EL</b> - Αυτό το προϊόν περιέχει μια πηγή φωτεινής πηγής ενεργειακής απόδοσης „E”	<b>EN</b> - This product contains a light sources of energy efficiency class „E”
<b>ES</b> - Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética „E”	<b>ET</b> - See toode sisaldab efektiivsusklassi valgusallikaid energia „E”	<b>FI</b> - Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan valonlähteen „E”
<b>FR</b> - Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité „E”	<b>HU</b> - Ez a termék energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz „E”	<b>IT</b> - Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica „E”
<b>LT</b> - Šiame gaminyje yra energijos vartojimo efektyvumo klasės šviesos šaltinis „E”	<b>LV</b> - Šis produkts satur gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi „E”	<b>RU</b> - Этот продукт содержит источник света класса энергоэффективности „E”
<b>PT</b> - Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética „E”	<b>RO</b> - Acest produs conține o sursă de lumină de clasă de eficiență energetică „E”	<b>NL</b> - Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse „E”
<b>SK</b> - Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti „E”	<b>SLO</b> - Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti „E”	<b>SV</b> - Denna produkt innehåller en ljuskälla för energieffektivitetsklass „E”
<b>TR</b> - Bu ürün bir ışık kaynağı enerji verimliliği sınıfı içerir „E”	<b>UA</b> - Цей виріб містить джерела світла класу енергоефективності „E”	<b>RS</b> - Ovaj proizvod sadrži izvore svetlosti klase energetske efikasnosti „E”
<b>BG</b> - Този продукт съдържа източник на светлина от клас на енергийна ефективност „E”	<b>HR</b> - Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti razreda energetske učinkovitosti „E”	<b>NO</b> - Dette produktet inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse „E”
<b>BA</b> - Ovaj proizvod sadrži izvore svetlosti klase energetske efikasnosti „E”	<b>CN</b> - 本產品包含能源效率等級 “E” 的光源	<b>EE</b> - See toode sisaldab energiatõhususe klassi “E” valgusallikaid